

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 octobre 2011

PROJET DE LOI

**modifiant le Code des sociétés
à la suite de la Directive 2009/109/CE
en ce qui concerne les obligations
en matière de rapports et de documentation
en cas de fusions ou de scissions**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 oktober 2011

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Wetboek
van vennootschappen ingevolge Richtlijn
2009/109/EG wat verslaggevings-
en documentatieverplichtingen
in geval van fusies en splitsingen betreft**

	Page
SOMMAIRE	
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	19
4. Avis du Conseil d'État.....	34
5. Projet de loi.....	40
6. Annexes.....	57

	Blz.
INHOUD	
1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	19
4. Advies van de Raad van State	34
5. Wetsontwerp.....	40
6. Bijlagen.....	57

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 26 octobre 2011.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 10 novembre 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 26 oktober 2011 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 10 november 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise la modification de la procédure de fusion et scission contenu dans le Code des sociétés.

Ce projet de loi tend à limiter les charges administratives qui pèsent sur les sociétés dans ces procédures au minimum nécessaire pour préserver les intérêts d'autres parties prenantes.

Plus particulièrement un certain nombre d'obligations en matière de rapports et d'information sont assouplies, voire supprimées.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp strekt tot wijziging van de fusie- en splitsingsprocedure zoals opgenomen in het Wetboek van vennootschappen.

Het wetsontwerp heeft tot doel de administratieve lasten die op vennootschappen in deze procedures wegen te beperken tot het minimum dat noodzakelijk is om de belangen van andere belanghebbenden te beschermen.

Meer bepaald worden een aantal verslaggevings- en informatieverplichtingen versoepeld of zelfs achterwege gelaten.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet de transposer dans notre législation nationale les modifications apportées aux deuxième, troisième, sixième et dixième directives société (Directive 2009/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions, ci-après "la directive").

La directive 77/91/CEE est appelée ci-après deuxième directive, la directive 78/855/CEE, troisième directive, la directive 82/891/CEE, sixième directive et la directive 2005/56/CE, dixième directive.

Certaines obligations en matière d'information qui pèsent sur les sociétés semblent obsolètes ou excessives. Le gouvernement souhaite dès lors profiter au maximum des opportunités offertes par cette directive pour réduire les charges administratives des sociétés afin de préserver la compétitivité de nos sociétés et de l'accroître autant que possible.

Un certain nombre de dispositions de la directive ne doivent pas être transposées (l'article premier, 1), l'article 2, 1) et 7), et l'article 4, 2) de la directive).

D'autres modifications concernent des articles qui constituent des options pour les États membres. Ainsi, les articles 2, 3), et 3, 2), de la directive ne doivent pas être transposés, le gouvernement optant toujours pour la non-application de l'article 8 de la troisième directive et de l'article 6 de la sixième directive. Ces articles portent sur l'absence d'obligation pour l'assemblée générale de la société absorbante d'approuver la fusion et pour l'assemblée générale de la société bénéficiaire d'approuver la scission. Ces options n'ont pas été prises afin de protéger respectivement les intérêts des actionnaires de la société absorbante et de la société bénéficiaire.

Enfin, certaines dispositions ont déjà été transposées: l'article 2, 6), et l'article 3, 6), de la directive se retrouvent dans l'article 684, non modifié, du Code des sociétés; l'article 2, 8), de la directive se retrouve dans l'article 676, 1°, non modifié, du même Code.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft u ter beraadslaging voor te leggen heeft tot doel in onze nationale wetgeving de wijzigingen aan de tweede, derde, zesde en tiende vennootschapsrichtlijnen om te zetten in ons nationaal recht (Richtlijn 2009/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad en Richtlijn 2005/56/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft, hierna "de richtlijn").

Richtlijn 77/91/EEG wordt hierna vermeld als de tweede richtlijn, Richtlijn 78/855/EEG als de derde richtlijn, Richtlijn 82/891/EEG als de zesde richtlijn en Richtlijn 2005/56/EG als de tiende richtlijn.

Bepaalde informatieverplichtingen die op vennootschappen rusten lijken achterhaald of buitensporig. De Regering wenst dan ook maximaal gebruik te maken van de door deze richtlijn geboden kansen om de administratieve lasten voor vennootschappen terug te dringen teneinde het concurrentievermogen van onze vennootschappen te beschermen, en zo mogelijk de concurrentiekracht te vergroten.

Een aantal bepalingen van de richtlijn dienen niet omgezet (artikel 1, 1), artikel 2, 1) en 7), en artikel 4, 2) van de richtlijn).

Andere wijzigingen betreffen artikelen die voor de lidstaten opties uitmaken. Zo dienen de artikelen 2, 3), en 3, 2), van de richtlijn niet omgezet omdat de Regering nog steeds kiest voor het niet toepassen van artikel 8 van de derde richtlijn en van artikel 6 van de zesde richtlijn. Deze artikelen betreffen het niet verplicht stellen van de goedkeuring van de fusie, respectievelijk van de splitsing, door de algemene vergadering van de overnemende, resp. van de verkrijgende, vennootschap. Van deze opties werd geen gebruik gemaakt om de belangen van de aandeelhouders van de overnemende resp. verkrijgende vennootschap te beschermen.

Ten slotte werden sommige bepalingen reeds omgezet: artikel 2, 6) en artikel 3, 6) van de richtlijn worden teruggevonden in het ongewijzigde artikel 684 W. Venn.; artikel 2, 8), van de richtlijn wordt teruggevonden in het ongewijzigde artikel 676, 1°, W. Venn.

Compte tenu de la structure de notre Code des sociétés, les dispositions de ces directives s'appliquent non seulement à la société anonyme mais également à d'autres formes de société.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TITRE II

La cession forcée de titres

Art. 3

Le paragraphe en projet constitue la transposition de l'article 2, 11), de la directive. Étant donné que le droit de *squeeze-out* devient possible en cas de fusion par absorption par une société anonyme qui ne détient pas la totalité mais au moins 90 % des actions et autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale dans la société anonyme absorbée, les États membres peuvent encore toujours imposer les exigences énoncées aux articles 9, 10 et 11 de la troisième directive (respectivement les articles 694, 695 et 697 du Code des sociétés) dans le cas d'une telle fusion.

TITRE III

Fusion par absorption

Art. 4

L'article en projet modifie l'article 693 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 2), de la directive concernant la publicité du projet de fusion (article 6 de la troisième directive).

Jusqu'à présent, le projet de fusion devait être rendu public par son dépôt au greffe (et sa publication au *Moniteur belge* par le biais de la mention du dépôt).

La directive prévoit un certain nombre d'alternatives laissées au choix des États membres: publicité sur le site internet de la société, publicité sur la plate-forme électronique centrale ou publicité sur un site internet désigné par l'État membre.

Vu l'absence d'obligation pour les sociétés non cotées de disposer d'un site internet et le coût considérable qu'une telle obligation entraînerait pour les sociétés, le gouvernement a opté dans un souci de simplification pour la publicité sur la plate-forme électronique centrale. Ce choix présente l'avantage de

Gelet op de structuur van ons Wetboek vennootschappen worden de bepalingen van deze richtlijnen niet enkel toegepast op de naamloze vennootschap, doch ook op de andere vennootschapsvormen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

TITEL II

Gedwongen verkoop van effecten

Art. 3

De ontworpen paragraaf vormt de omzetting van artikel 2, 11), van de richtlijn. Doordat het *squeeze-out* recht mogelijk wordt in geval van een fusie door een naamloze vennootschap die niet alle, maar ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, mogen lidstaten de verplichtingen van de artikelen 9, 10 en 11 van de derde richtlijn (resp. in de artikelen 694, 695 en 697 W. Venn.) nog steeds opleggen in het geval van een dergelijke fusie.

TITEL III

Fusie door overneming

Art. 4

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 693 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 2), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het fusievoorstel (artikel 6 van de derde richtlijn).

Tot dusver diende het fusievoorstel openbaar gemaakt via neerlegging ter griffie (en bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* via mededeling van de neerlegging).

De richtlijn voorziet een aantal alternatieven waaruit lidstaten kunnen kiezen: openbaarmaking op de website van de vennootschap; openbaarmaking op het centraal elektronisch platform; of openbaarmaking op een door de lidstaat aangewezen website.

Aangezien er geen verplichting bestaat voor niet genoteerde vennootschappen een website te hebben en het opleggen hiervan een aanzienlijke kost voor de vennootschappen met zich zou meebrengen, koos de regering als vereenvoudiging voor de openbaarmaking op het centraal elektronisch platform. Deze keuze heeft

permettre à toute personne intéressée d'entreprendre ses recherches sur le projet de fusion à un seul endroit centralisé.

En droit belge, le registre des personnes morales, qui fait partie de la Banque-Carrefour des Entreprises, constitue la plate-forme électronique centrale au sens de la (première) directive (société) 2009/101/CE.

La publicité sur la plate-forme électronique centrale peut, au choix de la société, s'effectuer via la publication au *Moniteur belge* d'un extrait ou d'une mention au moyen d'un lien hypertexte de manière à permettre à toute personne intéressée de retrouver le projet de fusion. Les deux alternatives répondent à l'exigence de simplification européenne.

Suite à une remarque du Conseil d'État, il peut être précisé que lorsqu'il s'agit d'une publication d'un extrait au *Moniteur belge*, un lien hypertexte ne doit pas être mentionné parce que les données sont déjà mentionnées dans l'extrait.

Aucun coût spécifique ne doit être acquitté pour cette publicité mais les coûts liés à la plate-forme électronique centrale peuvent être répercutés sur les sociétés.

Art. 5

L'article en projet modifie l'article 694 du Code des sociétés et transpose dans un premier temps l'article 2, 4), de la directive concernant le rapport de l'organe d'administration concernant le projet de fusion (article 9 de la troisième directive).

Le gouvernement a choisi de ne pas exiger le rapport du conseil d'administration si tous les associés en ont décidé ainsi (article 9, paragraphe 3, de la troisième directive).

Il n'y a, en effet, aucune raison d'imposer aux associés un tel examen par un expert indépendant si tous les associés s'accordent sur le fait que l'on peut s'en dispenser.

Art. 6

L'article en projet modifie l'article 695 du Code des sociétés et transpose l'article 1, 3), de la directive (article 27, paragraphe 3, de la deuxième directive).

als voordeel dat elke belanghebbende zijn zoekactie naar het fusievoorstel op één centrale plaats kan aanvangen.

In Belgisch recht vormt het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank der Ondernemingen, het centraal elektronisch platform in de zin van (de eerste vennootschaps)Richtlijn 2009/101/EG.

Openbaarmaking op het centraal elektronisch platform kan geschieden naar keuze van de vennootschap via bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een uittreksel of van een mededeling met een hyperlink zodat elke belanghebbende het fusievoorstel kan terugvinden. Beide alternatieven voldoen aan de Europese vereenvoudigingsvereiste.

Ingevolge een opmerking van de Raad van State kan hierbij verduidelijkt worden dat in geval van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een uittreksel, er geen hyperlink dient te worden vermeld, dit omdat de gegevens in het uittreksel zelf worden vermeld.

Hoewel aan deze openbaarmaking geen specifieke kosten mogen verbonden zijn, kunnen kosten m.b.t. het centrale elektronische platform doorgerekend worden aan de vennootschappen.

Art. 5

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 694 W. Venn. en vormt vooreerst de omzetting van artikel 2, 4), van de richtlijn aangaande het verslag van het bestuursorgaan over het fusievoorstel (artikel 9 van de derde richtlijn).

De regering koos voor de optie het verslag van de raad van bestuur niet te vereisen wanneer vennoten hiermee hebben ingestemd (artikel 9, lid 3, van de derde richtlijn).

Er is immers geen enkele reden om een dergelijk onderzoek door een onafhankelijke deskundige voor de vennoten verplicht te stellen indien alle vennoten het erover eens zijn dat het achterwege kan blijven.

Art. 6

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 695 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 1, 3), van de richtlijn (artikel 27, lid 3, van de tweede richtlijn).

Afin d'éviter tout problème d'interprétation, l'ancien alinéa 6 est déplacé vers un nouveau paragraphe 2.

Cette structure montre clairement que le rapport de vérification par un réviseur, en cas d'augmentation de capital par apport en nature renaît s'il n'est pas requis de rapport de vérification dans le cadre du projet de fusion, notamment lorsque tous les associés y renoncent. Autrement dit, il faut toujours, au moins, soit le rapport de vérification par un réviseur en cas d'augmentation de capital par apport en nature, soit le rapport de vérification sur la fusion.

Art. 7

L'article en projet modifie l'article 696 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 4), de la directive concernant l'information intermédiaire relative aux modifications importantes du patrimoine (article 9 de la troisième directive).

Le gouvernement a choisi de ne pas exiger d'information (intermédiaire) si tous les associés en ont décidé ainsi (article 9, paragraphe 3, de la troisième directive).

Il n'y a, en effet, aucune raison d'exiger une telle information si tous les associés s'accordent sur le fait que l'on peut s'en dispenser.

Art. 8

L'article en projet modifie l'article 697 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 5), de la directive concernant la préparation de l'assemblée générale (article 11 de la troisième directive).

Les modifications apportées au § 2 concernent la transposition de l'option de l'article 2, 5), a), de la directive. Si la société publie un rapport financier semestriel et le met à la disposition des associés, elle ne doit pas établir d'autre état comptable spécialement pour la fusion. Si la société ne publie pas de rapport financier semestriel, les actionnaires (et porteurs des autres titres conférant un droit de vote) peuvent néanmoins renoncer à l'obligation d'établir un état comptable s'ils en conviennent tous ainsi.

L'alinéa ajouté au § 3 concerne la transposition de l'article 2, 5), b), de la directive. Un associé peut accepter de recevoir des documents par voie électronique de sorte qu'il ne doit plus se rendre au siège social afin d'en obtenir une copie.

Om interpretatieproblemen te vermijden wordt het oude zesde lid verplaatst naar een nieuwe paragraaf 2.

Deze opdeling verduidelijkt dat het revisoraal controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura herleeft indien er geen controleverslag in het kader van het fusievoorstel dient te worden opgemaakt nl. wanneer alle vennoten hiervan afzien. Anders gezegd wordt steeds minstens het revisoraal controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura of het controleverslag over de fusie, vereist.

Art. 7

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 696 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 4), van de richtlijn aangaande de tussentijdse inlichtingen over belangrijke wijzigingen in het vermogen (artikel 9 van de derde richtlijn).

De regering koos voor de optie de (tussentijdse) inlichtingen niet te vereisen wanneer alle vennoten hiermee hebben ingestemd (artikel 9, lid 3, van de derde richtlijn).

Er is immers geen enkele reden om dergelijke inlichtingen te vereisen indien alle vennoten het erover eens zijn dat deze achterwege kunnen blijven.

Art. 8

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 697 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 5), van de richtlijn aangaande de voorbereiding van de algemene vergaderingen (artikel 11 van de derde richtlijn).

De wijzigingen aan paragraaf 2 betreffen de omzetting van de optie van artikel 2, 5), a), van de richtlijn. Wanneer de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag bekendmaakt en aan de vennoten beschikbaar stelt, moet zij speciaal voor de fusie verrichting geen andere tussentijdse cijfers opmaken. Indien de vennootschap geen halfjaarlijks financieel verslag bekendmaakt kunnen de aandeelhouders (en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden) niettemin afzien van de verplichting tussentijdse cijfers te laten opstellen indien zij allen hiermee instemmen.

Het toegevoegde lid aan paragraaf 3 betreft de omzetting van artikel 2, 5), b), van de richtlijn. Een vennoot kan ermee instemmen stukken langs elektronische post te ontvangen zodat hij niet meer langs de zetel moet gaan om een afschrift te verkrijgen.

Cette précision est ajoutée pour éviter toute discussion. L'alinéa 1^{er} du § 3 ne précise pas que ces copies peuvent être envoyées par courrier; on pourrait dès lors argumenter qu'il n'y a pas non plus lieu de préciser que la société peut envoyer ces copies via un autre moyen de communication si les associés en ont décidé ainsi.

L'acceptation doit se faire individuellement, expressément et par écrit. Une formulation similaire figure à l'article 533, alinéa 3, concernant la convocation à une assemblée générale.

Le nouveau § 4 transpose l'article 2, 5), c), de la directive. Jusqu'à présent, la société devait mettre les documents à disposition au siège social pour permettre aux associés d'en prendre connaissance (§ 2) et d'en obtenir une copie (§ 3). Les modifications apportées prévoient que si une société met les documents en question à disposition sur son site internet, elle ne doit pas les tenir à disposition à son siège social mais doit continuer à les expédier (§ 4, alinéa 1^{er}). Si les documents en question peuvent être téléchargés sur le site internet et imprimés, elle ne doit plus les envoyer aux associés mais doit les conserver au siège pour consultation (§ 4, alinéa 2). Enfin, l'information doit rester pendant une certaine période sur le site internet (§ 4, alinéa 3).

Art. 9

L'article en projet modifie l'article 699 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 10), de la directive concernant la fusion par absorption d'une société par une autre société qui détient au moins 90 % des parts de la société absorbée (article 27 de la troisième directive). En pareil cas, l'approbation de la fusion par l'assemblée générale de la société absorbante n'est pas obligatoire si certaines conditions sont remplies.

TITRE IV

Fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 10

Cet article modifie l'article 705 du Code des sociétés et transpose l'article 1, 2), de la directive (article 10 de la deuxième directive).

Afin d'éviter tout problème d'interprétation, il est précisé que le rapport de vérification par un réviseur sur l'apport en nature renaît s'il n'est pas requis de rapport

Deze verduidelijking wordt toegevoegd om discussie te vermijden. Het eerste lid van paragraaf 3 preciseert niet dat deze afschriften per post mogen verstuurd worden, zodat er ook zou kunnen geargumenteed worden dat de vennootschap deze afschriften via een ander communicatiemiddel kan versturen wanneer de vennoten hiermee hebben ingestemd.

De instemming dient individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk te gebeuren. Een zelfde verwoording wordt teruggevonden in artikel 533, derde lid, i.v.m. de oproeping tot een algemene vergadering.

De nieuwe paragraaf 4 vormt de omzetting van artikel 2, 5, c), van de richtlijn. Tot dusver diende de vennootschap de stukken op de zetel ter kennisname aan te bieden (§ 2), waarbij een vennoot een afschrift kan verkrijgen (§ 3). De wijzigingen die worden aangebracht voorzien dat wanneer een vennootschap de desbetreffende documenten op haar website beschikbaar stelt, zij deze niet op de zetel dient ter beschikking te houden, doch wel nog dient toe te zenden (§ 4, eerste lid). Wanneer de desbetreffende documenten op de website kunnen worden gedownload en afgedrukt, dient zij deze niet meer naar de vennoten te versturen, doch wel op de zetel ter inzage bij te houden (§ 4, tweede lid). Tot slot dient de informatie gedurende een bepaalde termijn op de website te blijven staan (§ 4, derde lid).

Art. 9

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 699 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 10), van de richtlijn aangaande fusie door overneming van een vennootschap door een andere vennootschap die ten minste 90 % van de aandelen in de overgenomen vennootschap houdt (artikel 27 van de derde richtlijn). In dergelijk geval is de goedkeuring van de fusie door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap niet verplicht indien voldaan is aan een aantal voorwaarden.

TITEL IV

Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap

Art. 10

Dit artikel wijzigt artikel 705 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 1, 2), van de richtlijn (artikel 10 van de tweede richtlijn).

Om interpretatieproblemen te vermijden wordt verduidelijkt dat het revisoraal controleverslag over de inbreng in natura herleeft indien er geen controleverslag over

de vérification sur la fusion. Autrement dit, il faut toujours au moins soit le rapport de vérification par un réviseur sur l'apport en nature, soit le rapport de vérification sur la fusion.

Art. 11

L'article en projet modifie l'article 706 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 2), de la directive concernant la publicité du projet de fusion (article 6 de la troisième directive).

En application de l'article 23 de la troisième directive, l'article 6 est également applicable à la procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 4 relatif à la procédure de fusion par absorption.

Art. 12

L'article en projet modifie l'article 707 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 4), de la directive concernant le rapport de l'organe d'administration concernant le projet de fusion (article 9 de la troisième directive).

En application de l'article 23 de la troisième directive, l'article 9 est également applicable à la procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5 relatif à la procédure de fusion par absorption.

Art. 13

Cet article n'apporte qu'une modification d'ordre technique, par lequel il est renvoyé à l'article 10.

Art. 14

L'article en projet modifie l'article 709 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 4), de la directive concernant l'information intermédiaire relative aux modifications importantes du patrimoine (article 9 de la troisième directive).

En application de l'article 23 de la troisième directive, l'article 9 est également applicable à la procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société.

de fusie dient te worden opgemaakt. Anders gezegd wordt steeds minstens of het revisoraal controleverslag inzake inbreng in natura of het controleverslag over de fusie vereist.

Art. 11

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 706 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 2), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het fusievoorstel (artikel 6 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 23 van de derde richtlijn is artikel 6 ook van toepassing op de procedure bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 4 inzake de procedure bij fusie door overnemings.

Art. 12

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 707 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 4) van de richtlijn aangaande het verslag van het bestuursorgaan over het fusievoorstel (artikel 9 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 23 van de derde richtlijn is artikel 9 ook van toepassing op de procedure bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 5 inzake de procedure bij fusie door overnemings.

Art. 13

Dit artikel brengt louter een technische wijziging aan, waarbij verwezen wordt naar artikel 10.

Art. 14

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 709 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 4) van de richtlijn aangaande de tussentijdse inlichtingen over belangrijke wijzigingen in het vermogen (artikel 9 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 23 van de derde richtlijn is artikel 9 ook van toepassing op de procedure bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 7 relatif à la procédure de fusion par absorption.

Art. 15

L'article en projet modifie l'article 710 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 5), de la directive concernant la préparation de l'assemblée générale (article 11 de la troisième directive).

En application de l'article 23 de la troisième directive, l'article 11 est également applicable à la procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 8 relatif à la procédure de fusion par absorption.

TITRE V

Des opérations assimilées à la fusion par absorption

Art. 16

L'article en projet modifie l'article 719 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 2), de la directive concernant la publicité du projet de fusion (article 6 de la troisième directive).

En application de l'article 24 de la troisième directive, l'article 6 s'applique également à cette procédure dans le cadre d'une opération assimilée à la fusion par absorption.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 4 relatif à la procédure de fusion par absorption.

Art. 17

L'article en projet modifie l'article 720 du Code des sociétés et transpose l'article 2, 5), de la directive concernant la préparation de l'assemblée générale (article 11 de la troisième directive).

En application de l'article 24 de la troisième directive, l'article 11 s'applique également partiellement à cette procédure dans le cadre d'une opération assimilée à la fusion par absorption.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 8 relatif à la procédure de fusion par absorption.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 7 inzake de procedure bij fusie door overneming.

Art. 15

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 710 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 5), van de richtlijn aangaande de voorbereiding van de algemene vergaderingen (artikel 11 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 23 van de derde richtlijn is artikel 11 ook van toepassing op de procedure bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 8 inzake de procedure bij fusie door overneming.

TITEL V

Met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen

Art. 16

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 719 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 2), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het fusievoorstel (artikel 6 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 24 van de derde richtlijn is artikel 6 ook van toepassing op deze procedure bij met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 4 inzake de procedure bij fusie door overneming.

Art. 17

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 720 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 2, 5), van de richtlijn aangaande de voorbereiding van de algemene vergaderingen (artikel 11 van de derde richtlijn).

Ingevolge artikel 24 van de derde richtlijn is artikel 11 ook gedeeltelijk van toepassing op deze procedure bij met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 8 inzake de procedure bij fusie door overneming.

Art. 18

Le paragraphe 6, en projet, de l'article 722 du Code des sociétés transpose l'article 2, 9), de la directive concernant la fusion par l'absorption d'une société par une autre société qui détient toutes les actions de la société absorbée (article 25 de la troisième directive). Cette opération est connue dans le droit belge actuel sous l'appellation "opération assimilée à une fusion par absorption" ou "fusion d'une société avec une filiale à 100 %".

L'approbation par l'assemblée générale de chaque société anonyme n'est pas requise si:

1° le projet de fusion a été rendu public bien avant la prise d'effet de l'absorption;

2° l'actionnaire peut prendre connaissance des documents requis au siège social ("sans préjudice de l'article 720" correspond à la transposition de "Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 11, paragraphes 2, 3 et 4, est applicable"; en d'autres termes, l'article 720 reste intégralement d'application: prise de connaissance un mois avant la prise d'effet de la fusion au lieu de prise de connaissance un mois avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et obtention de copies et envoi électronique) et;

3° les actionnaires de la société absorbante peuvent encore demander la convocation d'une assemblée générale.

TITRE VI

Scission par absorption

Art. 19

L'article en projet modifie l'article 728 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 1), de la directive concernant la publicité du projet de scission.

Jusqu'à présent, le projet de scission devait être rendu public par son dépôt au greffe (et sa publication au *Moniteur belge* par le biais de la mention du dépôt).

La directive prévoit un certain nombre d'alternatives laissées au choix des États membres: publicité sur le site internet de la société, publicité sur la plate-forme électronique centrale ou publicité sur un site internet désigné par l'État membre.

Art. 18

De ontworpen paragraaf 6 van artikel 722 W. Venn. vormt de omzetting van artikel 2, 9), van de richtlijn aangaande de fusie door overneming van een vennootschap door een andere vennootschap die alle aandelen van de overgenomen vennootschap houdt (artikel 25 van de derde richtlijn). In het huidige Belgisch recht gekend als een met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting of fusie van een vennootschap met een 100 % dochter.

De goedkeuring door de algemene vergadering van elke naamloze vennootschap is niet vereist indien:

1° het fusievoorstel werd openbaar gemaakt ruim voordat de overneming van kracht wordt;

2° de aandeelhouder op de zetel kennis kan nemen van de vereiste documenten ("onverminderd artikel 720" betekent de omzetting van "voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), is artikel 11, leden 2, 3 en 4, van toepassing", m.a.w. artikel 720 blijft in zijn geheel van toepassing: kennisname één maand voordat de fusie van kracht wordt i.p.v. kennisname één maand voor de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten; alsook verkrijgen van afschriften en elektronische versturing) en;

3° de aandeelhouders van de overnemende vennootschap alsnog een algemene vergadering kunnen bijeenroepen.

TITEL VI

Splitsing door overneming

Art. 19

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 728 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 1), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het splitsingsvoorstel.

Tot dusver diende het splitsingsvoorstel openbaar gemaakt via neerlegging ter griffie (en bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* via mededeling van de neerlegging).

De richtlijn voorziet een aantal alternatieven waaruit lidstaten kunnen kiezen: openbaarmaking op de website van de vennootschap; openbaarmaking op het centraal elektronisch platform; of openbaarmaking op een door de lidstaat aangewezen website.

Vu l'absence d'obligation pour les sociétés non cotées de disposer d'un site internet et le coût considérable qu'entraînerait une telle obligation, le gouvernement a opté dans un souci de simplification pour la publicité sur la plate-forme électronique centrale. Ce choix présente l'avantage de permettre à toute personne intéressée d'entreprendre ses recherches sur le projet de scission à un seul endroit centralisé.

En droit belge, le registre des personnes morales, qui fait partie de la Banque-Carrefour des Entreprises, constitue la plate-forme électronique centrale au sens de la (première) directive (société) 2009/101/CE.

La publicité sur la plate-forme électronique centrale peut s'effectuer au choix de la société via la publication au *Moniteur belge* d'un extrait ou d'une annonce au moyen d'un lien hypertexte de manière à permettre à toute personne intéressée de retrouver le projet de scission. Les deux alternatives répondent à l'exigence de simplification européenne.

Aucun coût spécifique ne doit être acquitté pour cette publicité mais les coûts liés à la plate-forme électronique centrale peuvent être répercutés sur les sociétés.

Art. 20

Cet article modifie l'article 730 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 3), de la directive concernant la mention éventuelle de l'établissement du rapport de vérification en cas d'augmentation de capital par apport en nature dans le rapport du conseil d'administration (article 7 de la sixième directive).

La Belgique choisit l'option de l'article 27, paragraphe 3, de la deuxième directive et ne souhaite pas l'établissement d'un rapport de vérification séparé en cas d'augmentation de capital par apport en nature en plus du rapport de vérification relatif au projet de scission.

Par conséquent, il ne peut plus être fait mention de l'existence de ce rapport dans le rapport de l'organe de gestion sur le projet de scission.

Art. 21

Cet article modifie l'article 731 du Code des sociétés et transpose les articles 1, 3), et 3, 4), de la directive concernant le rapport de vérification en cas d'augmentation de capital par apport en nature (article 27, paragraphe 3, de la deuxième directive).

Aangezien er geen verplichting bestaat voor niet genoteerde vennootschappen een website te hebben en het opleggen hiervan een aanzienlijke kost met zich zou meebrengen, koos de Regering als vereenvoudiging voor de openbaarmaking op het centraal elektronisch platform. Deze keuze heeft als voordeel dat elke belanghebbende zijn zoekactie naar het splitsingsvoorstel op één centrale plaats kan aanvatten.

In Belgisch recht vormt het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank der Ondernemingen, het centraal elektronisch platform in de zin van (de eerste vennootschaps)Richtlijn 2009/101/EG.

Openbaarmaking op het centraal elektronisch platform kan geschieden naar keuze van de vennootschap via bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een uittreksel of van een aankondiging met een hyperlink zodat elke belanghebbende het splitsingsvoorstel kan terugvinden. Beide alternatieven voldoen aan de Europese vereenvoudigingsvereiste.

Aan deze openbaarmaking mogen geen specifieke kosten verbonden zijn, doch kosten m.b.t. het centrale elektronische platform kunnen doorgerekend worden aan de vennootschappen.

Art. 20

Dit artikel wijzigt artikel 730 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 3), van de richtlijn aangaande de eventuele vermelding van de opstelling van het controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura in het verslag van de raad van bestuur (artikel 7 van de zesde richtlijn).

België neemt de optie van artikel 27, lid 3, van de tweede richtlijn en verlangt geen afzonderlijk controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura, naast het controleverslag over het splitsingsvoorstel.

Bijgevolg kan er niet langer melding gemaakt worden van het bestaan van dit verslag in het verslag van het bestuursorgaan over het splitsingsvoorstel.

Art. 21

Dit artikel wijzigt artikel 731 W. Venn. en betreft de omzetting van de artikelen 1, 3), en 3, 4), van de richtlijn aangaande het controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura (artikel 27, lid 3, van de tweede richtlijn).

En cas de fusion, il n'y a pas lieu d'établir de rapport de vérification sur l'apport en nature si un rapport de vérification a été établi dans le cadre du projet de fusion.

En droit belge, cette exception a toutefois été intégrée dans les dispositions relatives aux fusions (article 695, ancien sixième alinéa, du Code des sociétés) puisque celles-ci s'appliquent à toutes les sociétés (susceptibles de fusionner) alors que la deuxième directive ne s'applique qu'aux sociétés anonymes.

En cas de scission, il n'existait qu'une seule possibilité permettant de faire établir les deux rapports par les mêmes experts (ancien article 8, paragraphe 3, de la sixième directive). La deuxième directive a été adaptée de manière à pouvoir proposer la même option qu'en matière de fusions.

Le même choix s'opère en ce qui concerne le maintien de la disposition dans les dispositions nationales relatives aux scissions (article 731, dernier alinéa, du Code des sociétés) plutôt que dans les dispositions relatives à la SA.

Afin d'éviter tout problème d'interprétation, l'ancien alinéa 6 est déplacé vers un nouveau paragraphe 2.

Cette structure montre clairement que le rapport de vérification par un réviseur en cas d'augmentation de capital par apport en nature renaît s'il n'est pas requis de rapport de vérification dans le cadre du projet de scission, notamment lorsque tous les associés y renoncent. Autrement dit, il faut toujours au moins soit le rapport de vérification par un réviseur en cas d'augmentation de capital par apport en nature, soit le rapport de vérification sur la scission.

Art. 22

L'article en projet modifie l'article 733 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 5), de la directive concernant la préparation de l'assemblée générale (article 9 de la sixième directive).

Les modifications apportées au § 2 concernent la transposition de l'article 3, 5), a), de la directive. Si la société publie un rapport financier semestriel et le met à la disposition des actionnaires, elle ne doit pas établir d'autre état comptable spécialement pour la scission.

L'alinéa ajouté au § 3 concerne la transposition de l'article 3, 5), b), de la directive. Un associé peut accepter de recevoir des documents par voie électronique de sorte qu'il ne doit plus se rendre au siège social afin d'en obtenir une copie.

Bij de fusie dient er geen controleverslag over de inbreng in natura te worden opgesteld wanneer er een controleverslag in het kader van het fusievoorstel werd opgesteld.

In Belgisch recht werd deze uitzondering in de fusiebepalingen opgenomen (artikel 695, oud zesde lid, W. Venn.), vermits deze op alle vennootschappen (die kunnen fuseren) van toepassing zijn, daar waar de tweede richtlijn enkel van toepassing is op naamloze vennootschappen.

Bij de splitsing bestond er enkel een mogelijkheid om beide verslagen door dezelfde deskundigen te laten opstellen (oud artikel 8, lid 3, van de zesde richtlijn). De tweede richtlijn werd aangepast zodat dezelfde optie als bij fusies wordt geboden.

Dezelfde keuze om de regel te handhaven in de nationale splitsingregels (artikel 731, laatste lid, W. Venn.) i.p.v. in de regels m.b.t. tot de NV speelt.

Om interpretatieproblemen te vermijden wordt het oude zesde lid verplaatst naar een nieuwe paragraaf 2.

Deze opdeling verduidelijkt dat het revisoraal controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura herleeft indien er geen controleverslag in het kader van het splitsingsvoorstel dient te worden opge maakt nl. wanneer alle vennoten hiervan afzien. Anders gezegd wordt steeds minstens het revisoraal controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura of het controleverslag over de splitsing vereist.

Art. 22

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 733 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 5), van de richtlijn aangaande de voorbereiding van de algemene vergaderingen (artikel 9 van de zesde richtlijn).

De wijzigingen aan paragraaf 2 betreffen de omzetting van artikel 3, 5), a), van de richtlijn. Wanneer de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag bekendmaakt en aan de aandeelhouders beschikbaar stelt, moet zij speciaal voor de splitsingverrichting geen andere tussentijdse cijfers opmaken.

Het toegevoegde lid aan paragraaf 3 betreft de omzetting van artikel 3, 5), b), van de richtlijn. Een vennoot kan ermee instemmen stukken langs elektronische post te ontvangen zodat hij niet meer langs de zetel moet gaan om een afschrift te verkrijgen.

Cette précision est ajoutée pour éviter toute discussion. L'alinéa 1er du paragraphe 3 ne précise pas que ces copies peuvent être envoyées par courrier; on pourrait dès lors argumenter qu'il n'y a pas non plus lieu de préciser que la société peut envoyer ces copies via un autre moyen de communication si les associés en ont décidé ainsi.

L'acceptation doit se faire individuellement, expressément et par écrit. Une formulation similaire figure à l'article 533, alinéa 3, concernant la convocation à une assemblée générale.

Le nouveau paragraphe 4 transpose l'article 3, 5), c), de la directive. Jusqu'à présent, la société devait mettre les documents à disposition au siège social pour permettre aux associés d'en prendre connaissance (§ 2) et d'en obtenir une copie (§ 3). Les modifications apportées prévoient que si une société met les documents en question à disposition sur son site internet, elle ne doit pas les tenir à disposition à son siège social mais doit continuer à les expédier (§ 4, alinéa 1^{er}). Si les documents en question peuvent être téléchargés sur le site internet et imprimés, elle ne doit plus les envoyer aux associés mais doit les conserver au siège pour consultation (§ 4, alinéa 2). Enfin, l'information doit rester pendant une certaine période sur le site internet (§ 4, alinéa 3).

Art. 23

L'article en projet apporte une modification d'ordre technique à l'article 734 du Code des sociétés compte tenu de la récente modification de l'article 731 du même Code, apportée par la loi du 30 décembre 2009.

Art. 24

L'article en projet modifie l'article 736 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 7), de la directive concernant l'approbation de la scission par l'assemblée générale de la société scindée (article 20 de la sixième directive).

Le paragraphe en projet précise qu'une telle approbation n'est pas requise si certaines conditions sont remplies.

Deze verduidelijking wordt toegevoegd om discussie te vermijden. Het eerste lid van paragraaf 3 preciseert niet dat deze afschriften per post mogen verstuurd worden, zodat er zou kunnen geargumenteed worden dat ook niet dient verduidelijkt te worden dat de vennootschap deze afschriften via een ander communicatiemiddel kan versturen wanneer de vennoten hiermee hebben ingestemd.

De instemming dient individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk te gebeuren. Een zelfde verwoording wordt teruggevonden in artikel 533, derde lid, i.v.m. de oproeping tot een algemene vergadering.

De nieuwe paragraaf 4 vormt de omzetting van artikel 3, 5, c), van de richtlijn. Tot dusver diende de vennootschap de stukken op de zetel ter kennisname aan te bieden (§ 2), waarbij een vennoot een afschrift kan verkrijgen (§ 3). De wijzigingen die worden aangebracht voorzien dat wanneer een vennootschap de desbetreffende documenten op haar website beschikbaar stelt, dient zij deze niet op de zetel ter beschikking te houden, doch wel nog dient toe te zenden (§ 4, eerste lid). Wanneer de desbetreffende documenten op de website kunnen worden gedownload en afgedrukt, dient zij deze niet meer naar de vennoten te versturen, doch wel op de zetel ter inzage bij te houden (§ 4, tweede lid). Tot slot dient de informatie gedurende een bepaalde termijn op de website te blijven staan (§ 4, derde lid).

Art. 23

Het ontworpen artikel brengt een technische wijziging aan aan artikel 734 W. Venn., gelet op het recent door de wet van 30 december 2009 gewijzigde artikel 731 W. Venn.

Art. 24

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 736 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 7), van de richtlijn aangaande de goedkeuring van de splitsing door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap (artikel 20 van de zesde richtlijn).

De ontworpen paragraaf bepaalt dat dergelijke goedkeuring niet vereist is wanneer bepaalde voorwaarden zijn voldaan.

TITRE VII

Scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 25

Cet article modifie l'article 742 du Code des sociétés et transpose l'article 1, 2), paragraphe 1, de la directive concernant le rapport de vérification en cas d'apports en nature (article 10 de la deuxième directive).

En cas de fusion par constitution d'une nouvelle société, il n'y a pas lieu d'établir pour certains types de société un rapport de vérification concernant les apports en nature si un rapport de vérification a été établi dans le cadre du projet de fusion.

Cette disposition n'est plus maintenue dans la troisième directive (voir article 23, paragraphe 4, abrogé, de la troisième directive) mais a été intégrée dans la deuxième directive (nouveau paragraphe 5 de l'article 10).

En droit belge, cette exception doit toutefois être maintenue dans les dispositions relatives aux fusions (article 705, § 3, du Code des sociétés) puisque celles-ci s'appliquent à toutes les sociétés (susceptibles de fusionner) alors que la deuxième directive ne s'applique qu'aux sociétés anonymes.

En cas de scission par constitution de nouvelles sociétés, il n'existait qu'une seule possibilité permettant de faire établir les deux rapports par les mêmes experts (ancien article 22, paragraphe 4, de la sixième directive et article 746, alinéa 6, du Code des sociétés). La disposition européenne a été adaptée de manière à pouvoir proposer la même option qu'en matière de fusions (en d'autres termes, il n'y a pas lieu d'établir un rapport de vérification concernant les apports en nature si un rapport de vérification a été établi dans le cadre du projet de scission).

Cette disposition n'est plus non plus maintenue dans la sixième directive (voir article 22, paragraphe 4, abrogé, de la sixième directive) mais a également été intégrée dans la deuxième directive (nouveau paragraphe 5 de l'article 10).

Le même choix s'opère en ce qui concerne le maintien de la disposition dans les dispositions nationales relatives aux scissions (article 742, § 3, du Code des sociétés) plutôt que dans les dispositions relatives à la SA.

TITEL VII

Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 25

Dit artikel wijzigt artikel 742 W. Venn. en betreft de omzetting van artikel 1, 2), eerste alinea, van de richtlijn aangaande het controleverslag bij de inbrengen in natura (artikel 10 van de tweede richtlijn).

Bij de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap, dient er voor bepaalde vennootschapstypes geen controleverslag inzake de inbrengen in natura te worden opgesteld wanneer er een controleverslag in het kader van het fusievoorstel werd opgesteld.

Deze regel wordt niet langer gehandhaafd in de derde richtlijn (zie opgeheven artikel 23, lid 4, van de derde richtlijn), doch werd opgenomen in de tweede richtlijn (nieuw vijfde lid van artikel 10).

In Belgisch recht dient deze uitzondering evenwel in de fusiebepalingen te blijven staan (artikel 705, § 3, W. Venn.), vermits deze op alle vennootschappen (die kunnen fuseren) van toepassing zijn, daar waar de tweede richtlijn enkel van toepassing is op naamloze vennootschappen.

Bij de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen bestond er enkel een mogelijkheid om beide verslagen door dezelfde deskundigen te laten opstellen (oud artikel 22, lid 4, van de zesde richtlijn en artikel 746, zesde lid, W. Venn.). De Europese regel werd aangepast zodat dezelfde optie als bij fusies wordt geboden (m.a.w. geen controleverslag inzake de inbrengen in natura nodig wanneer er een controleverslag in het kader van het splitsingsvoorstel werd opgesteld).

Ook deze regel wordt niet langer gehandhaafd in de zesde richtlijn (zie opgeheven artikel 22, lid 4, van de zesde richtlijn), doch eveneens opgenomen in de tweede richtlijn (nieuw vijfde lid van artikel 10).

Dezelfde keuze om de regel te handhaven in de nationale splitsingregels (artikel 742, § 3, W. Venn.) i.p.v. in de regels m.b.t. tot de NV speelt.

Afin d'éviter tout problème d'interprétation, il est précisé que le rapport de vérification par un réviseur sur l'apport en nature renaît s'il n'est pas requis de rapport de vérification sur la scission, notamment lorsque tous les associés y renoncent. Autrement dit, il faut toujours au moins soit le rapport de vérification par un réviseur sur l'apport en nature, soit le rapport de vérification sur la scission.

Art. 26

L'article en projet modifie l'article 743 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 1), de la directive concernant la publication du projet de scission (article 4 de la sixième directive).

En application de l'article 22 de la sixième directive, l'article 4 s'applique également à la procédure de scission par constitution de nouvelles sociétés.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 19 relatif à la procédure de scission par absorption.

Art. 27

Cet article modifie l'article 745 du Code des sociétés et transpose dans un premier temps l'article 3, 3), de la directive concernant la mention éventuelle de l'établissement du rapport de vérification en cas d'augmentation de capital par apport en nature dans le rapport du conseil d'administration (article 7 de la sixième directive).

En application de l'article 22 de la sixième directive, l'article 7 s'applique également à la procédure de scission par constitution de nouvelles sociétés.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 20 relatif à la procédure de scission par absorption.

Cet article transpose également l'article 3, 8), b), de la directive concernant l'attribution de parts des nouvelles sociétés aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société. En pareil cas, des obligations de rapport moins lourdes concernant la scission par constitution de nouvelles sociétés sont d'application.

Om interpretatieproblemen te vermijden wordt verduidelijkt dat het revisoraal controleverslag over de inbreng in natura herleeft indien er geen controleverslag over de splitsing dient te worden opgemaakt nl. wanneer alle vennoten hiervan afzien. Anders gezegd wordt steeds minstens het revisoraal controleverslag inzake inbreng in natura of het controleverslag over de splitsing vereist.

Art. 26

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 743 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 1), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het splitsingsvoorstel (artikel 4 van de zesde richtlijn).

Ingevolge artikel 22 van de zesde richtlijn is artikel 4 ook van toepassing op de procedure bij splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 19 inzake de procedure bij splitsing door overneming.

Art. 27

Dit artikel wijzigt artikel 745 W. Venn. Vooreerst vormt het omzetting van artikel 3, 3), van de richtlijn aangaande de eventuele vermelding van de opstelling van het controleverslag bij een kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura in het verslag van de raad van bestuur (artikel 7 van de zesde richtlijn).

Ingevolge artikel 22 van de zesde richtlijn is artikel 7 ook van toepassing op de procedure bij splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 20 inzake de procedure bij splitsing door overneming.

Tevens vormt dit artikel de omzetting van artikel 3, 8), b), van de richtlijn aangaande de uitgifte van aandelen van de nieuwe vennootschappen aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap. In zulks geval gelden er lichtere verslaggevingverplichtingen met betrekking tot de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 28

Cet article modifie l'article 746 du Code des sociétés et transpose dans un premier temps l'article 1, 2), et l'article 3, 8), a), de la directive concernant le rapport de vérification en cas d'apports en nature (article 10 de la deuxième directive).

Il est renvoyé au commentaire de l'article 25. Le gouvernement choisit de ne pas exiger de rapport de vérification concernant les apports en nature si un rapport de vérification a été établi dans le cadre du projet de scission. Par conséquent, l'option visant à faire établir les deux rapports par les mêmes experts ne doit pas être maintenue (ancien article 22, paragraphe 4, de la sixième directive, nouvel article 10, paragraphe 5, alinéa 2, de la deuxième directive).

Cet article transpose également l'article 3, 8), b), de la directive concernant l'attribution de parts des nouvelles sociétés aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société. En pareil cas, des obligations de rapport moins lourdes concernant la scission par constitution de nouvelles sociétés sont d'application.

Art. 29

Cet article modifie l'article 747 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 8), b), de la directive concernant l'attribution de parts des nouvelles sociétés aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société. En pareil cas, des obligations moins lourdes en matière d'information concernant la scission par constitution de nouvelles sociétés sont d'application.

Art. 30

L'article en projet modifie l'article 748 du Code des sociétés et transpose l'article 3, 5), de la directive concernant la préparation de l'assemblée générale (article 9 de la sixième directive).

En application de l'article 22 de la sixième directive, l'article 9 s'applique également à la procédure de scission par constitution de nouvelles sociétés.

Il est renvoyé au commentaire de l'article 22 relatif à la procédure de scission par absorption.

Art. 28

Dit artikel wijzigt artikel 746 W. Venn. Vooreerst betreft het de omzetting van artikel 1, 2) en artikel 3, 8), a), van de richtlijn aangaande het controleverslag bij de inbrengen in natura (artikel 10 van de tweede richtlijn).

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 25. De Regering kiest voor het niet vereisen van een controleverslag inzake de inbrengen in natura wanneer er een controleverslag in het kader van het splitsingsvoorstel werd opgesteld. Bijgevolg dient de optie beide verslagen door dezelfde deskundigen te laten opstellen niet gehandhaafd te worden (oud artikel 22, lid 4, van de zesde richtlijn, nieuw artikel 10, vijfde lid, tweede alinea, van de tweede richtlijn).

Tevens vormt dit artikel de omzetting van artikel 3, 8), b), van de richtlijn aangaande de uitgifte van aandelen van de nieuwe vennootschappen aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap. In zulks geval gelden er lichtere verslaggevingsverplichtingen met betrekking tot de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 29

Dit artikel wijzigt artikel 747 W. Venn. en betreft de omzetting van artikel 3, 8), b), van de richtlijn aangaande de uitgifte van aandelen van de nieuwe vennootschappen aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap. In zulks geval gelden er lichtere verplichtingen inzake informatieverstrekking met betrekking tot de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 30

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 748 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 3, 5), van de richtlijn aangaande de voorbereiding van de algemene vergaderingen (artikel 9 van de zesde richtlijn).

Ingevolge artikel 22 van de zesde richtlijn is artikel 9 ook van toepassing op de procedure bij splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 22 inzake de procedure bij splitsing door overneming.

Cet article transpose également l'article 3, 8), b), de la directive concernant l'attribution de parts des nouvelles sociétés aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société. En pareil cas, des obligations moins lourdes en matière d'information concernant la scission par constitution de nouvelles sociétés sont d'application.

Art. 31

L'article en projet apporte une modification d'ordre technique à l'article 749 du Code des sociétés compte tenu de la récente modification de l'article 746 du même Code, apportée par la loi du 30 décembre 2009.

TITRE VIII

Fusions transfrontalières

Art. 32

L'article en projet modifie l'article 772/7 du Code des sociétés et transpose l'article 4, 1), de la directive concernant la publication du projet de fusion transfrontalière (article 6 de la dixième directive).

Le projet de fusion transfrontalière doit être rendu public par le biais de son dépôt au greffe (et de sa publication par extrait au *Moniteur belge*).

Une telle publicité sur la plate-forme électronique centrale satisfait à l'exigence de simplification de la directive.

En vue d'un régime uniforme avec les fusions et les scissions nationales, cet alinéa est complété afin de préciser que la publicité peut également être réalisée, au choix de la société, par une mention comportant un lien hypertexte permettant à toute personne intéressée de retrouver le projet de fusion. Les deux alternatives répondent à l'exigence de simplification européenne.

Aucun coût spécifique ne doit être acquitté pour cette publicité mais les coûts liés à la plate-forme électronique centrale peuvent être répercutés sur les sociétés.

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK

Tevens vormt dit artikel de omzetting van artikel 3, 8), b), van de richtlijn aangaande de uitgifte van aandelen van de nieuwe vennootschappen aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap. In zulks geval gelden er lichtere verplichtingen inzake informatieverstrekking met betrekking tot de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen.

Art. 31

Het ontworpen artikel brengt een louter technische wijziging aan aan artikel 749 W. Venn., gelet op het recent door de Wet van 30 december 2009 gewijzigde artikel 746 W. Venn.

TITEL VIII

Grensoverschrijdende fusies

Art. 32

Het ontworpen artikel wijzigt artikel 772/7 W. Venn. en vormt de omzetting van artikel 4, 1), van de richtlijn aangaande de openbaarmaking van het grensoverschrijdende fusievoorstel (artikel 6 van de tiende richtlijn).

Het grensoverschrijdende fusievoorstel dient openbaar gemaakt via neerlegging ter griffie (en bekendmaking bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*).

Dergelijke openbaarmaking op het centraal elektronisch platform voldoet aan de vereenvoudigingsvereiste van de richtlijn.

Om een gelijkvormige regeling te bereiken met de nationale fusies en splitsingen wordt aan dit lid toegevoegd dat de openbaarmaking ook naar keuze van de vennootschap kan geschieden via een mededeling met een hyperlink zodat elke belanghebbende het fusievoorstel kan terugvinden. Beide alternatieven voldoen aan de Europese vereenvoudigingsvereiste.

Hoewel aan deze openbaarmaking geen specifieke kosten mogen verbonden zijn, kunnen kosten m.b.t. het centrale elektronische platform doorgerekend worden aan de vennootschappen.

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant le Code des sociétés à la suite de la Directive 2009/109/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions

TITRE I^{ER}*Dispositions générales*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi assure entre autre la transposition de la directive 2009/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil et directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions.

TITRE II

La cession forcée de titres

Art. 3

Dans l'article 513 du Code des sociétés, il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

“§ 2/1. Dans le cadre d'une fusion par absorption par une société anonyme qui ne détient pas la totalité mais au moins 90 % des actions et autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale dans la société anonyme absorbée, le pourcentage visé aux § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 1^{er}, s'élève à 90 %.

Le propriétaire n'a pas la capacité d'indiquer qu'il ne souhaite pas renoncer à ses titres.”

TITRE III

Fusion par absorption

Art. 4

Dans l'article 693 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van het wetboek van vennootschappen ingevolge Richtlijn 2009/109/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet vormt onder meer de omzetting van Richtlijn 2009/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad en Richtlijn 2005/56/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft.

TITEL II

Gedwongen verkoop van effecten

Art. 3

In artikel 513 van het Wetboek van vennootschappen wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. In het kader van een fusie door overneming door een naamloze vennootschap die niet alle, maar ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, bedraagt het percentage vermeld in paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, 90 %.

De eigenaar kan niet te kennen geven dat hij geen afstand wenst te doen van zijn effecten.”

TITEL III

Fusie door overneming

Art. 4

In artikel 693 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene

déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 5

L'article 694 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 6

À l'article 695 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° le texte actuel formera le paragraphe 1;

2° l'alinéa 6 du paragraphe 1 est abrogé;

3° dans l'alinéa 7 du paragraphe 1, les mots “Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis ” sont remplacés par les mots “Ce paragraphe ne s'applique pas ” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”;

4° l'article est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:

“§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1^{er}, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme.”

Art. 7

L'article 696 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 8

À l'article 697 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 5

Artikel 694 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist.”

Art. 6

In artikel 695 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst zal paragraaf 1 vormen;

2° het zesde lid van de eerste paragraaf wordt opgeheven;

3° in het zevende lid van de eerste paragraaf wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “deze paragraaf niet van toepassing”;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap.”

Art. 7

Artikel 696 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist.”

Art. 8

In artikel 697 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “le cas échéant,” sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Aucun état comptable n’est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l’article 13 de l’arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d’instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n’est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l’assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d’un mois commençant avant la date de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s’achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n’est pas d’application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d’imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu’ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu’à un mois après la décision de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”.

Art. 9

L’article 699 du même Code est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. Lorsqu’une société anonyme détient au moins 90 % des actions et des autres titres conférant un droit de vote à l’assemblée générale de la société anonyme absorbée, l’approbation de la fusion par l’assemblée générale de la

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden “in voorkomend geval,” ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglemeerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website te blijven staan.”.

Art. 9

Artikel 699 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. Wanneer een naamloze vennootschap ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, is de

société absorbante, prévue aux paragraphes précédents, n'est pas requise dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l'article 693 est effectuée, pour la société absorbante, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée générale de la société absorbée ou des sociétés appelées à se prononcer sur le projet de fusion;

2° sans préjudice de l'article 697, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la date précitée au 1°, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 697, § 2, au siège social de la société;

Dans ce cas un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des actions représentant [5 %] du capital souscrit ont le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage.”.

TITRE IV

Fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 10

Au paragraphe 3 de l'article 705 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1, le mot “Les” est remplacé par les mots “Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les”;

2° dans l'alinéa 1, la phrase “Les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion” est abrogée;

3° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion.”;

4° dans l'alinéa 2, le mot “Les” est remplacé par les mots “Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les”.

goedkeuring van de fusie door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald niet vereist, in de mate dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 693 geschiedt voor de overnemende vennootschap uiterlijk zes weken voor de datum van de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap of vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten;

2° onverminderd artikel 697 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de in 1° genoemde datum, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 697, § 2;

In zulks geval hebben een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die [5 %] van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten.”.

TITEL IV

Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap

Art. 10

In paragraaf 3 van artikel 705 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “De artikelen 449 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°, zijn” vervangen door de woorden “Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 449 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°”;

2° in het eerste lid wordt de zin “De artikelen 395, 399 en 402, 2°, zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen” opgeheven;

3° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 395, 399 en 402, 2°, niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen.”;

4° in het tweede lid worden de woorden “De artikelen 219 en 224 zijn” vervangen door de woorden “Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 219 en 224” en wordt het woord “dan” ingevoegd tussen het woord “is” en de woorden “evenmin van toepassing”.

Art. 11

Dans l'article 706 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 12

L'article 707 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 13

À l'article 708, alinéa 6, du même Code, les mots “Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Cet article ne s'applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”.

Art. 14

L'article 709 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 15

A l'article 710 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “le cas échéant,” sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit: “Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des

Art. 11

In artikel 706 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of, in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 12

Artikel 707 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist.”

Art. 13

In artikel 708, zesde lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “dit artikel niet van toepassing”.

Art. 14

Artikel 709 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist.”

Art. 15

In artikel 710 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden “in voorkomend geval,” ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende: “Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende

émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit: “Si un associé a individuellement, expressément et par écrit accepté que la société fournisse les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit: “§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”.

TITRE V

Des opérations assimilées à la fusion par absorption

Art. 16

Dans l'article 719 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”.

Art. 17

À l'article 720 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 4°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende: “Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de inlichtingen van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende: “§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website te blijven staan.”.

TITEL V

Met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen

Art. 16

In artikel 719 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”.

Art. 17

In artikel 720 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 4° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit: “Aucun état comptable n’est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l’article 13 de l’arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d’instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n’est requis si tous les associés et porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l’assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”;

3° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit: “Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

4° l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit: “§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d’un mois commençant avant la date de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s’achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n’est pas d’application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d’imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu’ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu’à un mois après la décision de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”.

Art. 18

L’article 722 du même Code est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. L’approbation par l’assemblée générale de la société anonyme, prévue aux paragraphes précédents, n’est pas requise si les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l’article 719 est effectuée au plus tard six semaines avant la prise d’effet de l’absorption;

2° sans préjudice de l’article 720, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la prise d’effet de l’absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l’article 720, § 2, au siège social de la société;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende: “Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een geregementeerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.”;

3° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende: “Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende: “§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt dient zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar te stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website te blijven staan.”.

Art. 18

Artikel 722 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. De goedkeuring door de algemene vergadering van de naamloze vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald is niet vereist, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 719 geschiedt uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;

2° onverminderd artikel 720 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 720, § 2;

3° un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des parts représentant [5 %] du capital souscrit ont le droit de convoquer l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage.”

TITRE VI

Scission par absorption

Art. 19

Dans l'article 728 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 20

Dans l'article 730 du même Code, le dernier alinéa est abrogé.

Art. 21

À l'article 731 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le texte actuel formera le paragraphe 1;
- 2° l'alinéa 6 du paragraphe 1 est abrogé;

3° dans l'alinéa 7 du premier paragraphe, les mots “Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Ce paragraphe ne s'applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”;

4° l'article est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme.”

3° een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die [5 %] van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten.”

TITEL VI

Splitsing door overneming

Art. 19

In artikel 728 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 20

In artikel 730 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 21

In artikel 731 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de bestaande tekst zal paragraaf 1 vormen;
- 2° het zesde lid van de eerste paragraaf wordt opgeheven;

3° in het zevende lid van de eerste paragraaf wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “deze paragraaf niet van toepassing”;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap.”

Art. 22

À l'article 733 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots "le cas échéant" sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots "le cas échéant," sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit: "Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.";

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit: "Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.";

5° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit: "§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission."

Art. 23

À l'article 734 du même Code, les mots ", 731" sont abrogés.

Art. 24

À l'article 736 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais du paragraphe 2, le mot "fusie" est remplacé par le mot "splitsing";

Art. 22

In artikel 733 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden "in voorkomend geval" ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden "in voorkomend geval," ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende: "Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.";

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende: "Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.";

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende: "§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website te blijven staan."

Art. 23

In artikel 734 van hetzelfde Wetboek worden de woorden ", 731" opgeheven.

Art. 24

In artikel 736 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het woord "fusie" vervangen door het woord "splitsing";

2° l'article est complété par un paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. L'assemblée générale de la société scindée ne doit pas donner d'approbation si les sociétés bénéficiaires détiennent toutes les actions ou parts de la société scindée et tous les autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de la société scindée et si les conditions suivantes sont remplies:

1° le dépôt prescrit à l'article 728 a lieu pour chacune des sociétés participant à la scission six semaines au moins avant la prise d'effet de la scission;

2° chaque associé des sociétés participant à la scission a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de la scission, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 733, § 2, au siège social de la société. Pour le reste, l'article 731, dernier alinéa, et l'article 733, §§ 2, 3 et 4, sont d'application;

3° l'information visée à l'article 732 concerne toutes les modifications du patrimoine actif et passif depuis la date à laquelle le projet de scission a été établi.”

TITRE VII

Scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 25

Au troisième paragraphe de l'article 742 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “articles 444, dernier alinéa,” sont remplacés par les mots “Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 444”;

2° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “qui sont issues de la scission”;

3° dans l'alinéa 1, la phrase “Les articles 395, dernier alinéa, et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission” est abrogée;

4° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2:

“Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 395 et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission.”

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. De algemene vergadering van de gesplitste vennootschap dient geen goedkeuring te geven indien de verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van alle aandelen van de gesplitste vennootschap en alle andere effecten waaraan stemrechten in de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap zijn verbonden en indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de in artikel 728 voorgeschreven neerlegging geschiedt voor elke aan de splitsing deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de splitsing van kracht wordt;

2° iedere vennoot van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen heeft het recht uiterlijk een maand voordat de splitsing van kracht wordt, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 733, § 2. Voor het overige is artikel 731, laatste lid en artikel 733, §§ 2, 3 en 4, van toepassing;

3° de in artikel 732 bedoelde informatie heeft betrekking op alle wijzigingen in de activa en passiva sedert de datum waarop het splitsingsvoorstel is opgesteld.”

TITEL VII

Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 25

In de derde paragraaf van artikel 742 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “De artikelen 444, laatste lid, en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°, zijn” vervangen door de woorden “Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°”;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden “die door de splitsing tot stand zijn gekomen.”;

3° in het eerste lid wordt de zin “De artikelen 395, laatste lid, en 399 zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen.” opgeheven;

4° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 395 en 399 niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen.”;

5° au dernier alinéa les mots “Les articles 219, dernier alinéa,” sont remplacés par les mots “Si un rapport a été établi conformément à l’article 746, les articles 219”.

Art. 26

Dans l’article 743 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l’assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d’établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l’article 74 soit par mention conformément à l’article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”.

Art. 27

Dans l’article 745 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Le présent article n’est pas d’application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”.

Art. 28

À l’article 746 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 6 est abrogé;

2° dans l’alinéa 7 les mots “Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d’entreprises ou de l’expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Cet article ne s’applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”;

3° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le présent article n’est pas d’application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”.

Art. 29

L’article 747 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

5° in het laatste lid worden de woorden “De artikelen 219, laatste lid, en 224 zijn” vervangen door de woorden “Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 219 en 224” en wordt het woord “dan” ingevoegd tussen het woord “is” en de woorden “evenmin van toepassing”.

Art. 26

In artikel 743 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”.

Art. 27

In artikel 745 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”.

Art. 28

In artikel 746 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zesde lid wordt opgeheven;

2° in het zevende lid wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “dit artikel niet van toepassing”;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”.

Art. 29

Artikel 747 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Le présent article n’est pas d’application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”

Art. 30

A l’article 748 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “le cas échéant,” sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Aucun état comptable n’est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l’article 13 de l’arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d’instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.

Les 2° et 5° ne sont pas d’application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d’un mois commençant avant la date de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s’achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n’est pas d’application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d’imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu’ils puissent être consultés par les associés.

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”

Art. 30

In artikel 748 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden “in voorkomend geval,” ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

De punten 2° en 5° zijn niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission."

Art. 31

À l'article 749 du même Code, les mots ", 746" sont abrégés.

TITRE VIII

Fusions transfrontalières

Art. 32

À l'alinéa 1^{er} de l'article 772/7, alinéa 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot "respectif," est inséré entre les mots "siège social" et les mots "par chaque société";

2° les mots "par extrait conformément à l'article 74" sont remplacés par les mots "soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre."

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website te blijven staan."

Art. 31

In artikel 749 van hetzelfde Wetboek worden de woorden ", 746" opgeheven.

TITEL VIII

Grensoverschrijdende fusies

Art. 32

In artikel 772/7 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website."

ANNEXE / BIJLAGE

Disposition/Article de la Directive <i>Bepaling van de Richtlijn</i>		Disposition/Article du Code des sociétés <i>Bepaling van het W. Venn.</i>
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 77/91/CEE <i>Richtlijn 77/91/EEG</i>	
Art. 1, 1)	Art. 1, paragraphe/lid 1	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 1, 2)	Art. 10, dernier paragraphe / <i>laatste lid</i>	Artt. 705, § 3, 742, § 3 et/en 746
Art. 1, 3)	Art. 27, paragraphe/lid 3	Artt. 695, § 2, 731, § 2
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 78/855/CEE <i>Richtlijn 78/855/EEG</i>	
Art. 2, 1)	Art. 1, paragraphe/lid 1	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 2)	Art. 6, alinéas 2 – 6	Artt. 693, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 706, dernier alinéa / <i>laatste lid et/en 719, dernier alinéa / laatste lid</i>
Art. 2, 3)	Art. 8, dernier / <i>laatste alinea</i>	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 4)	Art. 9, paragraphe/lid 1	Artt. 694, 707
	Art. 9, paragraphe/lid 2	Artt. 696, alinéa / <i>lid1 et/en 2, 709</i>
	Art. 9, paragraphe/lid 3	Artt. 694, <i>lid/alinea 2 et/en 696, dernier alinéa / laatste lid</i>
Art. 2, 5), a), i)	Art. 11	Artt. 697, § 2, (alinéa/lid 1, 2° et/en 5°,) 710 et/en 720
Art. 2, 5), a), ii)	Art. 11	Artt. 697, § 2, alinéa/lid 5 et/en 6, 710 et/en 720
Art. 2, 5), b)	Art. 11	Artt. 697, § 3, alinéa/lid 2, 710 et/en 720
Art. 2, 5), c)		Artt. 697, § 4, 710 et/en 720
Art. 2, 6)	Art. 13, paragraphe/lid 2	Inchangé / <i>ongewijzigd / art. 684</i>
Art. 2, 7)	Art. 23, paragraphe/lid 4	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 8)	Art. 24	Inchangé / <i>ongewijzigd art. 676, 1°</i>
Art. 2, 9)	Art. 25	Art. 722, § 6
Art. 2, 10)	Art. 27	Art. 699, § 6
Art. 2, 11)	Art. 28	Art. 513, § 2/1
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 82/891/CEE <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>	
Art. 3, 1)	Art. 4	Artt. 728 et/en 743
Art. 3, 2)	Art. 6, dernier / <i>laatste alinea</i>	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 3, 3)	Art. 7, paragraphe/lid 2, <i>alinea 2</i>	Artt. 730 et/en 745
Art. 3, 4)	Art. 8, paragraphe/lid 3	Art. 731
Art. 3, 5)	Art. 9	Artt. 733 et/en 748
Art. 3, 6)	Art. 12, paragraphe/lid 2	Inchangé / <i>ongewijzigd art. 684</i>
Art. 3, 7)	Art. 20	Art. 736
Art. 3, 8), a)	Art. 22	Art. 746
Art. 3, 8), b)	Art. 22	Artt. 745, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 746, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 747, dernier alinéa / <i>laatste lid et/en 748, § 2,</i> dernier alinéa / <i>laatste lid</i>

Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 2005/56/CE <i>Richtlijn 2005/56/EG</i>	
Art. 4, 1)	Art. 6, paragraphe/lid 1	Art. 772/7
Art. 4, 2)	Art. 15, paragraphe/lid 2	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>

**AVIS DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 50 105/2/V DU 24 AOÛT 2011**

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre des vacances, saisi par le Ministre de la Justice, le 26 juillet 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant le Code des sociétés à la suite de la Directive 2009/109/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions", a donné l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si l'avant-projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité de déposer un projet de loi devant le Parlement.

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

OBSERVATION PRÉALABLE

L'avant-projet de loi soumis pour examen a pour objet de transposer la directive 2009/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil, ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions (ci-après la "directive 2009/109/CE"), qui modifie les quatre directives suivantes:

— la deuxième directive 77/91/CEE du Conseil du 13 décembre 1976 tendant à coordonner pour les rendre équivalentes les garanties qui sont exigées dans les États membres des sociétés au sens de l'article 58 deuxième alinéa du traité, en vue de la protection des intérêts tant des associés que des tiers, en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital (ci-après la "directive 77/91/CEE");

**ADVIES VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 50 105/2/V VAN 24 AUGUSTUS 2011**

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede vakantiekamer, op 26 juli 2011 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van het wetboek van vennootschappen ingevolge Richtlijn 2009/109/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft", heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit voorontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het noodzakelijk is een wetsontwerp in te dienen bij het Parlement.

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE OPMERKING

Het voorliggende voorontwerp van wet strekt tot omzetting van richtlijn 2009/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad en richtlijn 2005/56/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft (hierna "richtlijn 2009/109/EG" genoemd), die de volgende vier richtlijnen wijzigt:

— de tweede richtlijn 77/91/EEG van de Raad van 13 december 1976 strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de Lid-Staten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 58, tweede alinea, van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks ten einde die waarborgen gelijkwaardig te maken (hierna "richtlijn 77/91/EEG" genoemd);

— la troisième directive 78/855/CEE du Conseil du 9 octobre 1978 fondée sur l'article 54 paragraphe 3 sous g) du traité et concernant les fusions des sociétés anonymes (ci-après la "directive 78/855/CEE");

— la sixième directive 82/891/CEE du Conseil du 17 décembre 1982 fondée sur l'article 54 paragraphe 3 point g) du traité et concernant les scissions des sociétés anonymes (ci-après la "directive 82/891/CEE");

— la directive 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux (ci-après la "directive 2005/56/CE").

En annexe à la demande d'avis figure un tableau indiquant, pour chacune des dispositions de la directive 2009/109/CE, quelle modification celle-ci apporte aux directives 77/91/CEE, 78/855/CEE, 82/891/CEE ou 2005/56/CE et quelle disposition du Code des sociétés est modifiée afin de transposer la directive 2009/109/CE.

À la demande de l'auditeur rapporteur, le délégué du ministre a fourni un tableau indiquant, au regard de chaque article de l'avant-projet de loi, la disposition du Code des sociétés que cet article modifie, la disposition de la directive 2009/109/CE qui est ainsi transposée et la disposition des directives 77/91/CEE, 78/855/CEE, 82/891/CEE ou 2005/56/CE qui est modifiée par la directive 2009/109/CE.

Afin que les Chambres législatives puissent se prononcer en connaissance de cause sur le choix des moyens que le Gouvernement leur propose de mettre en œuvre et éviter que l'exercice du droit d'amendement prévu par l'article 76 de la Constitution excède les limites du pouvoir d'appréciation que le droit européen reconnaît aux États membres, les deux tableaux dont il vient d'être question devraient être annexés au projet de loi, ce qui assurera également une compréhension plus aisée du texte par les destinataires de la loi en projet ¹.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Dispositif

Article 2

La directive dont la transposition est assurée doit être désignée avec son intitulé exact. Dans le texte français, les mots "et directive 2005/56/CE" seront dès lors remplacés par les mots "ainsi que la directive 2005/56/CE".

¹ *Principes de technique législative — Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, onglet "Technique législative", www.raadvst-consetat.be, recommandations n^{os} 191 à 193; voir le rapport annuel 2008-2009 du Conseil d'État, www.conseildetat.be, onglet "L'institution", p. 47 à 49.

— de derde richtlijn 78/855/EEG van de Raad van 9 oktober 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende fusies van naamloze vennootschappen (hierna "richtlijn 78/855/EEG" genoemd);

— de zesde richtlijn 82/891/EEG van de Raad van 17 december 1982 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen (hierna "richtlijn 82/891/EEG" genoemd);

— richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen (hierna "richtlijn 2005/56/EG" genoemd).

Als bijlage bij de adviesaanvraag gaat een tabel die voor elk van de bepalingen van richtlijn 2009/109/EG aangeeft welke wijziging deze richtlijn aanbrengt in de richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG, 82/891/EEG of 2005/56/EG en welke bepaling van het Wetboek van vennootschappen wordt gewijzigd met het oog op de omzetting van richtlijn 2009/109/EG.

Op verzoek van de auditeur-rapporteur heeft de gemachtigde van de minister een tabel overgezonden waarin voor elk artikel van het voorontwerp van wet de bepaling van het Wetboek van vennootschappen wordt opgegeven die door dat artikel wordt gewijzigd, de bepaling van richtlijn 2009/109/EG die aldus wordt omgezet en de bepaling van de richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG, 82/891/EEG of 2005/56/EG die door richtlijn 2009/109/EG wordt gewijzigd.

Om de Wetgevende Kamers in staat te stellen zich met kennis van zaken uit te spreken over de keuze van de middelen die de regering hun voorstelt aan te wenden en om te voorkomen dat de uitoefening van het recht van amendement, dat is vervat in artikel 76 van de Grondwet, de grenzen overschrijft van de beoordelingsbevoegdheid die het Europees recht aan de lidstaten laat, zouden de twee tabellen waarvan zonet sprake bij het wetsontwerp moeten worden gevoegd, wat er tevens voor zal zorgen dat de adressaten van de ontworpen wet de tekst beter kunnen begrijpen ¹.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Artikel 2

Van de richtlijn die wordt omgezet moet het juiste opschrift worden opgegeven. In de Franse tekst moeten bijgevolg de woorden "et directive 2005/56/CE" vervangen worden door de woorden "ainsi que la directive 2005/56/CE".

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, tabblad Wetgevingstechniek, www.raadvst-consetat.be, aanbevelingen 191 en 193; zie het jaarverslag 2008-2009 van de Raad van State, www.raadvanstate.be, tabblad "De instelling", 47 tot 49.

Article 3

1. Pour mieux traduire l'hypothèse visée à l'article 2/11 de la directive 2009/109/CE, il conviendrait de rédiger le paragraphe 2/1, alinéa 1^{er}, de l'article 513 en projet, comme suit:

“Lorsque l'offre de reprise intervient en vue d'une fusion par absorption effectuée par une société anonyme ... (la suite comme à l'avant-projet)”.

2. À l'alinéa 2 de la version française, il faut écrire:

“Le propriétaire ne peut indiquer qu'il ne souhaite pas renoncer à ses titres”.

Article 4

Contrairement à l'intention exprimée dans le commentaire de l'article, il ne résulte pas du texte lui-même qu'en cas de publication par extrait aux annexes du *Moniteur belge* du projet de fusion, un lien hypertexte renverra bien à la plateforme électronique centrale constituée au sein de la Banque-carrefour des entreprises.

Même si un tel lien existe *de facto*, le texte devrait être complété dans le sens indiqué.

La même observation vaut pour les articles 11, 16, 19 et 26 de l'avant-projet.

Article 6

1. À l'article 6, 2°, les mots “du paragraphe 1” seront omis.

2. Au 3°, au lieu d'écrire “dans l'alinéa 7 du paragraphe 1”, il convient d'écrire “dans l'alinéa 7, devenant alinéa 6”.

De plus, dans la version française, plutôt que d'écrire “Ce paragraphe ne s'applique pas”, mieux vaut écrire “Le présent paragraphe ne s'applique pas”.

3. Les mêmes observations valent, moyennant les adaptations nécessaires, pour les articles 21 et 28 de l'avant-projet.

Article 9

1. Dans la phrase liminaire de l'article 699, § 6, en projet du Code des sociétés il convient d'insérer, après les mots “au moins 90 %”, les mots “mais pas la totalité”, afin de se conformer à l'article 27 de la directive 78/855/CEE, tel que modifié par l'article 2, 10), a) de la directive 2009/109/CE.

2. Au 1° du texte français, plutôt que d'écrire “avant la date de l'assemblée générale de la société absorbée ou des sociétés appelées à se prononcer sur le projet de fusion”,

Artikel 3

1. Om het geval bedoeld in artikel 2/11 van richtlijn 2009/109/EG beter weer te geven, behoort paragraaf 2/1, eerste lid, van het ontworpen artikel 513 als volgt te worden gesteld:

“Wanneer het uitkoopbod wordt gedaan met het oog op een fusie door overneming door een naamloze vennootschap ... (voorts zoals in het voorontwerp)”.

2. In het tweede lid van de Franse tekst schrijve men:

“*Le propriétaire ne peut indiquer qu'il ne souhaite pas renoncer à ses titres*”.

Artikel 4

In tegenstelling tot wat luidens de commentaar op het artikel de bedoeling is, blijkt niet uit de tekst zelf dat, wanneer het fusievoorstel bij uittreksel in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met een hyperlink verwezen wordt naar het centraal elektronisch platform van de Kruispuntbank der ondernemingen.

Zelfs indien zo een link *de facto* bestaat, moet de tekst in die zin worden aangevuld.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 11, 16, 19 en 26 van het voorontwerp.

Artikel 6

1. In artikel 6, 2°, moeten de woorden “van de eerste paragraaf” vervallen.

2. In onderdeel 3° schrijve men “in het zevende lid, dat het zesde lid wordt,” in plaats van “in het zevende lid van de eerste paragraaf”.

Bovendien schrijve men in de Franse versie “*Le présent paragraphe ne s'applique pas*” in plaats van “*Ce paragraphe ne s'applique pas*”.

3. Dezelfde opmerkingen gelden *mutatis mutandis* voor de artikelen 21 en 28 van het voorontwerp.

Artikel 9

1. In de inleidende zin van het ontworpen artikel 699, § 6, van het Wetboek van vennootschappen moeten vóór de woorden “ten minste 90 %” de woorden “niet alle, maar” worden ingevoegd, met het oog op de overeenstemming met artikel 27 van richtlijn 78/855/EEG, zoals gewijzigd bij artikel 2, 10), a), van richtlijn 2009/109/EG.

2. In de Franse tekst van 1° doet men er beter “*avant la date de la réunion de l'assemblée générale de la ou des sociétés absorbées appelées à se prononcer sur le projet de fusion*”

mieux vaut écrire “avant la date de la réunion de l’assemblée générale de la ou des sociétés absorbées appelées à se prononcer sur le projet de fusion”, ainsi qu’il est prévu dans l’article 27, a), de la directive 78/855/CEE.

Article 10

1. Dans la version française du texte, à l’article 10, 3°, il convient d’écrire, non pas “entre les alinéas 2 et 3”, mais “entre les alinéas 1^{er} et 2”.

2. Au 4°, après les mots “dans l’alinéa 2”, il y a lieu d’insérer les mots “devenant alinéa 3”.

Article 18

À l’article 722, § 6, 1°, en projet du Code des sociétés, il convient d’insérer, après les mots “est effectuée”, les mots “pour chacune des sociétés participant à l’opération”, ainsi que le prévoit l’article 25, alinéa 1^{er}, a), de la directive 78/855/CEE.

Article 24

1. À l’article 24, 2°, de l’avant-projet dans sa version française, dans la phrase introductive de l’article 736, § 6, du Code des sociétés en projet, après les mots “si les sociétés bénéficiaires détiennent”, il y a lieu d’insérer les mots “dans leur ensemble”, ainsi que le prévoit l’article 3, 7), a), de la directive 2009/109/CE.

2. À l’article 736, § 6, 2°, en projet du Code des sociétés, il convient d’insérer, entre les mots “l’article 731,” et les mots “dernier alinéa,”, les mots “§ 1^{er},”.

L’article 21, 4°, de l’avant-projet insère en effet un paragraphe 2 dans l’article 731 du Code des sociétés.

Article 25

1. Dans la version française de l’avant-projet, il convient d’insérer, au début du 1°, les mots “À l’alinéa 1^{er},”.

De plus, dans la même version, avant les mots “articles 444, dernier alinéa”, il y a lieu d’insérer le mot “Les”.

2. Au 2°, au lieu d’écrire “l’alinéa 1^{er} est complété par”, mieux vaut écrire “dans le même alinéa, la première phrase est complétée par”.

3. Au 3°, plutôt que d’écrire “dans l’alinéa 1^{er}”, il est préférable d’écrire “dans le même alinéa”.

te schrijven in plaats van “avant la date de l’assemblée générale de la société absorbée ou des sociétés appelées à se prononcer sur le projet de fusion”, zoals bepaald in artikel 27, a) van richtlijn 78/855/EEG.

Artikel 10

1. In de Franse versie van de tekst schrijve men in artikel 10, 3°, “entre les alinéas 1^{er} et 2” in plaats van “entre les alinéas 2 et 3”.

2. In onderdeel 4° moeten de woorden “, dat het derde lid wordt,” ingevoegd worden na de woorden “in het tweede lid”.

Artikel 18

In het ontworpen artikel 722, § 6, 1°, van het Wetboek van vennootschappen moeten de woorden “voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap” worden ingevoegd na het woord “geschiedt”, zoals artikel 25, eerste alinea, a), van richtlijn 78/855/EEG bepaalt.

Artikel 24

1. In de Franse tekst van artikel 24, 2°, van het voorontwerp moeten in de inleidende zin van het ontworpen artikel 736, § 6, van het Wetboek van vennootschappen de woorden “dans leur ensemble” worden ingevoegd na de woorden “si les sociétés bénéficiaires détiennent”, zoals artikel 3, 7), a), van richtlijn 2009/109/EG bepaalt.

2. In het ontworpen artikel 736, § 6, 2°, van het Wetboek van vennootschappen moeten de woorden “§ 1,” worden ingevoegd tussen de woorden “artikel 731,” en de woorden “laatste lid”.

Artikel 21, 4°, van het voorontwerp voegt in artikel 731 van het Wetboek van vennootschappen immers een paragraaf 2 in.

Artikel 25

1. In de Franse versie van het voorontwerp moeten aan het begin van onderdeel 1° de woorden “à l’alinéa 1^{er}” worden ingevoegd.

In dezelfde versie moet bovendien het woord “Les” worden ingevoegd vóór de woorden “articles 444, dernier alinéa”.

2. In onderdeel 2° doet men er beter aan “in hetzelfde lid wordt de eerste zin aangevuld met” te schrijven in plaats van “het eerste lid wordt aangevuld met”.

3. In onderdeel 3° schrijve men “in hetzelfde lid” in plaats van “in het eerste lid”.

4. Au 5°, au lieu d'écrire "au dernier alinéa", il convient d'écrire "à l'alinéa 2, devant alinéa 3"².

Article 31

Après les mots "À l'article 749", il convient d'insérer les mots " , alinéa 1^{er} ,".

OBSERVATIONS DE LÉGISTIQUE

1. Lorsqu'un texte ne comprend, comme en l'espèce, qu'un seul niveau de groupement, la subdivision se fait en chapitres³.

La subdivision de l'avant-projet se fera dès lors en chapitres et non en titres.

2. Pour chacun des articles du Code des sociétés que l'avant-projet modifie, il y a lieu de citer toutes les modifications antérieures encore en vigueur que cet article a subies⁴.

3. Lorsqu'il est fait référence directement à un ou plusieurs paragraphes à l'intérieur d'un même article, il convient de ne pas utiliser le signe "§" mais d'écrire le mot "paragraphe" en toutes lettres⁵.

Cette observation vaut pour les articles 3, 8, 15, 17, 22 et 30 de l'avant-projet.

4. In onderdeel 5° dient men "in het tweede lid, dat het derde lid wordt" te schrijven in plaats van "in het laatste lid"².

Artikel 31

De woorden " , eerste lid , " moeten worden ingevoegd na de woorden "In artikel 749".

WETGEVINGSTECHNISCHE OPMERKINGEN

1. Wanneer een tekst, zoals *in casu*, slechts één groepeeringsniveau heeft, wordt hij in hoofdstukken onderverdeeld³.

Het voorontwerp dient derhalve in hoofdstukken, en niet in titels, te worden onderverdeeld.

2. Voor elk van de artikelen van het Wetboek van vennootschappen die door het voorontwerp worden gewijzigd, dienen alle nog geldende wijzigingen die eerder in dat artikel zijn aangebracht te worden vermeld⁴.

3. Wanneer rechtstreeks naar een of meerdere paragrafen wordt verwezen binnen eenzelfde artikel, dient men niet te werken met het paragraafteken "§", maar dient men het woord "paragraaf" voluit te schrijven⁵.

Deze opmerking geldt voor de artikelen 3, 8, 15, 17, 22 en 30 van het voorontwerp.

² *Principes de technique législative — Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, onglet "Technique législative", www.raadvst-consetat.be, recommandation n° 72, b).

³ *Ibid.*, recommandation n° 62.

⁴ *Ibid.*, recommandation n° 113.

⁵ *Ibid.*, recommandation n° 70.

² *Beginselen van de wetgevingstechniek — Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tabblad "Wetgevingstechniek", aanbeveling 72, b).

³ *Ibid.*, aanbeveling 62.

⁴ *Ibid.*, aanbeveling 113.

⁵ *Ibid.*, aanbeveling 70.

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN,	premier président du Conseil d'État,
P. LEWALLE,	
P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Y. DE CORDT,	assesseur de la section de législation,

Madame

C. GIGOT,	greffier.
-----------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme W. VOGEL, premier auditeur.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le premier président,</i>
---------------------	------------------------------

C. GIGOT	R. ANDERSEN
----------	-------------

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN,	eerste voorzitter van de Raad van State,
P. LEWALLE,	
P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Y. DE CORDT,	assessor van de afdeling Wetgeving,

Mevrouw

C. GIGOT,	griffier.
-----------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. W. VOGEL, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. VANDERNOOT.

<i>De griffier,</i>	<i>De eerste voorzitter,</i>
---------------------	------------------------------

C. GIGOT	R. ANDERSEN
----------	-------------

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{er}**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi assure entre autre la transposition de la directive 2009/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions.

CHAPITRE 2**La cession forcée de titres****Art. 3**

Dans l'article 513 du Code des sociétés, modifié en dernier lieu par la loi du 1^{er} avril 2007, il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

“§ 2/1. Lorsque l'offre de reprise intervient en vue d'une fusion par absorption effectuée par une société anonyme qui ne détient pas la totalité mais au moins 90 % des actions et autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale dans la société anonyme

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen.

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet vormt onder meer de omzetting van Richtlijn 2009/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot wijziging van de Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad en Richtlijn 2005/56/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft.

HOOFDSTUK 2**Gedwongen verkoop van effecten****Art. 3**

In artikel 513 van het Wetboek van vennootschappen, laatst gewijzigd bij de wet van 1 april 2007, wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. Wanneer het uitkoopbod wordt gedaan met het oog op een fusie door overneming door een naamloze vennootschap die niet alle, maar ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de

absorbée, le pourcentage visé aux paragraphes 1^{er}, alinéa 1^{er}, et paragraphe 2, alinéa 1^{er}, s'élève à 90 %.

Le propriétaire ne peut indiquer qu'il ne souhaite pas renoncer à ses titres."

CHAPITRE 3

Fusion par absorption

Art. 4

Dans l'article 693 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre."

Art. 5

L'article 694 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi."

Art. 6

À l'article 695 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 54 de la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° le texte actuel formera le paragraphe 1^{er};

2° l'alinéa 6 est abrogé;

3° dans l'alinéa 7, devenant alinéa 6, les mots "Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis" sont remplacés par les mots "Le présent paragraphe ne s'applique pas" et le mot "actionnaires" est remplacé par le mot "associés";

overgenomen naamloze vennootschap houdt, bedraagt het percentage vermeld in paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, 90 %.

De eigenaar kan niet te kennen geven dat hij geen afstand wenst te doen van zijn effecten."

HOOFDSTUK 3

Fusie door overneming

Art. 4

In artikel 693 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

"Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website."

Art. 5

Artikel 694 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist."

Art. 6

In artikel 695 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 54 van de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst zal paragraaf 1 vormen;

2° het zesde lid wordt opgeheven;

3° in het zevende lid, dat het zesde lid wordt, wordt het woord "aandeelhouders" vervangen door het woord "vennoten" en worden de woorden "noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist" vervangen door de woorden "deze paragraaf niet van toepassing";

4° l'article est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:

"§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1^{er}, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme."

Art. 7

L'article 696 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi."

Art. 8

À l'article 697 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 13 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots "le cas échéant" sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots "le cas échéant," sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

"Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.;"

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

"§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap."

Art. 7

Artikel 696 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist."

Art. 8

In artikel 697 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 13 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden "in voorkomend geval" ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden "in voorkomend geval," ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.;"

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège social.

Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”.

Art. 9

L'article 699 du même Code est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. Lorsqu'une société anonyme détient au moins 90 % mais pas la totalité des actions et des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de la société anonyme absorbée, l'approbation de la fusion par l'assemblée générale de la société absorbante, prévue aux paragraphes précédents, n'est pas requise dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l'article 693 est effectuée, pour la société absorbante, au plus tard six semaines avant la date de la réunion de l'assemblée générale de la ou des sociétés absorbées appelées à se prononcer sur le projet de fusion;

2° sans préjudice de l'article 697, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website blijven staan.”.

Art. 9

Artikel 699 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. Wanneer een naamloze vennootschap ten minste 90 % maar niet alle aandelen en andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, is de goedkeuring van de fusie door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald niet vereist, in de mate dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 693 geschiedt voor de overnemende vennootschap uiterlijk zes weken voor de datum van de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap of vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten;

2° onverminderd artikel 697 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten

avant la date précitée au 1°, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 697, § 2, au siège social de la société;

Dans ce cas un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des actions représentant 5 % du capital souscrit ont le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage."

CHAPITRE 4

Fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 10

Au paragraphe 3 de l'article 705 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 14 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "Les" est remplacé par les mots "Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les";

2° dans l'alinéa 1, la phrase "Les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion" est abrogée;

3° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

"Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion.";

4° dans l'alinéa 2, devenant alinéa 3, le mot "Les" est remplacé par les mots "Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les".

minste een maand voordat de in 1° genoemde datum, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 697, § 2;

In zulks geval hebben een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten."

HOOFDSTUK 4

Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap

Art. 10

In paragraaf 3 van artikel 705 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 14 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "De artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°, zijn" vervangen door de woorden "Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°,";

2° in het eerste lid wordt de zin "De artikelen 395, 399 en 402, 2°, zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen" opgeheven;

3° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 395, 399 en 402, 2°, niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen.";

4° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden "De artikelen 219 en 224 zijn" vervangen door de woorden "Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 219 en 224" en wordt het woord "dan" ingevoegd tussen het woord "is" en de woorden "evenmin van toepassing".

Art. 11

Dans l'article 706 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 12

L'article 707 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 13

À l'article 708, alinéa 6, du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 55 de la loi du 30 décembre 2009, les mots “Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Cet article ne s'applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”.

Art. 14

L'article 709 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”

Art. 15

À l'article 710 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 15 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 11

In artikel 706 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of, in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 12

Artikel 707 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist.”

Art. 13

In artikel 708, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 55 van de wet van 30 december 2009, wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “dit artikel niet van toepassing”.

Art. 14

Artikel 709 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist.”

Art. 15

In artikel 710 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “le cas échéant,” sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Aucun état comptable n’est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l’article 13 de l’arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d’instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n’est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l’assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a individuellement, expressément et par écrit accepté que la société fournisse les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue d’un mois commençant avant la date de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s’achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège social.

Le paragraphe 3 n’est pas d’application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d’imprimer les documents visés au paragraphe 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu’ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu’à un mois après la décision de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”.

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden “in voorkomend geval,” ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de inlichtingen van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website blijven staan.”.

CHAPITRE 5

Des opérations assimilées à la fusion par absorption

Art. 16

Dans l'article 719 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 17

À l'article 720 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 16 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 4°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.”;

3° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

HOOFDSTUK 5

Met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen

Art. 16

In artikel 719 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 17

In artikel 720 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 16 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 4° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emitenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.”;

3° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

4° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège social.

Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.”

Art. 18

L'article 722 du même Code est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. L'approbation par l'assemblée générale de la société anonyme, prévue aux paragraphes précédents, n'est pas requise si les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l'article 719 est effectuée pour chacune des sociétés participant à l'opération au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;

2° sans préjudice de l'article 720, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 720, § 2, au siège social de la société;

3° un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des parts représentant 5 % du capital souscrit ont le droit de convoquer l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage.”

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website blijven staan.”

Art. 18

Artikel 722 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. De goedkeuring door de algemene vergadering van de naamloze vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald is niet vereist, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 719 geschiedt voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;

2° onverminderd artikel 720 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 720, § 2;

3° een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten.”

CHAPITRE 6

Scission par absorption

Art. 19

Dans l'article 728 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Art. 20

Dans l'article 730 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, le dernier alinéa est abrogé.

Art. 21

À l'article 731 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 56 de la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° le texte actuel formera le paragraphe 1^{er};

2° l'alinéa 6 est abrogé;

3° dans l'alinéa 7, devenant l'alinéa 6, les mots “Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Le présent paragraphe ne s'applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”;

4° l'article est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1^{er}, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme.”

HOOFDSTUK 6

Splitsing door overneming

Art. 19

In artikel 728 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Art. 20

In artikel 730 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 21

In artikel 731 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 56 van de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst zal paragraaf 1 vormen;

2° het zesde lid wordt opgeheven;

3° in het zevende lid, dat het zesde lid wordt, wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “deze paragraaf niet van toepassing”;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap.”

Art. 22

À l'article 733 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 19 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots "le cas échéant" sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots "le cas échéant," sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.";

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.";

5° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

"§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège social.

Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Art. 22

In artikel 733 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 19 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden "in voorkomend geval" ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden "in voorkomend geval," ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.";

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.";

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission.”

Art. 23

À l'article 734 du même Code, les mots “, 731” sont abrogés.

Art. 24

À l'article 736 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais du paragraphe 2, le mot “*fusie*” est remplacé par le mot “*splitsing*”;

2° l'article est complété par un paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. L'assemblée générale de la société scindée ne doit pas donner d'approbation si les sociétés bénéficiaires détiennent dans leur ensemble toutes les actions ou parts de la société scindée et tous les autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de la société scindée et si les conditions suivantes sont remplies:

1° le dépôt prescrit à l'article 728 a lieu pour chacune des sociétés participant à la scission six semaines au moins avant la prise d'effet de la scission;

2° chaque associé des sociétés participant à la scission a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de la scission, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 733, § 2, au siège social de la société. Pour le reste, l'article 731, § 1^{er}, dernier alinéa, et l'article 733, §§ 2, 3 et 4, sont d'application;

3° l'information visée à l'article 732 concerne toutes les modifications du patrimoine actif et passif depuis la date à laquelle le projet de scission a été établi.”

CHAPITRE 7

Scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 25

Au troisième paragraphe de l'article 742 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 20 de l'arrêté

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website blijven staan.”

Art. 23

In artikel 734 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, 731” opgeheven.

Art. 24

In artikel 736 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het woord “fusie” vervangen door het woord “splitsing”;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. De algemene vergadering van de gesplitste vennootschap dient geen goedkeuring te geven indien de verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van alle aandelen van de gesplitste vennootschap en alle andere effecten waaraan stemrechten in de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap zijn verbonden en indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de in artikel 728 voorgeschreven neerlegging geschiedt voor elke aan de splitsing deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de splitsing van kracht wordt;

2° iedere vennoot van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen heeft het recht uiterlijk een maand voordat de splitsing van kracht wordt, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 733, § 2. Voor het overige is artikel 731, § 1, laatste lid en artikel 733, §§ 2, 3 en 4, van toepassing;

3° de in artikel 732 bedoelde informatie heeft betrekking op alle wijzigingen in de activa en passiva sedert de datum waarop het splitsingsvoorstel is opgesteld.”

HOODSTUK 7

Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 25

In de derde paragraaf van artikel 742 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 20 van het koninklijk

royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "Les articles 444, dernier alinéa," sont remplacés par les mots "Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 444";

2° dans le même alinéa, la première phrase est complétée par les mots "qui sont issues de la scission";

3° dans le même alinéa, la phrase "Les articles 395, dernier alinéa, et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission" est abrogée;

4° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2:

"Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 395 et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission.";

5° à l'alinéa 2, devenant alinéa 3, les mots "Les articles 219, dernier alinéa," sont remplacés par les mots "Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 219".

Art. 26

Dans l'article 743 du même Code, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre."

besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "De artikelen 444, laatste lid, en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°, zijn" vervangen door de woorden "Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°";

2° in hetzelfde lid wordt de eerste zin aangevuld met de woorden "die door de splitsing tot stand zijn gekomen.";

3° in hetzelfde lid wordt de zin "De artikelen 395, laatste lid, en 399 zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen." opgeheven;

4° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 395 en 399 niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen.";

5° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden "De artikelen 219, laatste lid, en 224 zijn" vervangen door de woorden "Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 219 en 224" en wordt het woord "dan" ingevoegd tussen het woord "is" en de woorden "evenmin van toepassing".

Art. 26

In artikel 743 van hetzelfde Wetboek wordt het laatste lid vervangen als volgt:

"Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website."

Art. 27

Dans l'article 745 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 21 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”

Art. 28

À l'article 746 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 57 de la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 6 est abrogé;

2° dans l'alinéa 7, devenant alinéa 6, les mots “Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis” sont remplacés par les mots “Cet article ne s'applique pas” et le mot “actionnaires” est remplacé par le mot “associés”;

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”

Art. 29

L'article 747 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”

Art. 30

À l'article 748 du même Code, modifié en dernier lieu par l'article 23 de l'arrêté royal du 28 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 27

In artikel 745 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 21 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, wordt het laatste lid vervangen als volgt:

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”

Art. 28

In artikel 746 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 57 van de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zesde lid wordt opgeheven;

2° in het zevende lid, dat het zesde lid wordt, wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door het woord “vennoten” en worden de woorden “noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist” vervangen door de woorden “dit artikel niet van toepassing”;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”

Art. 29

Artikel 747 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”

Art. 30

In artikel 748 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 28 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “le cas échéant” sont insérés au début de la phrase;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “le cas échéant,” sont insérés au début de la phrase;

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Aucun état comptable n’est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l’article 13 de l’arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d’instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.

Les 2° et 5° ne sont pas d’application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.”;

5° l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue d’un mois commençant avant la date de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s’achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège social.

Le paragraphe 3 n’est pas d’application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d’imprimer les documents visés au paragraphe 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu’ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu’à un mois après la décision de l’assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission.”.

1° in paragraaf 2, eerste lid, 2° worden de woorden “in voorkomend geval” ingevoegd aan het begin van de zin;

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5° worden de woorden “in voorkomend geval,” ingevoegd aan het begin van de zin;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

De punten 2° en 5° zijn niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website blijven staan.”.

Art. 31

À l'article 749, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “, 746” sont abrogés.

CHAPITRE 8

Fusions transfrontalières

Art. 32

À l'alinéa 1^{er} de l'article 772/7, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par l'article 77 de la loi du 8 juin 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “respectif,” est inséré entre les mots “siège social” et les mots “par chaque société”;

2° les mots “par extrait conformément à l'article 74” sont remplacés par les mots “soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.”

Donné à Bruxelles, le 2 octobre 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK

Art. 31

In artikel 749, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, 746” opgeheven.

HOOFDSTUK 8

Grensoverschrijdende fusies

Art. 32

In artikel 772/7 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 77 van de wet van 8 juni 2008, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.”

Gegeven te Brussel, 2 oktober 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK

ANNEXE 1

BIJLAGE 1

DIRECTIVE 2009/109/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL**du 16 septembre 2009****modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions**

LE PARLEMENT EUROPÉEN ET LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

78/855/CEE du Conseil du 9 octobre 1978 fondée sur l'article 54, paragraphe 3, point g), du traité et concernant les fusions des sociétés anonymes ⁽⁴⁾.

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 44, paragraphe 2, point g),

(4) Les sites internet des sociétés ou d'autres sites internet offrent, dans certains cas, une solution se substituant à la publicité par la voie des registres des sociétés. Les États membres devraient pouvoir désigner ces autres sites internet que les sociétés peuvent utiliser gratuitement pour cette publicité, tels que des sites internet d'associations d'entrepreneurs ou de chambres de commerce ou la plate-forme électronique centrale visée par la première directive 68/151/CEE du Conseil du 9 mars 1968 tendant à coordonner, pour les rendre équivalentes, les garanties qui sont exigées, dans les États membres, des sociétés au sens de l'article 58, deuxième alinéa, du traité, pour protéger les intérêts tant des associés que des tiers ⁽⁵⁾. Lorsqu'il est possible d'utiliser les sites internet des sociétés ou d'autres sites internet pour la publicité des projets de fusion ou de scission et d'autres documents qui doivent être à cette occasion mis à la disposition des actionnaires et des créanciers, certaines garanties devraient être respectées concernant la sécurité du site internet et l'authenticité des documents.

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis du Comité économique et social européen ⁽¹⁾,

statuant conformément à la procédure visée à l'article 251 du traité ⁽²⁾,

considérant ce qui suit:

(1) Le Conseil européen est convenu, lors de sa réunion des 8 et 9 mars 2007, que les charges administratives imposées aux sociétés devraient être réduites de 25 % d'ici à 2012 afin de renforcer la compétitivité des sociétés dans la Communauté.

(5) Les obligations de publicité concernant les projets de fusion dans le cas des fusions transfrontalières en vertu de la directive 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux ⁽⁶⁾ devraient être similaires à celles qui sont applicables aux fusions et aux scissions nationales en vertu de la directive 78/855/CEE et de la sixième directive 82/891/CEE du Conseil du 17 décembre 1982 fondée sur l'article 54, paragraphe 3, point g), du traité et concernant les scissions des sociétés anonymes ⁽⁷⁾.

(2) Le droit des sociétés a été identifié comme étant un domaine imposant de nombreuses obligations d'information aux sociétés, dont certaines semblent désuètes ou excessives. Il est donc approprié de réviser ces obligations et, s'il y a lieu, de réduire les charges administratives pesant sur les sociétés, au sein de la Communauté, au minimum nécessaire pour protéger les intérêts des autres parties intéressées.

(6) Il convient que les États membres puissent prévoir qu'il n'est pas nécessaire de respecter les obligations en matière de rapports détaillés et d'information applicables aux fusions et aux scissions des sociétés, prévues à l'article 9 et à l'article 11, paragraphe 1, point c), de la directive 78/855/CEE ainsi qu'à l'article 7 et à l'article 9, paragraphe 1, point c), de la directive 82/891/CEE, si tous les actionnaires des sociétés participant à la fusion ou à la scission s'accordent sur le fait que l'on peut se dispenser de respecter lesdites obligations.

(3) Il convient d'adapter aux modifications du droit finlandais des sociétés le champ d'application de la deuxième directive 77/91/CEE du Conseil du 13 décembre 1976 tendant à coordonner pour les rendre équivalentes les garanties qui sont exigées dans les États membres des sociétés au sens de l'article 58, deuxième alinéa, du traité, en vue de la protection des intérêts tant des associés que des tiers, en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital ⁽³⁾, et de la troisième directive

⁽¹⁾ Avis du 25 février 2009 (non encore paru au Journal officiel).

⁽²⁾ Avis du Parlement européen du 22 avril 2009 (non encore paru au Journal officiel) et décision du Conseil du 27 juillet 2009.

⁽³⁾ JO L 26 du 31.1.1977, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 295 du 20.10.1978, p. 36.

⁽⁵⁾ JO L 65 du 14.3.1968, p. 8.

⁽⁶⁾ JO L 310 du 25.11.2005, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 378 du 31.12.1982, p. 47.

2.10.2009

FR

Journal officiel de l'Union européenne

L 259/15

- (7) Toute modification des directives 78/855/CEE et 82/891/CEE autorisant un tel accord des actionnaires devrait intervenir sans préjudice des systèmes de protection des intérêts des créanciers des sociétés concernées, ainsi que des dispositions visant à garantir la communication des informations nécessaires aux travailleurs de ces sociétés et aux autorités publiques, telles que l'administration fiscale, chargées du contrôle de la fusion ou de la scission conformément au droit communautaire en vigueur.
- (8) Il est inutile d'imposer l'obligation de dresser un état comptable lorsque l'émetteur dont les valeurs mobilières sont admises à la négociation sur un marché réglementé publie des rapports financiers semestriels, conformément à la directive 2004/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 sur l'harmonisation des obligations de transparence concernant l'information sur les émetteurs dont les valeurs mobilières sont admises à la négociation sur un marché réglementé ⁽¹⁾.
- (9) Un rapport d'expert indépendant tel qu'il est prévu par la directive 77/91/CEE n'est souvent pas nécessaire dans la mesure où un rapport d'expert indépendant visant à protéger les intérêts des actionnaires ou des créanciers doit également être établi dans le cadre de la fusion ou de la scission. Les États membres devraient donc avoir en pareil cas la possibilité de dispenser les sociétés de l'obligation de rapport prévue par la directive 77/91/CEE ou de prévoir que ces deux rapports peuvent être établis par le même expert.
- (10) Les fusions entre les sociétés mères et leurs filiales ont une incidence économique réduite sur les actionnaires et les créanciers lorsque la société mère détient, dans la filiale, au moins 90 % des actions et autres titres conférant un droit de vote. Il en va de même dans le cas de certaines scissions, notamment lorsque les sociétés sont scindées en de nouvelles sociétés détenues par les actionnaires au prorata de leurs droits dans la société scindée. En pareil cas, les obligations en matière de rapport résultant des directives 78/855/CEE et 82/891/CEE devraient donc être réduites.
- (11) Étant donné que l'objectif de la présente directive, à savoir la réduction des charges administratives découlant notamment des obligations de publicité et de documentation imposées aux sociétés anonymes au sein de la Communauté, ne peut pas être réalisé de manière suffisante par les États membres et peut donc, en raison de son importance et de ses effets, être mieux réalisé au niveau communautaire, la Communauté peut prendre des mesures, conformément au principe de subsidiarité consacré à l'article 5 du traité. Conformément au principe de proportionnalité tel qu'énoncé audit article, la présente directive n'excède pas ce qui est nécessaire pour atteindre cet objectif.
- (12) Il convient donc de modifier en conséquence les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE, 82/891/CEE et 2005/56/CE.
- (13) Conformément au point 34 de l'accord interinstitutionnel «Mieux légiférer» ⁽²⁾, les États membres sont encouragés à établir, pour eux-mêmes et dans l'intérêt de la Communauté, leurs propres tableaux qui illustrent, dans la mesure du possible, la concordance entre la présente directive et les mesures de transposition et à les rendre publics,

ONT ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

Article premier

Modifications apportées à la directive 77/91/CEE

La directive 77/91/CEE est modifiée comme suit:

- 1) À l'article 1^{er}, paragraphe 1, le quatorzième tiret est remplacé par le texte suivant:

«— pour la Finlande: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag;»

- 2) À l'article 10, le paragraphe suivant est ajouté:

«5. Les États membres peuvent décider de ne pas appliquer le présent article en cas de constitution d'une nouvelle société au moyen d'une fusion ou d'une scission lorsqu'un rapport d'expert indépendant sur le projet de fusion ou de scission est établi.

Lorsque les États membres décident d'appliquer le présent article dans les cas visés au premier alinéa, ils peuvent prévoir que le rapport établi en application du présent article ainsi que le rapport d'expert indépendant sur le projet de fusion ou de scission peuvent être établis par le même expert ou les mêmes experts.»

- 3) À l'article 27, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant:

«3. Les États membres peuvent décider de ne pas appliquer le paragraphe 2 lorsque l'augmentation du capital souscrit est effectuée pour réaliser une fusion, une scission ou une offre publique d'achat ou d'échange d'actions et en vue de rémunérer les actionnaires de la société absorbée ou scindée ou faisant l'objet de l'offre publique d'achat ou d'échange d'actions.

⁽¹⁾ JO L 390 du 31.12.2004, p. 38.

⁽²⁾ JO C 321 du 31.12.2003, p. 1.

Toutefois, dans le cas d'une fusion ou d'une scission, les États membres n'appliquent le premier alinéa que lorsqu'un rapport d'expert indépendant sur le projet de fusion ou de scission est établi.

Lorsque les États membres décident d'appliquer le paragraphe 2 dans le cas d'une fusion ou d'une scission, ils peuvent prévoir que le rapport établi en application du présent article ainsi que le rapport d'expert indépendant sur le projet de fusion ou de scission peuvent être établis par le même expert ou les mêmes experts.»

Article 2

Modifications apportées à la directive 78/855/CEE

La directive 78/855/CEE est modifiée comme suit:

- 1) À l'article 1^{er}, paragraphe 1, le quatorzième tiret est remplacé par le texte suivant:

«— pour la Finlande: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag.»

- 2) À l'article 6, les alinéas suivants sont ajoutés:

«Une société qui fusionne est dispensée de l'obligation de publicité prévue par l'article 3 de la directive 68/151/CEE si, pendant une période continue commençant un mois au moins avant la date fixée pour l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle met gratuitement à la disposition du public ce projet de fusion sur son site internet. Les États membres ne soumettent pas cette dispense à d'autres exigences ou contraintes que celles qui sont nécessaires pour garantir la sécurité du site internet et l'authenticité des documents et ils ne peuvent imposer de telles exigences ou contraintes que dans la mesure où elles sont proportionnées à la réalisation de ces objectifs.

Par dérogation au deuxième alinéa, les États membres peuvent exiger que la publicité soit assurée au moyen de la plate-forme électronique centrale visée à l'article 3, paragraphe 4, de la directive 68/151/CEE. Les États membres peuvent, en tant que méthode de remplacement, demander que cette publicité soit effectuée sur un autre site internet désigné par eux à cet effet. Lorsqu'ils ont recours à l'une de ces possibilités, les États membres veillent à ce qu'il ne soit pas demandé aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour cette publicité.

En cas d'utilisation d'un autre site internet que la plate-forme électronique centrale, une référence permettant d'accéder à ce site internet est publiée sur la plate-forme électronique centrale, au moins un mois avant la date fixée

pour l'assemblée générale. Ladite référence inclut la date de publication du projet de fusion sur le site internet et est accessible gratuitement au public. Il n'est pas demandé aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour cette publicité.

L'interdiction de demander aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour la publicité, prévue aux troisième et quatrième alinéas, ne porte pas atteinte à la faculté qu'ont les États membres de répercuter sur les sociétés les coûts liés à la plate-forme électronique centrale.

Les États membres peuvent exiger des sociétés qu'elles maintiennent ces informations, pendant une certaine période après l'assemblée générale, sur leur site internet ou, le cas échéant, sur la plate-forme électronique centrale ou l'autre site internet désigné par l'État membre concerné. Les États membres peuvent déterminer les conséquences d'une interruption temporaire, pour des raisons techniques ou autres, de l'accès au site internet ou à la plate-forme électronique centrale.»

- 3) À l'article 8, l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 11, paragraphes 2, 3 et 4, est applicable.»

- 4) L'article 9 est remplacé par le texte suivant:

«Article 9

1. Les organes d'administration ou de direction de chacune des sociétés qui fusionnent établissent un rapport écrit détaillé expliquant et justifiant du point de vue juridique et économique le projet de fusion et, en particulier, le rapport d'échange des actions.

Ce rapport indique, en outre, les difficultés particulières d'évaluation, s'il en existe.

2. Les organes d'administration ou de direction de chacune des sociétés concernées informent leur assemblée générale respective, ainsi que les organes d'administration ou de direction des autres sociétés concernées pour qu'ils puissent informer leur assemblée générale respective, de toute modification importante de l'actif et du passif qui a eu lieu entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de réunion des assemblées générales appelées à se prononcer sur le projet de fusion.

3. Les États membres peuvent prévoir que le rapport visé au paragraphe 1 et/ou les informations visées au paragraphe 2 ne sont pas requis si tous les actionnaires et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.»

5) L'article 11 est modifié comme suit:

a) le paragraphe 1 est modifié comme suit:

i) les points c) et d) sont remplacés par le texte suivant:

«c) le cas échéant, un état comptable arrêté à une date qui ne doit pas être antérieure au premier jour du troisième mois précédant la date du projet de fusion au cas où les derniers comptes annuels se rapportent à un exercice dont la fin est antérieure de plus de six mois à cette date;

d) le cas échéant, les rapports des organes d'administration ou de direction des sociétés qui fusionnent, prévus à l'article 9;»

ii) l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point c), un état comptable n'est pas requis si la société publie un rapport financier semestriel conformément à l'article 5 de la directive 2004/109/CE et le met à la disposition des actionnaires conformément au présent paragraphe. En outre, les États membres peuvent prévoir qu'un état comptable n'est pas requis si tous les actionnaires et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en sont ainsi convenus.»

b) au paragraphe 3, l'alinéa suivant est ajouté:

«Lorsqu'un actionnaire a consenti à l'utilisation, par la société, de moyens électroniques pour la communication des informations, les copies peuvent être fournies par courrier électronique.»

c) le paragraphe suivant est ajouté:

«4. Une société est dispensée de l'obligation de mettre à disposition les documents visés au paragraphe 1 à son siège social si, pendant une période continue commençant un mois au moins avant le jour fixé pour la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle les met à disposition sur son site internet. Les États membres ne soumettent pas cette dispense à d'autres exigences ou contraintes que celles qui sont nécessaires pour garantir la sécurité du site internet et l'authenticité des documents et ils ne

peuvent imposer de telles exigences ou contraintes que dans la mesure où elles sont proportionnées à la réalisation de ces objectifs.

Le paragraphe 3 ne s'applique pas si le site internet donne aux actionnaires, pendant toute la période visée au premier alinéa du présent paragraphe, la possibilité de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 1. Toutefois, dans ce cas, les États membres peuvent prévoir que la société doit mettre à disposition ces documents à son siège social, où ils pourront être consultés par les actionnaires.

Les États membres peuvent exiger des sociétés qu'elles maintiennent ces informations sur leur site internet pendant une certaine période après l'assemblée générale. Les États membres peuvent déterminer les conséquences d'une interruption temporaire, pour des raisons techniques ou autres, de l'accès au site internet.»

6) À l'article 13, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant:

«2. À cet effet, les législations des États membres prévoient, au moins, que ces créanciers ont le droit d'obtenir des garanties adéquates lorsque la situation financière des sociétés qui fusionnent rend cette protection nécessaire et que ces créanciers ne disposent pas déjà de telles garanties.

Les États membres fixent les conditions de la protection prévue au paragraphe 1 et au premier alinéa du présent paragraphe. En tout état de cause, les États membres veillent à ce que les créanciers puissent saisir l'autorité administrative ou judiciaire compétente pour obtenir des garanties adéquates, dès lors qu'ils peuvent démontrer, de manière crédible, que la fusion constitue un risque pour l'exercice de leurs droits et que la société ne leur a pas fourni de garanties adéquates.»

7) À l'article 23, le paragraphe 4 est supprimé.

8) L'article 24 est modifié comme suit:

a) la deuxième phrase est remplacée par le texte suivant:

«Cette opération est soumise aux dispositions du chapitre II.»

b) la phrase suivante est ajoutée:

«Toutefois, les États membres n'imposent pas les exigences énoncées à l'article 5, paragraphe 2, points b), c) et d), aux articles 9 et 10, à l'article 11, paragraphe 1, points d) et e), à l'article 19, paragraphe 1, point b), ainsi qu'aux articles 20 et 21.»

9) L'article 25 est modifié comme suit:

a) la partie introductive est remplacée par le texte suivant:

«Les États membres n'appliquent pas l'article 7 à l'opération visée à l'article 24 si les conditions suivantes sont remplies:»

b) au point b), la deuxième phrase est supprimée;

c) l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 11, paragraphes 2, 3 et 4, est applicable.»

10) L'article 27 est modifié comme suit:

a) la partie introductive est remplacée par le texte suivant:

«Lorsqu'une fusion par absorption est effectuée par une société qui détient au moins 90 %, mais pas la totalité, des actions et des autres titres conférant un droit de vote aux assemblées générales de la société ou des sociétés absorbées, les États membres n'imposent pas l'approbation de la fusion par l'assemblée générale de la société absorbante si les conditions suivantes sont remplies:»

b) le point b) est remplacé par le texte suivant:

«b) tous les actionnaires de la société absorbante doivent avoir le droit, un mois au moins avant la date indiquée au point a), de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 11, paragraphe 1, points a) et b) et, le cas échéant, à l'article 11, paragraphe 1, points c), d) et e), au siège social de la société;»

c) l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 11, paragraphes 2, 3 et 4, est applicable.»

11) L'article 28 est modifié comme suit:

a) la partie introductive est remplacée par le texte suivant:

«Les États membres n'imposent pas les exigences énoncées aux articles 9, 10 et 11 en cas de fusion au sens de l'article 27 si les conditions suivantes sont remplies:»

b) au point c), les termes suivants sont ajoutés:

«ou par une autorité administrative désignée à cet effet par l'État membre.»

c) l'alinéa suivant est ajouté:

«Un État membre peut ne pas appliquer le premier alinéa si sa législation autorise la société absorbante, sans qu'il y ait eu préalablement d'offre publique d'achat, à exiger de tous les porteurs des titres restants de la société ou des sociétés à absorber qu'ils lui vendent ces titres avant la fusion à un prix équitable.»

Article 3

Modifications apportées à la directive 82/891/CEE

La directive 82/891/CEE est modifiée comme suit:

1) À l'article 4, les alinéas suivants sont ajoutés:

«Toute société participant à la scission est dispensée de l'obligation de publicité prévue par l'article 3 de la directive 68/151/CEE si, pendant une période continue commençant un mois au moins avant la date fixée pour l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle met gratuitement à la disposition du public ce projet de scission sur son site internet. Les États membres ne soumettent pas cette dispense à d'autres exigences ou contraintes que celles qui sont nécessaires pour garantir la sécurité du site internet et l'authenticité des documents et ils ne peuvent imposer de telles exigences ou contraintes que dans la mesure où elles sont proportionnées à la réalisation de ces objectifs.»

Par dérogation au deuxième alinéa, les États membres peuvent exiger que la publicité soit assurée au moyen de la plate-forme électronique centrale visée à l'article 3, paragraphe 4, de la directive 68/151/CEE. Les États membres peuvent, en tant que méthode de remplacement, demander que cette publicité soit effectuée sur un autre site

internet désigné par eux à cet effet. Lorsqu'ils ont recours à l'une de ces possibilités, les États membres veillent à ce qu'il ne soit pas demandé aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour cette publicité.

En cas d'utilisation d'un autre site internet que la plate-forme électronique centrale, une référence permettant d'accéder à ce site internet est publiée sur la plate-forme électronique centrale, au moins un mois avant la date fixée pour l'assemblée générale. Ladite référence inclut la date de publication du projet de scission sur le site internet et est accessible gratuitement au public. Il n'est pas demandé aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour cette publicité.

L'interdiction de demander aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour la publicité, prévue aux troisième et quatrième alinéas, ne porte pas atteinte à la faculté qu'ont les États membres de répercuter sur les sociétés les coûts liés à la plate-forme électronique centrale.

Les États membres peuvent exiger des sociétés qu'elles maintiennent ces informations, pendant une certaine période après l'assemblée générale, sur leur site internet ou, le cas échéant, sur la plate-forme électronique centrale ou l'autre site internet désigné par l'État membre concerné. Les États membres peuvent déterminer les conséquences d'une interruption temporaire, pour des raisons techniques ou autres, de l'accès au site internet ou à la plate-forme électronique centrale.»

2) À l'article 6, l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 9, paragraphes 2, 3 et 4, est applicable.»

3) À l'article 7, paragraphe 2, le deuxième alinéa est remplacé par le texte suivant:

«Le cas échéant, il mentionne l'établissement du rapport sur la vérification des apports autres qu'en numéraire, visé à l'article 27, paragraphe 2, de la directive 77/91/CEE, pour les sociétés bénéficiaires, ainsi que le registre auprès duquel ce rapport doit être déposé.»

4) À l'article 8, le paragraphe 3 est supprimé.

5) L'article 9 est modifié comme suit:

a) le paragraphe 1 est modifié comme suit:

i) les points c) et d) sont remplacés par le texte suivant:

c) le cas échéant, un état comptable arrêté à une date qui ne doit pas être antérieure au premier jour du troisième mois précédant la date du projet de scission au cas où les derniers comptes annuels se rapportent à un exercice dont la fin est antérieure de plus de six mois à cette date;

d) le cas échéant, les rapports des organes d'administration ou de direction des sociétés participant à la scission, mentionnés à l'article 7, paragraphe 1;»

ii) l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point c), un état comptable n'est pas requis si la société publie un rapport financier semestriel conformément à l'article 5 de la directive 2004/109/CE et le met à la disposition des actionnaires conformément au présent paragraphe.»

b) au paragraphe 3, l'alinéa suivant est ajouté:

«Lorsqu'un actionnaire a consenti à l'utilisation, par la société, de moyens électroniques pour la communication des informations, les copies peuvent être fournies par courrier électronique.»

c) le paragraphe suivant est ajouté:

«4. Une société est dispensée de l'obligation de mettre à disposition les documents visés au paragraphe 1 à son siège social si, pendant une période continue commençant un mois au moins avant le jour fixé pour la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle les met à disposition sur son site internet. Les États membres ne soumettent pas cette dispense à d'autres exigences ou contraintes que celles qui sont nécessaires pour garantir la sécurité du site internet et l'authenticité des documents et ils ne peuvent imposer de telles exigences ou contraintes que dans la mesure où elles sont proportionnées à la réalisation de ces objectifs.»

Le paragraphe 3 ne s'applique pas si le site internet donne aux actionnaires, pendant toute la période visée au premier alinéa du présent paragraphe, la possibilité de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 1. Toutefois, dans ce cas, les États membres peuvent prévoir que la société doit mettre à disposition ces documents à son siège social, où ils pourront être consultés par les actionnaires.

Les États membres peuvent exiger des sociétés qu'elles maintiennent ces informations sur leur site internet pendant une certaine période après l'assemblée générale. Les États membres peuvent déterminer les conséquences d'une interruption temporaire, pour des raisons techniques ou autres, de l'accès au site internet.»

- 6) À l'article 12, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant:

«2. À cet effet, les législations des États membres prévoient au moins que ces créanciers ont le droit d'obtenir des garanties adéquates lorsque la situation financière de la société scindée ainsi que celle de la société à laquelle l'obligation sera transférée conformément au projet de scission rend cette protection nécessaire et que ces créanciers ne disposent pas déjà de telles garanties.

Les États membres fixent les conditions de la protection prévue au paragraphe 1 et au premier alinéa du présent paragraphe. En tout état de cause, les États membres veillent à ce que les créanciers puissent saisir l'autorité administrative ou judiciaire compétente pour obtenir des garanties adéquates, dès lors qu'ils peuvent démontrer, de manière crédible, que la scission constitue un risque pour l'exercice de leurs droits et que la société ne leur a pas fourni de garanties adéquates.»

- 7) L'article 20 est modifié comme suit:

- a) la partie introductive est remplacée par le texte suivant:

«Sans préjudice de l'article 6, les États membres n'imposent pas l'approbation de la scission par l'assemblée générale de la société scindée si les sociétés bénéficiaires sont, dans leur ensemble, titulaires de toutes les actions de la société scindée et de tous les autres titres conférant un droit de vote aux assemblées générales de la société scindée et que les conditions suivantes sont remplies:»

- b) au point b), la deuxième phrase est supprimée;

- c) le point c) est supprimé;

- d) l'alinéa suivant est ajouté:

«Aux fins du premier alinéa, point b), l'article 9, paragraphes 2, 3 et 4, ainsi que l'article 10 sont applicables.»

- 8) L'article 22 est modifié comme suit:

- a) le paragraphe 4 est supprimé;

- b) le paragraphe 5 est remplacé par le texte suivant:

«5. Les États membres n'imposent pas les exigences énoncées aux articles 7 et 8 et à l'article 9, paragraphe 1, points c), d) et e), lorsque les actions de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux actionnaires de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.»

Article 4

Modifications apportées à la directive 2005/56/CE

La directive 2005/56/CE est modifiée comme suit:

- 1) À l'article 6, paragraphe 1, les alinéas suivants sont ajoutés:

«Une société qui fusionne est dispensée de l'obligation de publicité prévue par l'article 3 de la directive 68/151/CEE si, pendant une période continue commençant un mois au moins avant la date fixée pour l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet commun de fusion transfrontalière et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle met gratuitement à la disposition du public ledit projet de fusion sur son site internet. Les États membres ne soumettent pas cette dispense à d'autres exigences ou contraintes que celles qui sont nécessaires pour garantir la sécurité du site internet et l'authenticité des documents et ils ne peuvent imposer de telles exigences ou contraintes que dans la mesure où elles sont proportionnées à la réalisation de ces objectifs.

Par dérogation au deuxième alinéa, les États membres peuvent exiger que la publicité soit assurée au moyen de la plate-forme électronique centrale visée à l'article 3, paragraphe 4, de la directive 68/151/CEE. Les États membres peuvent, en tant que méthode de remplacement, demander que cette publicité soit effectuée sur un autre site internet désigné par eux à cet effet. Lorsqu'ils ont recours à l'une de ces possibilités, les États membres veillent à ce qu'il ne soit pas demandé aux sociétés d'acquiescer des frais spécifiques pour cette publicité.

En cas d'utilisation d'un autre site internet que la plate-forme électronique centrale, une référence permettant d'accéder à ce site internet est publiée sur la plate-forme électronique centrale, au moins un mois avant la date fixée pour l'assemblée générale. Ladite référence inclut la date de publication du projet commun de fusion transfrontalière sur le site internet et est accessible gratuitement au public. Il n'est pas demandé aux sociétés d'acquiescer des frais spécifiques pour cette publicité.

2.10.2009

FR

Journal officiel de l'Union européenne

L 259/21

L'interdiction de demander aux sociétés d'acquitter des frais spécifiques pour la publicité, prévue aux troisième et quatrième alinéas, ne porte pas atteinte à la faculté qu'ont les États membres de répercuter sur les sociétés les coûts liés à la plate-forme électronique centrale.

Les États membres peuvent exiger des sociétés qu'elles maintiennent ces informations, pendant une certaine période après l'assemblée générale, sur leur site internet ou, le cas échéant, sur la plate-forme électronique centrale ou l'autre site internet désigné par l'État membre concerné. Les États membres peuvent déterminer les conséquences d'une interruption temporaire, pour des raisons techniques ou autres, de l'accès au site internet ou à la plate-forme électronique centrale.»

- 2) À l'article 15, le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant:

«2. Lorsqu'une fusion transfrontalière par absorption est réalisée par une société qui détient au moins 90 %, mais pas la totalité, des parts et des autres titres conférant un droit de vote aux assemblées générales de la société ou des sociétés absorbées, les rapports d'un expert indépendant ou des experts indépendants et les documents nécessaires pour le contrôle sont exigés uniquement dans la mesure où ils sont requis par la législation nationale dont relèvent la société absorbante ou la ou les sociétés absorbées, conformément à la directive 78/855/CEE.»

Article 5

Réexamen

Cinq ans après la date fixée à l'article 6, paragraphe 1, la Commission réexamine le fonctionnement des dispositions des directives 77/91/CEE, 78/855/CEE, 82/891/CEE et 2005/56/CE modifiées ou ajoutées par la présente directive, en particulier leurs effets sur la réduction des charges administratives pesant sur les sociétés, à la lumière de l'expérience acquise dans le cadre de leur application, et présente au Parlement européen et au Conseil un rapport, accompagné, si nécessaire, de propositions visant à apporter de nouvelles modifications auxdites directives.

Article 6

Transposition

1. Les États membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive au plus tard le 30 juin 2011. Ils communiquent immédiatement à la Commission le texte de ces dispositions.

Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les modalités de cette référence sont arrêtées par les États membres.

2. Les États membres communiquent à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine régi par la présente directive.

Article 7

Entrée en vigueur

La présente directive entre en vigueur le vingtième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Article 8

Destinataires

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Strasbourg, le 16 septembre 2009.

Par le Parlement européen
Le président
J. BUZEK

Par le Conseil
La présidente
C. MALMSTRÖM

RICHTLIJN 2009/109/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 16 september 2009

tot wijziging van de Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad en Richtlijn 2005/56/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 44, lid 2, onder g),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Tijdens zijn bijeenkomst van 8 en 9 maart 2007 is de Europese Raad overeengekomen dat de administratieve lasten voor vennootschappen in 2012 met 25 % verminderd moeten zijn, opdat het concurrentievermogen van vennootschappen in de Gemeenschap wordt versterkt.
- (2) Het vennootschapsrecht is aangewezen als een gebied met tal van informatieverplichtingen voor vennootschappen, waarvan sommige achterhaald of buitensporig lijken. Het verdient daarom aanbeveling deze verplichtingen aan een onderzoek te onderwerpen en, waar zulks passend is, de administratieve lasten die op vennootschappen in de Gemeenschap wegen, te beperken tot het minimum dat noodzakelijk is om de belangen van andere belanghebbenden te beschermen.
- (3) De werkingssfeer van de tweede Richtlijn 77/91/EEG van de Raad van 13 december 1976 strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 58, tweede alinea, van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks ten einde die waarborgen gelijkwaardig te maken ⁽³⁾ en van de derde Richtlijn 78/855/EEG van de Raad van 9 oktober 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, onder g), van het Verdrag betreffende fusies van

naamloze vennootschappen ⁽⁴⁾ dient te worden aangepast om rekening te houden met wijzigingen in het Finse vennootschapsrecht.

- (4) In sommige gevallen vormen websites van vennootschappen of andere websites een alternatief voor de openbaarmaking via vennootschapsregisters. Lidstaten moeten de mogelijkheid hebben om de andere websites aan te wijzen die vennootschappen gratis mogen gebruiken voor een dergelijke openbaarmaking, zoals websites van bedrijfstakverenigingen of kamers van koophandel of het centrale elektronische platform als bedoeld in de eerste Richtlijn 68/151/EEG van de Raad van 9 maart 1968 strekkende tot het coördineren van de waarborgen, welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van de tweede alinea van artikel 58 van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden, zulks ten einde die waarborgen gelijkwaardig te maken ⁽⁵⁾. Wanneer de mogelijkheid bestaat om gebruik te maken van websites van vennootschappen of andere websites voor de openbaarmaking van fusie- en/of splitsingsvoorstellen en van andere bescheiden die in de loop van het proces aan aandeelhouders en schuldeisers beschikbaar dienen te worden gesteld, moet worden voldaan aan bepaalde eisen met betrekking tot de beveiliging van de website en de authenticiteit van de documenten.
- (5) De openbaarmakingsverplichtingen inzake fusievoorstellen in grensoverschrijdende fusies volgens Richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen ⁽⁶⁾ moeten vergelijkbaar zijn met die welke van toepassing zijn op binnenlandse fusies en splitsingen in het kader van Richtlijn 78/855/EEG en de zesde Richtlijn 82/891/EEG van de Raad van 17 december 1982 op de grondslag van artikel 54, lid 3, onder g), van het Verdrag betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen ⁽⁷⁾.
- (6) Lidstaten moeten kunnen aantonen dat het niet nodig is te voldoen aan de uitgebreide verplichtingen inzake verslaggeving en informatieverstrekking met betrekking tot de fusie of splitsing van vennootschappen, zoals voorzien in artikel 9 en artikel 11, lid 1, onder c), van Richtlijn 78/855/EEG, alsmede in artikel 7 en in artikel 9, lid 1, onder c), van Richtlijn 82/891/EEG, indien alle aandeelhouders van de bij de fusie of splitsing betrokken vennootschappen instemmen met het achterwege laten van deze verplichtingen.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 25 februari 2009 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 22 april 2009 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 27 juli 2009.

⁽³⁾ PB L 26 van 31.1.1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 295 van 20.10.1978, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB L 65 van 14.3.1968, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB L 310 van 25.11.2005, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 378 van 31.12.1982, blz. 47.

2.10.2009

NL

Publicatieblad van de Europese Unie

L 259/15

- (7) Een wijziging van de Richtlijnen 78/855/EEG en 82/891/EEG om een dergelijke overeenstemming tussen aandeelhouders mogelijk te maken moet onverlet laten de systemen ter bescherming van de belangen van schuldeisers van de betrokken vennootschappen, alsmede de regels voor het waarborgen van de verstrekking van de nodige informatie aan de werknemers van de betrokken vennootschappen en aan overheidsinstanties, zoals belastinginstanties die de fusie of splitsing controleren in overeenstemming met het bestaande Gemeenschapsrecht.
- (8) De verplichting tussentijdse cijfers op te stellen behoeft niet te worden opgelegd in gevallen waarin een uitgevende instelling waarvan effecten tot de handel op een geregelende markt zijn toegelaten, halfjaarlijkse financiële verslagen bekendmaakt in overeenstemming met Richtlijn 2004/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende de transparantievereisten die gelden voor informatie over uitgevende instellingen waarvan effecten tot de handel op een geregelende markt zijn toegelaten⁽¹⁾.
- (9) Het is vaak niet nodig dat een verslag van onafhankelijke deskundigen als bedoeld in Richtlijn 77/91/EEG wordt opgemaakt wanneer een verslag van onafhankelijke deskundigen moet worden opgesteld ter bescherming van de belangen van aandeelhouders of schuldeisers in het kader van de fusie of de splitsing. De lidstaten dienen in dergelijke gevallen derhalve over de mogelijkheid te beschikken vennootschappen te ontslaan van de verslaggevingsverplichting uit hoofde van Richtlijn 77/91/EEG of toe te staan dat beide verslagen door dezelfde deskundige worden opgesteld.
- (10) Fusies van moederondernemingen en hun dochterondernemingen hebben beperkte economische gevolgen voor aandeelhouders en schuldeisers indien het stemrecht van de moederonderneming 90 % of meer omvat van de aandelen en andere effecten van de dochteronderneming waaraan stemrecht is verbonden. Hetzelfde geldt voor sommige splitsingen, met name wanneer vennootschappen worden gesplitst in nieuwe vennootschappen die eigendom zijn van de aandeelhouders in een verhouding die evenredig is met hun rechten in de gesplitste vennootschap. Daarom dienen in dergelijke gevallen de uit de Richtlijnen 78/855/EEG en 82/891/EEG voortvloeiende verslaggevingsverplichtingen te worden verlicht.
- (11) Aangezien de doelstelling van deze richtlijn, namelijk de vermindering van de administratieve lasten die met name voortvloeien uit openbaarverzekering- en documentatieverplichtingen van naamloze vennootschappen binnen de Gemeenschap, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve vanwege de omvang en de gevolgen beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken.
- (12) De Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG, 82/891/EEG en 2005/56/EG dienen derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (13) Overeenkomstig punt 34 van het Interinstitutioneel Akkoord „Beter wetgeven”⁽²⁾ worden de lidstaten ertoe aangespoord om voor zichzelf en in het belang van de Gemeenschap hun eigen tabellen op te stellen, die, voor zover mogelijk, het verband weergeven tussen deze richtlijn en de omzettingsmaatregelen, en deze openbaar te maken,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Wijzigingen in Richtlijn 77/91/EEG

Richtlijn 77/91/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 1, lid 1, komt het veertiende streepje als volgt te luiden:

„— in Finland: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag.”.

- 2) In artikel 10 wordt het volgende lid toegevoegd:

„5. De lidstaten kunnen besluiten dit artikel niet op de oprichting van een nieuwe vennootschap via fusie of splitsing toe te passen wanneer een verslag door een onafhankelijke deskundige over het splitsings- of fusievoorstel is opgesteld.

Wanneer de lidstaten besluiten dit artikel in de in de eerste alinea bedoelde gevallen toe te passen, kunnen zij toestaan dat het rapport uit hoofde van dit artikel en het verslag van de onafhankelijke deskundige over het splitsings- of fusievoorstel door dezelfde deskundige of deskundigen worden opgesteld.”.

- 3) Artikel 27, lid 3, wordt vervangen door:

„3. De lidstaten kunnen besluiten lid 2 niet toe te passen bij een verhoging van het geplaatste kapitaal die geschiedt met het oog op een fusie, een splitsing of een openbaar bod tot koop of ruil van aandelen als vergoeding voor respectievelijk de aandeelhouders van een overgenomen vennootschap, de aandeelhouders van een gesplitste vennootschap of de houders van aandelen van een vennootschap waarop een openbaar bod is uitgebracht.

⁽¹⁾ PB L 390 van 31.12.2004, blz. 38.

⁽²⁾ PB C 321 van 31.12.2003, blz. 1.

In geval van een fusie of een splitsing passen de lidstaten alinea 1 echter alleen toe wanneer een verslag door een onafhankelijke deskundige over het splitsings- of fusievoorstel is opgesteld.

Wanneer de lidstaten besluiten lid 2 toe te passen in geval van een fusie of splitsing, kunnen zij toestaan dat het rapport uit hoofde van dit artikel en het verslag van de onafhankelijke deskundige over het splitsings- of fusievoorstel door dezelfde deskundige of deskundigen worden opgesteld.”.

Artikel 2

Wijzigingen in Richtlijn 78/855/EEG

Richtlijn 78/855/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 1, lid 1, wordt het veertiende streepje vervangen door:

„— in Finland: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag.”.

- 2) In artikel 6 worden de volgende alinea's toegevoegd:

„Elke vennootschap die de fusie aangaat is van de in artikel 3 van Richtlijn 68/151/EEG neergelegde openbaarverplichting vrijgesteld indien zij gedurende een ononderbroken periode, die aanvangt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering waarop het besluit over het voorstel voor een fusie moet worden genomen en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, het voorstel voor deze fusie op haar website gratis openbaar maakt. De lidstaten mogen geen verplichtingen verbinden aan of beperkingen stellen aan deze vrijstelling, behalve om de veiligheid van de website en de authenticiteit van de documenten te waarborgen en alleen voor zover zij proportioneel zijn met de te verwezenlijken doelstellingen.

In afwijking van de tweede alinea, mogen de lidstaten verlangen dat de openbaarmaking geschiedt via het in artikel 3, lid 4, van Richtlijn 68/151/EEG bedoelde centrale elektronische platform. Bij wijze van alternatief mogen de lidstaten verlangen dat die openbaarmaking geschiedt op een andere website die zij daartoe hebben aangewezen. Indien de lidstaten gebruikmaken van een van deze mogelijkheden zien zij erop toe dat er voor de vennootschappen geen specifieke kosten zijn verbonden aan deze openbaarmaking.

Indien een andere website wordt gebruikt dan het centrale elektronische platform, wordt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering een verwijzing die toegang biedt tot die website opgenomen op het centrale elektronische platform. De verwijzing bevat de datum van de openbaarmaking van het fusievoorstel op de website en

is kosteloos toegankelijk voor het publiek. Voor de vennootschappen zijn geen specifieke kosten verbonden aan deze openbaarmaking.

Het in derde en vierde alinea neergelegde verbod om de vennootschappen specifieke kosten in rekening te brengen laat onverlet dat de lidstaten kosten met betrekking tot het centrale elektronische platform kunnen doorberekenen aan vennootschappen.

De lidstaten mogen van vennootschappen verlangen dat zij de informatie gedurende een specifieke periode na de algemene vergadering op hun website of, in het voorkomende geval, het centrale elektronische platform of de andere door de betrokken lidstaat aangewezen website laten staan. De lidstaten kunnen bepalingen vaststellen voor het geval dat de toegang tot de website of het centrale elektronische platform om technische of andere redenen tijdelijk onderbroken is.”.

- 3) In artikel 8 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), is artikel 11, leden 2, 3 en 4, van toepassing.”.

- 4) Artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

1. De bestuurs- of leidinggevende organen van elke vennootschap die de fusie aangaat, stellen een uitgewerkt schriftelijk verslag op waarin het fusievoorstel, en met name de ruilverhouding van de aandelen, uit juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die zich eventueel bij de waardering hebben voorgedaan.

2. De bestuurs- of leidinggevende organen van elke vennootschap die de fusie aangaat, lichten de algemene vergadering van hun vennootschap in, alsook de bestuurs- of leidinggevende organen van de overige betrokken vennootschappen opdat deze laatste hun respectieve algemene vergaderingen op de hoogte kunnen stellen van iedere belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de algemene vergaderingen die zich over het fusievoorstel moeten uitspreken.

3. Lidstaten mogen bepalen dat het in lid 1 bedoelde verslag en/of de in lid 2 bedoelde inlichtingen niet vereist zijn indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen, hiermee hebben ingestemd.”.

5) Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

i) de punten c) en d) worden vervangen door:

„c) in voorkomend geval, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen op ten vroegste de eerste dag van de derde maand die aan die datum voorafgaat;”;

d) in voorkomend geval, de in artikel 9 bedoelde verslagen van de bestuurs- of leidinggevende organen van de vennootschappen die de fusie aangaan;”;

ii) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder c), zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 5 van Richtlijn 2004/109/EG bekendmaakt, en dit conform dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt. Bovendien kunnen lidstaten bepalen dat geen tussentijdse cijfers vereist zijn indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen hiermee hebben ingestemd.”;

b) in lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Wanneer een aandeelhouder ermee heeft ingestemd dat de vennootschap inlichtingen langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

c) het volgende lid 4 wordt toegevoegd:

„4. Een vennootschap is vrijgesteld van het vereiste dat zij de in lid 1 bedoelde bescheiden ten kantore beschikbaar stelt indien zij deze gedurende een ononderbroken periode, die aanvangt ten minste één maand vóór de dag van de algemene vergadering waarop het besluit over het fusievoorstel moet worden genomen en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, op haar website openbaar maakt. De lidstaten mo-

gen geen verplichtingen verbinden aan of beperkingen stellen aan deze vrijstelling, behalve om de veiligheid van de website en de authenticiteit van de documenten te waarborgen en alleen voor zover zij proportioneel zijn met de te verwezenlijken doelstellingen.

Lid 3 is niet van toepassing indien de website aandeelhouders gedurende de gehele in de eerste alinea van dit lid bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in lid 1 bedoelde bescheiden te downloaden en af te drukken. In dat geval mogen de lidstaten evenwel bepalen dat de vennootschap deze documenten ten kantore beschikbaar stelt voor raadpleging door de aandeelhouders.

De lidstaten mogen van vennootschappen verlangen dat zij de informatie gedurende een specifieke periode na de algemene vergadering op hun website laten staan. De lidstaten kunnen bepalingen vaststellen voor het geval dat de toegang tot de website om technische of andere redenen tijdelijk onderbroken is.”.

6) Artikel 13, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Daartoe bepalen de wetgevingen van de lidstaten ten minste dat deze schuldeisers recht hebben op passende waarborgen wanneer de financiële toestand van de vennootschappen die de fusie aangaan, deze bescherming nodig maakt en deze schuldeisers niet reeds over dergelijke waarborgen beschikken.

De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de in lid 1 en in de eerste alinea van dit lid bedoelde bescherming. De lidstaten dragen er in elk geval zorg voor dat de bovenbedoelde schuldeisers zich tot de bevoegde administratieve of gerechtelijke instantie kunnen wenden om adequate waarborgen te verkrijgen, mits zij op geloofwaardige wijze kunnen aantonen dat de voldoening van hun vorderingen als gevolg van de fusie in het gedrang is, en dat van de vennootschap geen adequate waarborgen zijn verkregen.”.

7) Artikel 23, lid 4, wordt geschrapt.

8) Artikel 24 wordt als volgt gewijzigd:

a) de tweede zin wordt vervangen door:

„Hoofdstuk II is op deze rechtshandeling van toepassing.”;

b) de volgende zin wordt toegevoegd:

„De lidstaten mogen de verplichtingen van artikel 5, lid 2, onder b), c) en d), de artikelen 9 en 10, artikel 11, lid 1, onder d) en e), artikel 19, lid 1, onder b), en de artikelen 20 en 21, echter niet opleggen.”.

9) Artikel 25 wordt als volgt gewijzigd:

a) de aanhef wordt vervangen door:

„De lidstaten passen artikel 7 niet toe op de in artikel 24 omschreven rechtshandelingen, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan”;

b) in punt b) wordt de tweede zin geschrapt;

c) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), is artikel 11, leden 2, 3 en 4, van toepassing.”.

10) Artikel 27 wordt als volgt gewijzigd:

a) de aanhef wordt vervangen door:

„In geval van fusie door overneming door een andere vennootschap die niet alle, maar ten minste 90 % bezit van de aandelen van elke overgenomen vennootschap en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, stellen de lidstaten de goedkeuring van de fusie door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap niet verplicht indien aan de volgende voorwaarden is voldaan”;

b) punt b) wordt vervangen door:

„b) iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap heeft het recht ten minste een maand voor de onder a) genoemde datum ten kantore van deze vennootschap kennis te nemen van de in artikel 11, lid 1, onder a), b) en, in voorkomend geval, onder c), d) en e), genoemde bescheiden”;

c) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), is artikel 11, leden 2, 3 en 4, van toepassing.”.

11) Artikel 28 wordt als volgt gewijzigd:

a) de aanhef wordt vervangen door:

„In geval van een fusie als bedoeld in artikel 27 mogen de lidstaten de verplichtingen van de artikelen 9, 10 en 11 niet opleggen indien aan de volgende voorwaarden is voldaan”;

b) in punt c) worden de volgende woorden toegevoegd:

„of door een administratieve instantie die daartoe is aangewezen door de lidstaat”;

c) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Een lidstaat hoeft het eerste lid niet toe te passen als de wetgeving van die lidstaat de overnemende vennootschap toestaat, zonder voorafgaand openbaar overnamebod, alle houders van effecten van de over te nemen vennootschap of vennootschappen ertoe te verplichten die effecten voor de fusie te verkopen tegen een billijke prijs.”.

Artikel 3

Wijzigingen in Richtlijn 82/891/EEG

Richtlijn 82/891/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1) Aan artikel 4 worden de volgende alinea's toegevoegd:

„Elke bij de splitsing betrokken vennootschap is van de in artikel 3 van Richtlijn 68/151/EEG neergelegde openbaarmakingsverplichting vrijgesteld indien zij gedurende een ononderbroken periode, die aanvangt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering waarop het besluit over het splitsingsvoorstel moet worden genomen en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, het splitsingsvoorstel op haar website gratis openbaar maakt. De lidstaten mogen geen verplichtingen verbinden aan of beperkingen stellen aan deze vrijstelling, behalve om de veiligheid van de website en de authenticiteit van de documenten te waarborgen en alleen voor zover zij proportioneel zijn met de te verwezenlijken doelstellingen.

In afwijking van de tweede alinea, mogen de lidstaten verlangen dat die openbaarmaking geschiedt via het in artikel 3, lid 4, van Richtlijn 68/151/EEG, bedoelde centrale elektronische platform. Bij wijze van alternatief mogen de lidstaten verlangen dat die openbaarmaking geschiedt op een andere website die zij daartoe hebben aangewezen. Indien de

lidstaten gebruikmaken van een van deze mogelijkheden zien zij erop toe dat er voor de vennootschappen geen specifieke kosten zijn verbonden aan deze openbaarmaking.

Indien een andere website wordt gebruikt dan het centrale elektronische platform, wordt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering een verwijzing die toegang biedt tot die website opgenomen op het centrale elektronische platform. De verwijzing bevat de datum van de openbaarmaking van het splitsingsvoorstel op de website en is kosteloos toegankelijk voor het publiek. Voor de vennootschappen zijn geen specifieke kosten verbonden aan deze openbaarmaking.

Het in de derde en vierde alinea neergelegde verbod om de vennootschappen specifieke kosten in rekening te brengen laat onverlet dat de lidstaten kosten met betrekking tot het centrale elektronische platform kunnen doorberekenen aan vennootschappen.

De lidstaten mogen van vennootschappen verlangen dat zij de informatie gedurende een specifieke periode na de algemene vergadering op hun website of, in voorkomend geval, het centrale elektronische platform of de andere door de betrokken lidstaat aangewezen website laten staan. De lidstaten kunnen bepalingen vaststellen voor het geval dat de toegang tot de website of het centrale elektronische platform om technische of andere redenen tijdelijk onderbroken is.”

2) In artikel 6 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), is artikel 9, leden 2, 3 en 4, van toepassing.”.

3) Artikel 7, lid 2, tweede alinea, wordt vervangen door:

„In voorkomend geval wordt hierin ook melding gemaakt van de opstelling van het rapport inzake het toezicht op de inbreng anders dan in geld overeenkomstig artikel 27, lid 2, van Richtlijn 77/91/EEG voor de verkrijgende vennootschappen, alsmede van het register waarbij dit rapport moet worden neergelegd.”.

4) Artikel 8, lid 3, wordt geschrapt.

5) Artikel 9 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

i) de punten c) en d) worden vervangen door:

„c) in voorkomend geval, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen op ten vroegste de eerste dag van de derde maand die aan die datum voorafgaat;”

d) in voorkomend geval, de in artikel 7, lid 1, bedoelde verslagen van de bestuurs- of leidinggevende organen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;”;

ii) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder c), zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 5 van Richtlijn 2004/109/EG bekendmaakt, en dit conform dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.”;

b) in lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Wanneer een aandeelhouder ermee heeft ingestemd dat de vennootschap inlichtingen langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.”;

c) het volgende lid wordt toegevoegd:

„4. Een vennootschap is vrijgesteld van het vereiste dat zij de in lid 1 bedoelde bescheiden ten kantore beschikbaar stelt indien zij deze gedurende een ononderbroken periode, die aanvangt ten minste één maand vóór de dag van de algemene vergadering waarop het besluit over het splitsingsvoorstel moet worden genomen en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, op haar website openbaar maakt. De lidstaten mogen geen verplichtingen verbinden aan of beperkingen stellen aan deze vrijstelling, behalve om de veiligheid van de website en de authenticiteit van de documenten te waarborgen, alleen voor zover zij proportioneel zijn met de te verwezenlijken doelstellingen.

Lid 3 is niet van toepassing indien de website aandeelhouders gedurende de gehele in de eerste alinea van dit lid bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in lid 1 bedoelde bescheiden te downloaden en af te drukken. In dat geval mogen de lidstaten bepalen dat de vennootschap deze documenten ten kantore beschikbaar stelt voor raadpleging door de aandeelhouders.

De lidstaten mogen van vennootschappen verlangen dat zij de informatie gedurende een specifieke periode na de algemene vergadering op hun website laten staan. De lidstaten kunnen bepalingen vaststellen voor het geval dat de toegang tot de website om technische of andere redenen tijdelijk onderbroken is.”.

6) Artikel 12, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Daartoe bepalen de wetgevingen van de lidstaten ten minste dat deze schuldeisers recht hebben op passende waarborgen wanneer de financiële toestand van de gesplitste vennootschap en van de vennootschappen waarop de verbintenis overgaat overeenkomstig het splitsingsvoorstel, deze bescherming nodig maakt en deze schuldeisers niet reeds over dergelijke waarborgen beschikken.

De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de in lid 1 en in de eerste alinea van dit lid bedoelde bescherming. De lidstaten dragen er in elk geval zorg voor dat de bovenbedoelde schuldeisers zich tot de bevoegde administratieve of gerechtelijke instantie kunnen wenden om adequate waarborgen te verkrijgen, mits zij op geloofwaardige wijze kunnen aantonen dat de voldoening van hun vorderingen als gevolg van de splitsing in het gedrang is, en dat van de vennootschap geen adequate waarborgen zijn verkregen.”.

7) Artikel 20 wordt als volgt gewijzigd:

a) de aanhef wordt vervangen door:

„Onverminderd artikel 6 mogen de lidstaten niet verlangen dat de splitsing door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap wordt goedgekeurd indien de verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van alle aandelen van de gesplitste vennootschap en alle andere effecten waaraan stemrechten in de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap verbonden zijn en indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:”;

b) in punt b) wordt de tweede zin geschrapt;

c) punt c) wordt geschrapt;

d) de volgende alinea wordt toegevoegd:

„Voor de toepassing van de eerste alinea, onder b), zijn artikel 9, leden 2, 3 en 4, en artikel 10 van toepassing.”.

8) Artikel 22 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 4 wordt geschrapt;

b) lid 5 wordt vervangen door:

„5. De lidstaten mogen de verplichtingen van de artikelen 7 en 8 en artikel 9, lid 1, onder c), d) en e), niet opleggen wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de aandeelhouders van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.”.

Artikel 4

Wijzigingen in Richtlijn 2005/56/EG

Richtlijn 2005/56/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) De volgende alinea's worden toegevoegd aan artikel 6, lid 1:

„Elke vennootschap die de fusie aangaat is vrijgesteld van de in artikel 3 van Richtlijn 68/151/EEG neergelegde openbaarmakingsverplichting indien zij gedurende een ononderbroken periode, die aanvangt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering waarop het besluit over het gemeenschappelijk voorstel voor een grensoverschrijdende fusie moet worden genomen en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, het gemeenschappelijk voorstel voor deze fusie op haar website gratis openbaar maakt. De lidstaten mogen geen verplichtingen verbinden aan of beperkingen stellen aan deze vrijstelling, behalve om de veiligheid van de website en de authenticiteit van de documenten te waarborgen en alleen voor zover zij proportioneel zijn met de te verwezenlijken doelstellingen.

In afwijking van de tweede alinea, mogen de lidstaten verlangen dat openbaarmaking geschiedt via het in artikel 3, lid 4, van Richtlijn 68/151/EEG, bedoelde centrale elektronische platform. Bij wijze van alternatief mogen de lidstaten verlangen dat die openbaarmaking geschiedt op een andere website die zij daartoe hebben aangewezen. Indien de lidstaten gebruikmaken van een van deze mogelijkheden zien zij erop toe dat er voor de vennootschappen geen specifieke kosten zijn verbonden aan deze openbaarmaking.

Indien een andere website wordt gebruikt dan het centrale elektronische platform, wordt ten minste een maand vóór de dag van de algemene vergadering een verwijzing die toegang biedt tot die website opgenomen op het centrale elektronische platform. Die verwijzing bevat de datum van de openbaarmaking van het gemeenschappelijk voorstel voor een grensoverschrijdende fusie op de website en is kosteloos toegankelijk voor het publiek. Voor de vennootschappen zijn geen specifieke kosten verbonden aan deze openbaarmaking.

2.10.2009

NL

Publicatieblad van de Europese Unie

L 259/21

Het in de derde en vierde alinea neergelegde verbod om de vennootschappen specifieke kosten in rekening te brengen laat onverlet dat de lidstaten kosten met betrekking tot het centrale elektronische platform kunnen doorberekenen aan vennootschappen.

De lidstaten mogen van vennootschappen verlangen dat zij de informatie gedurende een specifieke periode na de algemene vergadering op hun website of, in voorkomende geval, het centrale elektronische platform of de andere door de betrokken lidstaat aangewezen website laten staan. De lidstaten kunnen bepalingen vaststellen voor het geval dat de toegang tot de website of het centrale elektronische platform om technische of andere redenen tijdelijk onderbroken is.”.

2) Artikel 15, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Wanneer een grensoverschrijdende fusie via overname wordt verwezenlijkt door een vennootschap die niet alle maar ten minste 90 % bezit van alle aandelen en andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap of vennootschappen is verbonden, worden de verslagen van één of meer onafhankelijke deskundigen en de voor het toezicht vereiste bescheiden alleen verlangd voor zover deze verlangd worden bij het nationale recht dat van toepassing is op de overnemende vennootschap of de overgenomen vennootschap of vennootschappen in overeenstemming met Richtlijn 78/855/EEG.”.

Artikel 5

Herziening

Vijf jaar na de in artikel 6, lid 1, bepaalde datum evalueert de Commissie de werking van de bepalingen van de Richtlijnen 77/91/EEG, 78/855/EEG en 2005/56/EG die bij deze richtlijn zijn gewijzigd of toegevoegd, en met name de gevolgen ervan voor de vermindering van de administratieve lasten voor ondernemingen, in het licht van de ervaring die tijdens de toepassing ervan is opgedaan, en legt zij een verslag voor aan het Europees Parlement en de Raad eventueel vergezeld van voorstellen voor de verdere wijziging van deze richtlijnen.

Artikel 6

Omzetting

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2011 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 7

Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 8

Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Straatsburg, 16 september 2009.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

J. BUZEK

Voor de Raad

De voorzitter

C. MALMSTRÖM

ANNEXE 2

BIJLAGE 2

Annexe 2 / Bijlage 2

Disposition/Article de la Directive <i>Bepaling van de Richtlijn</i>		Disposition/Article du Code des sociétés <i>Bepaling van het W. Venn.</i>
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 77/91/CEE <i>Richtlijn 77/91/EEG</i>	
Art. 1, 1)	Art. 1, paragraphe/lid 1	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 1, 2)	Art. 10, dernier paragraphe / <i>laatste lid</i>	Artt. 705, § 3, 742, § 3 et/en 746
Art. 1, 3)	Art. 27, paragraphe/lid 3	Artt. 695, § 2, 731, § 2
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 78/855/CEE <i>Richtlijn 78/855/EEG</i>	
Art. 2, 1)	Art. 1, paragraphe/lid 1	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 2)	Art. 6, alinéas 2 – 6	Artt. 693, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 706, dernier alinéa / <i>laatste lid et/en 719, dernier alinéa / laatste lid</i>
Art. 2, 3)	Art. 8, dernier / <i>laatste alinea</i>	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 4)	Art. 9, paragraphe/lid 1	Artt. 694, 707
	Art. 9, paragraphe/lid 2	Artt. 696, alinéa / <i>lid1 et/en 2, 709</i>
	Art. 9, paragraphe/lid 3	Artt. 694, <i>lid/alinea 2 et/en 696, dernier alinéa / laatste lid</i>
Art. 2, 5), a), i)	Art. 11	Artt. 697, § 2, (alinéa/lid 1, 2° et/en 5°,) 710 et/en 720
Art. 2, 5), a), ii)	Art. 11	Artt. 697, § 2, alinéa/lid 5 et/en 6, 710 et/en 720
Art. 2, 5), b)	Art. 11	Artt. 697, § 3, alinéa/lid 2, 710 et/en 720
Art. 2, 5), c)		Artt. 697, § 4, 710 et/en 720
Art. 2, 6)	Art. 13, paragraphe/lid 2	Inchangé / <i>ongewijzigd / art. 684</i>
Art. 2, 7)	Art. 23, paragraphe/lid 4	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 2, 8)	Art. 24	Inchangé / <i>ongewijzigd art. 676, 1°</i>
Art. 2, 9)	Art. 25	Art. 722, § 6
Art. 2, 10)	Art. 27	Art. 699, § 6
Art. 2, 11)	Art. 28	Art. 513, § 2/1
Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 82/891/CEE <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>	
Art. 3, 1)	Art. 4	Artt. 728 et/en 743
Art. 3, 2)	Art. 6, dernier / <i>laatste alinea</i>	Pas transposition requise / <i>geen omzetting vereist</i>
Art. 3, 3)	Art. 7, paragraphe/lid 2, <i>alinea 2</i>	Artt. 730 et/en 745
Art. 3, 4)	Art. 8, paragraphe/lid 3	Art. 731
Art. 3, 5)	Art. 9	Artt. 733 et/en 748
Art. 3, 6)	Art. 12, paragraphe/lid 2	Inchangé / <i>ongewijzigd art. 684</i>
Art. 3, 7)	Art. 20	Art. 736
Art. 3, 8), a)	Art. 22	Art. 746
Art. 3, 8), b)	Art. 22	Artt. 745, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 746, dernier alinéa / <i>laatste lid</i> , 747, dernier alinéa / <i>laatste lid et/en 748, § 2,</i> dernier alinéa / <i>laatste lid</i>

Directive 2009/109/CE <i>Richtlijn 2009/109/EG</i>	Directive 2005/56/CE <i>Richtlijn 2005/56/EG</i>	
Art. 4, 1)	Art. 6, paragraphe/lid 1	Art. 772/7
Art. 4, 2)	Art. 15, paragraphe/lid 2	Pas transposition requise / <i>Geen omzetting vereist</i>

ANNEXE 3

BIJLAGE 3

Annexe 3 / Bijlage 3

Avant-projet de loi Voorontwerp van wet	C. Soc. W. Venn.	Directive 2009/109/CE Richtlijn 2009/109/EG	Disposition/Article de la Directive de société Bepaling van de Vennoetschapsrichtlijn
Art. 1 ^{er}	/	/	/
Art. 2	/	/	/
Art. 3	Art. 513, § 2/1	Art. 2, 11)	Art. 28 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 4	Art. 693, laatste lid / dernier alinéa	Art. 2, 2)	Art. 6, alinea's 2 – 6 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 5	Art. 694	Art. 2, 4)	Art. 9 paragraphe/lid 1 et/en 3 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 6	Art. 695, § 2	Art. 1, 3)	Art. 27 paragraphe/lid 3
Art. 7	Art. 696	Art. 2, 4)	Art. 9 paragraphe/lid 2 et/en 3 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 8	Art. 697	Art. 2, 5)	Art. 11 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 9	Art. 699, § 6	Art. 2, 10)	Art. 27
Art. 10	Art. 705, § 3	Art. 1, 2)	Art. 10 dernier paragraphe/ laatste lid Directive 77/91/CEE/ Richtlijn 77/91/EEG
Art. 11	Art. 706, dernier alinéa / laatste lid	Art. 2, 2)	Art. 6, alinea's 2 – 6 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 12	Art. 707	Art. 2, 4)	Art. 9, paragraphe/lid 1 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 13	Art. 708	Modification d'ordre technique/ Technische wijziging	Modification d'ordre technique/ Technische wijziging
Art. 14	Art. 709	Art. 2, 4)	Art. 9 paragraphe/lid 2
Art. 15	Art. 710	Art. 2, 5)	Art. 11 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG
Art. 16	Art. 719, dernier alinéa / laatste lid	Art. 2, 2)	Art. 6, alinea's 2 – 6 Directive 78/855/CEE/ Richtlijn 78/855/EEG

Art. 17	Art. 720	Art. 2, 5)	Art. 11 Directive 78/855/CEE/ <i>Richtlijn 78/855/EEG</i>
Art. 18	Art. 722, § 6	Art. 2, 9)	Art. 25 Directive 78/855/CEE <i>Richtlijn 78/855/EEG</i>
Art. 19	Art. 728	Art. 3, 1)	Art. 4 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 20	Art. 730	Art. 3, 3)	Art. 7 paragraphe/lid 2, alinea 2 Directive 82/891/CEE <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 21	Art. 731	Art. 1, 3) Art. 3, 4)	Art. 27, paragraphe/ lid 3 Directive 77/91/CEE/ <i>Richtlijn 77/91/EEG</i> Art. 8, paragraphe/ lid 3 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 22	Art. 733	Art. 3, 5)	Art. 9 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 23	Art. 734	Modification d'ordre technique/ <i>Technische wijziging</i>	Modification d'ordre technique/ <i>Technische wijziging</i>
Art. 24	Art. 736	Art. 3, 7)	Art. 20 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 25	Art. 742, § 3	Art. 1, 2)	Art. 10 dernier paragraphe/ <i>laatste lid</i> Directive 77/91/CEE/ <i>Richtlijn 77/91/EEG</i>
Art. 26	Art. 743	Art. 3, 1)	Art. 4 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 27	Art. 745	Art. 3, 3) Art. 3, 8)	Art. 7, paragraphe/lid 2, alinea 2 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i> Art. 22 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 28	Art. 746	Art. 1, 2) Art. 3, 8)	Art. 10, dernier paragraphe/ <i>laatste lid</i> Directive 77/91/CEE/ <i>Richtlijn 77/91/EEG</i> Art. 22 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>

Art. 29	Art. 747	Art. 3, 8)	Art. 22 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG</i>
Art. 30	Art. 748	Art. 3, 5) Art. 3, 8)	Art. 9 Directive 82/891/CEE <i>Richtlijn 82/891/EEG</i> Art. 22 Directive 82/891/CEE/ <i>Richtlijn 82/891/EEG /</i>
Art. 31	Art. 749	Modification d'ordre technique/ <i>Technische wijziging</i>	Modification d'ordre technique/ <i>Technische wijziging</i>
Art. 32	Art. 772/7	Art. 4, 1)	Art. 6, paragraphe/lid 1, Directive 2005/56/CE <i>Richtlijn 2005/56/EG</i>

ANNEXE 4

BIJLAGE 4

TEXTE DE BASE CODE DES SOCIÉTÉS

Section IV

La cession forcée de titres.

Art. 513. § 1^{er}. Une personne physique ou morale, ou plusieurs personnes physiques ou morales qui agissent de concert et qui détiennent, conjointement avec la société, 95 % des titres conférant le droit de vote d'une société anonyme ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, peuvent acquérir, à la suite d'une offre publique de reprise, la totalité des titres avec droit de vote ou donnant accès au droit de vote.

À l'issue de la procédure, les titres non présentés, que le propriétaire se soit ou non manifesté, sont réputés transférés de plein droit à cette personne avec consignation du prix. (...). <L 2005-12-14/31, art. 29, 024; En vigueur: 01-01-2014>

À l'issue de l'offre de reprise, la société ne sera plus considérée comme ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, à moins que des obligations émises par cette société ne soient encore répandues dans le public.

Par personnes agissant de concert, il faut entendre:

a) les personnes physiques ou morales qui agissent de concert au sens de l'article 3, § 1^{er}, 5^o, a), de la loi du ... relative aux offres publiques d'acquisition;

b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée;

c) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord relatif à la possession, l'acquisition ou la cession de titres conférant le droit de vote.

§ 2. Toute personne physique ou morale, qui, agissant seule ou de concert, détient nonante cinq pour cent des titres conférant le droit de vote d'une société anonyme n'ayant pas fait ou ne faisant pas publiquement appel

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Section IV

La cession forcée de titres.

Art. 513. § 1^{er}. Une personne physique ou morale, ou plusieurs personnes physiques ou morales qui agissent de concert et qui détiennent, conjointement avec la société, 95 % des titres conférant le droit de vote d'une société anonyme ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, peuvent acquérir, à la suite d'une offre publique de reprise, la totalité des titres avec droit de vote ou donnant accès au droit de vote.

À l'issue de la procédure, les titres non présentés, que le propriétaire se soit ou non manifesté, sont réputés transférés de plein droit à cette personne avec consignation du prix. (...). <L 2005-12-14/31, art. 29, 024; En vigueur: 01-01-2014>

À l'issue de l'offre de reprise, la société ne sera plus considérée comme ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, à moins que des obligations émises par cette société ne soient encore répandues dans le public.

Par personnes agissant de concert, il faut entendre:

a) les personnes physiques ou morales qui agissent de concert au sens de l'article 3, § 1^{er}, 5^o, a), de la loi du ... relative aux offres publiques d'acquisition;

b) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord portant sur l'exercice concerté de leurs droits de vote, en vue de mener une politique commune durable vis-à-vis de la société concernée;

c) les personnes physiques ou morales qui ont conclu un accord relatif à la possession, l'acquisition ou la cession de titres conférant le droit de vote.

§ 2. Toute personne physique ou morale, qui, agissant seule ou de concert, détient nonante cinq pour cent des titres conférant le droit de vote d'une société anonyme n'ayant pas fait ou ne faisant pas publiquement appel

BASISTEKST W. VENN.**Gedwongen verkoop van effecten**

Art. 3

Afdeling IV*Gedwongen verkoop van effecten*

Art. 513. § 1. Een natuurlijke persoon of rechtspersoon dan wel verschillende natuurlijke personen of rechtspersonen die in onderling overleg handelen, en die, samen met de vennootschap, in het bezit zijn van 95 % van de effecten met stemrecht van een naamloze vennootschap die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, kunnen door middel van een openbaar bod tot uitkoop het geheel van de effecten met stemrecht of die toegang geven tot stemrecht verwerven.

Na afloop van de procedure worden de niet-aangeboden effecten, ongeacht of de eigenaar ervan zich kenbaar heeft gemaakt, geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs.

Na afloop van het uitkoopbod, wordt de vennootschap niet langer beschouwd als een vennootschap die een publiek beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, tenzij de door die vennootschap uitgegeven obligaties nog onder het publiek verspreid zijn.

Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:

a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die in onderling overleg handelen in de zin van artikel 3, § 1, 5°, a), van de wet van 1 april 2007 op de openbare overnameaanbiedingen;

b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren;

c) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande het bezit, de verwerving of de overdracht van stemrechtverlenende effecten.

§ 2. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 % van de stemrechtverlenende effecten van een naamloze vennootschap die geen publiek beroep op

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP**Gedwongen verkoop van effecten**

Art. 3

Afdeling IV*Gedwongen verkoop van effecten*

Art. 513. § 1. Een natuurlijke persoon of rechtspersoon dan wel verschillende natuurlijke personen of rechtspersonen die in onderling overleg handelen, en die, samen met de vennootschap, in het bezit zijn van 95 % van de effecten met stemrecht van een naamloze vennootschap die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, kunnen door middel van een openbaar bod tot uitkoop het geheel van de effecten met stemrecht of die toegang geven tot stemrecht verwerven.

Na afloop van de procedure worden de niet-aangeboden effecten, ongeacht of de eigenaar ervan zich kenbaar heeft gemaakt, geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs.

Na afloop van het uitkoopbod, wordt de vennootschap niet langer beschouwd als een vennootschap die een publiek beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, tenzij de door die vennootschap uitgegeven obligaties nog onder het publiek verspreid zijn.

Onder personen die in onderling overleg handelen wordt verstaan:

a) de natuurlijke personen of rechtspersonen die in onderling overleg handelen in de zin van artikel 3, § 1, 5°, a), van de wet van 1 april 2007 op de openbare overnameaanbiedingen;

b) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande de onderling afgestemde uitoefening van hun stemrechten, om een duurzaam gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de betrokken vennootschap te voeren;

c) de natuurlijke personen of rechtspersonen die een akkoord hebben gesloten aangaande het bezit, de verwerving of de overdracht van stemrechtverlenende effecten.

§ 2. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die, alleen of in onderling overleg handelend, 95 % van de stemrechtverlenende effecten van een naamloze vennootschap die geen publiek beroep op

à l'épargne, peut faire une offre de reprise portant sur la totalité des titres conférant le droit de vote de cette société.

À l'issue de la procédure, à l'exception des titres dont le propriétaire a fait savoir expressément et par écrit qu'il refusait de s'en défaire, les titres non présentés sont réputés transférés de plein droit à cette personne avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a fait savoir qu'il refusait de se défaire sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits au registre des titres nominatifs par l'émetteur.

(Alinéa 3 abrogé). <L 2005-12-14/31, art. 29, 024; En vigueur: 01-01-2014>

L'offre visée à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe n'est soumise ni au titre II de l'arrêté royal no 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, ni au Chapitre II de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisitions, ni à l'article 4 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

§ 3. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au § 2, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. A cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des porteurs de titres.

§ 4. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une cession forcée, est déposé et publié conformément à l'article 75.

à l'épargne, peut faire une offre de reprise portant sur la totalité des titres conférant le droit de vote de cette société.

À l'issue de la procédure, à l'exception des titres dont le propriétaire a fait savoir expressément et par écrit qu'il refusait de s'en défaire, les titres non présentés sont réputés transférés de plein droit à cette personne avec consignation du prix. Les titres dématérialisés dont le propriétaire a fait savoir qu'il refusait de se défaire sont convertis de plein droit en titres nominatifs et sont inscrits au registre des titres nominatifs par l'émetteur.

(Alinéa 3 abrogé). <L 2005-12-14/31, art. 29, 024; En vigueur: 01-01-2014>

L'offre visée à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe n'est soumise ni au titre II de l'arrêté royal no 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, ni au Chapitre II de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisitions, ni à l'article 4 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

§ 2/1. Dans le cadre d'une fusion par absorption par une société anonyme qui ne détient pas la totalité mais au moins 90 % des actions et autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale dans la société anonyme absorbée, le pourcentage visé aux § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 1^{er}, s'élève à 90 %.

Le propriétaire n'a pas la capacité d'indiquer qu'il ne souhaite pas renoncer à ses titres.

§ 3. Le Roi peut réglementer l'offre de reprise visée au § 2, et notamment déterminer la procédure à suivre et les modalités de fixation du prix de l'offre de reprise. A cette fin, Il veille à assurer l'information et l'égalité de traitement des porteurs de titres.

§ 4. L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision se prononçant sur les conditions d'une cession forcée, est déposé et publié conformément à l'article 75.

het spaarwezen doet of heeft gedaan, bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de stemrechtverlenende effecten van deze vennootschap te verkrijgen.

Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.

(Lid 3 opgeheven). <W 2005-12-14/31, art. 29, 024; Inwerkingtreding: 01-01-2014>

Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan titel II van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, noch aan Hoofdstuk II van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, noch aan artikel 4 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten.

§ 3. De Koning kan het in § 2 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.

§ 4. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een gedwongen verkoop worden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 75.

het spaarwezen doet of heeft gedaan, bezit, kan een uitkoopbod doen om het geheel van de stemrechtverlenende effecten van deze vennootschap te verkrijgen.

Met uitzondering van de effecten waarvan de eigenaar uitdrukkelijk en schriftelijk te kennen heeft gegeven dat hij geen afstand ervan wenst te doen, worden de niet-aangeboden effecten na afloop van de procedure geacht van rechtswege op die persoon te zijn overgegaan met consignatie van de prijs. De gedematerialiseerde effecten waarvan de eigenaar te kennen heeft gegeven dat hij er geen afstand van wenst te doen, worden van rechtswege omgezet in effecten op naam en worden door de emittent ingeschreven in het register van de effecten op naam.

(Lid 3 opgeheven). <W 2005-12-14/31, art. 29, 024; Inwerkingtreding: 01-01-2014>

Het in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde bod is niet onderworpen aan titel II van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, noch aan Hoofdstuk II van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, noch aan artikel 4 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten.

§ 2/1. In het kader van een fusie door overneming door een naamloze vennootschap die niet alle, maar ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, bedragen de percentages van paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, 90 %.

De eigenaar kan niet te kennen geven dat hij geen afstand wenst te doen van zijn effecten.

§ 3. De Koning kan het in § 2 bedoelde uitkoopbod reglementeren, en inzonderheid de te volgen procedure en de wijze van vaststelling van de prijs van het uitkoopbod bepalen. Daarbij draagt Hij zorg voor de informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van de effectenhouders.

§ 4. Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de voorwaarden van een gedwongen verkoop worden vastgesteld, wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 75.

Section I^{re}*Procédure de fusion par absorption*

Art. 693. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts de la société absorbante;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à absorber sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

6° les droits assurés par la société absorbante aux associés des sociétés à absorber, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 695;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à fusionner.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés appelées à fusionner.

Section I^{re}*Procédure de fusion par absorption*

Art. 693. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts de la société absorbante;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à absorber sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

6° les droits assurés par la société absorbante aux associés des sociétés à absorber, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 695;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à fusionner.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé par chacune des sociétés appelées à fusionner **au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.**

Afdeling I*Fusie door overneming*

Art. 4

Art. 693. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de overnemende vennootschap worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de over te nemen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

6° de rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de vennoten van de over te nemen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 695 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Afdeling I*Fusie door overneming*

Art. 4

Art. 693. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de overnemende vennootschap worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de over te nemen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

6° de rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de vennoten van de over te nemen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 695 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, **ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Art. 694. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Art. 695. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans dé-

Art. 694. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Art. 695. § 1^{er}. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans dé-

Art. 5

Art. 694. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Art. 6

Art. 695. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle

Art. 5

Art. 694. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist.

Art. 6

Art. 695. § 1. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle

placement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas.

Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis si tous les actionnaires et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Art. 696. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la fusion sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la fusion de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la fusion.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

placement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

(...)

Ce paragraphe ne s'applique pas si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1^{er}, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme.

Art. 696. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la fusion sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la fusion de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la fusion.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Wanneer het verslag betrekking heeft op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing.

Indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen hiermee hebben ingestemd, is noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist.

Art. 7

Art. 696. De bestuursorganen van alle bij de fusie betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de fusie betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de fusie besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

(...)

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen hiermee hebben ingestemd, is deze paragraaf niet van toepassing.

§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap.

Art. 7

Art. 696. De bestuursorganen van alle bij de fusie betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de fusie betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de fusie besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist.

Art. 697. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus aux articles 694 et 695 ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° les rapports visés aux articles 694 et 695;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

Art. 697. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus aux articles 694 et 695 ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° **le cas échéant**, les rapports visés aux articles 694 et 695;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

Art. 8

Art. 697. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 694 en 695, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden overgezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° de in de artikelen 694 en 695 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht) of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

Art. 8

Art. 697. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 694 en 695, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden overgezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° **in voorkomend geval** de in de artikelen 694 en 695 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht) of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

5° **le cas échéant**, lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Si un associé a accepté individuellement, explicitement et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.

§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

5° **in voorkomend geval**, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website

Art. 699. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 3. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 4. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés absorbantes ou à absorber qui sont des sociétés en nom collectif;

ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.

Art. 699. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 3. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 4. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés absorbantes ou à absorber qui sont des sociétés en nom collectif;

Art. 9

Art. 699. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 3. Indien er verschillende soorten aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 4. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website te blijven staan.

Art. 9

Art. 699. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 3. Indien er verschillende soorten aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 4. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° dans les sociétés à absorber lorsque la société absorbante est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 5. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

2° dans les sociétés à absorber lorsque la société absorbante est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 5. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 6. Lorsqu'une société anonyme détient au moins 90 % des actions et des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de la société anonyme absorbée, l'approbation de la fusion par l'assemblée générale de la société absorbante, prévue aux paragraphes précédents, n'est pas requise dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l'article 693 est effectuée, pour la société absorbante, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée générale de la société absorbée ou des sociétés appelées à se prononcer sur le projet de fusion;

2° sans préjudice de l'article 697, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la date précitée au 1°, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 697, § 2, au siège social de la société;

Dans ce cas un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des actions représentant [5 %] du capital souscrit ont le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage.

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 5. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 5. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.

§ 6. Wanneer een naamloze vennootschap ten minste 90 % van de aandelen en van de andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in de overgenomen naamloze vennootschap houdt, is de goedkeuring van de fusie door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald niet vereist, in de mate dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 693 geschiedt voor de overnemende vennootschap uiterlijk zes weken voor de datum van de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap of vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten;

2° onverminderd artikel 697 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de in 1° genoemde datum, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 697, § 2;

In zulks geval hebben een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten.

Section II

Procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 705. § 1^{er}. Sous réserve des §§ 2 et 3, la constitution de la nouvelle société est soumise à toutes les conditions prévues par le présent code pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises, ou de l'expert-comptable externe, visé à l'article 695.

§ 3. Les articles 444 et 449, l'article 450, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 451, 452 et 453, 6° et 9°, ne s'appliquent ni à la société anonyme, ni à la société européenne ni, par dérogation à l'article 657, à la société en commandite par actions.

Les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion.

Les articles 219 et 224 ne s'appliquent pas à la société privée à responsabilité limitée qui est issue de la fusion. L'article 226, 3° et 6°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 706. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à être dissoutes ainsi que de la nouvelle société;

Section II

Procédure de fusion par constitution d'une nouvelle société

Art. 705. § 1^{er}. Sous réserve des §§ 2 et 3, la constitution de la nouvelle société est soumise à toutes les conditions prévues par le présent code pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises, ou de l'expert-comptable externe, visé à l'article 695.

§ 3. **Si un rapport a été établi conformément à l'article 708**, les articles 444 et 449, l'article 450, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 451, 452 et 453, 6° et 9°, ne s'appliquent ni à la société anonyme, ni à la société européenne ni, par dérogation à l'article 657, à la société en commandite par actions.

Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les articles 395, 399 et 402, 2°, ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la fusion.

Si un rapport a été établi conformément à l'article 708, les articles 219 et 224 ne s'appliquent pas à la société privée à responsabilité limitée qui est issue de la fusion. L'article 226, 3° et 6°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 706. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à être dissoutes ainsi que de la nouvelle société;

Afdeling II*Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap*

Art. 10

Art. 705. § 1. Onder voorbehoud van de §§ 2 en 3 gelden voor de oprichting van de nieuwe vennootschap alle voorwaarden die door dit wetboek voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap moet haar oprichting op straffe van nietigheid bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 695 bedoelde verslag van de commissaris, de bedrijfsrevisor of de externe accountant overgenomen.

§ 3. De artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°, zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschap en de Europese vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 657, op de commanditaire vennootschap op aandelen.

De artikelen 395, 399 en 402, 2°, zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen.

De artikelen 219 en 224 zijn niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de fusie tot stand is gekomen. Artikel 226, 3° en 6°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 11

Art. 706. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te ontbinden vennootschappen en van de nieuwe vennootschappen;

Afdeling II*Fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap*

Art. 10

Art. 705. § 1. Onder voorbehoud van de §§ 2 en 3 gelden voor de oprichting van de nieuwe vennootschap alle voorwaarden die door dit wetboek voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap moet haar oprichting op straffe van nietigheid bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 695 bedoelde verslag van de commissaris, de bedrijfsrevisor of de externe accountant overgenomen.

§ 3. **Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708**, zijn de artikelen 444 en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 6° en 9°, niet van toepassing op de naamloze vennootschap en de Europese vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 657, op de commanditaire vennootschap op aandelen.

Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 395, 399 en 402, 2°, niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de fusie tot stand zijn gekomen.

Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 708, zijn de artikelen 219 en 224 niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de fusie tot stand is gekomen. Artikel 226, 3° en 6°, is dan evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 11

Art. 706. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te ontbinden vennootschappen en van de nieuwe vennootschappen;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts de la nouvelle société;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations des sociétés appelées à être dissoutes sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la nouvelle société;

6° les droits assurés par la nouvelle société aux associés des sociétés appelées à être dissoutes, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 708;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à être dissoutes.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés appelées à fusionner.

Art. 707. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à être dissoutes et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts de la nouvelle société;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations des sociétés appelées à être dissoutes sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la nouvelle société;

6° les droits assurés par la nouvelle société aux associés des sociétés appelées à être dissoutes, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 708;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à être dissoutes.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé **par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.**

Art. 707. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à être dissoutes et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de nieuwe vennootschap worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te ontbinden vennootschappen boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de nieuwe vennootschap;

6° de rechten die de nieuwe vennootschap toekent aan de vennoten van de te ontbinden vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 708 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te ontbinden vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 12

Art. 707. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te ontbinden vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de nieuwe vennootschap worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te ontbinden vennootschappen boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de nieuwe vennootschap;

6° de rechten die de nieuwe vennootschap toekent aan de vennoten van de te ontbinden vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 708 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te ontbinden vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel **waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of, in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Art. 12

Art. 707. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te ontbinden vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Art. 708. Sans préjudice de l'article 705, § 3, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi dans chaque société, soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises, ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Ni une déclaration sur le projet de fusion, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis si tous les actionnaires et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} n'est pas requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Art. 708. Sans préjudice de l'article 705, § 3, un rapport écrit sur le projet de fusion est établi dans chaque société, soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises, ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui fusionnent toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Cet article ne s'applique pas si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Art. 13

Art. 708. Onverminderd artikel 705, § 3, wordt in elke vennootschap een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen, hiermee hebben ingestemd, is noch een verklaring over het fusievoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag bepaald in het eerste lid niet vereist.

Art. 13

Art. 708. Onverminderd artikel 705, § 3, wordt in elke vennootschap een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle documenten die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, te verlangen dat hun alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de fusie deelnemen, hiermee hebben ingestemd, is **dit artikel niet van toepassing**.

Art. 709. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la fusion sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la fusion de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la fusion.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

Art. 710. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus aux articles 707 et 708, ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale ap-

Art. 709. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la fusion sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la fusion de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la fusion.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

L'information visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas requise si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

Art. 710. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion et les rapports prévus aux articles 707 et 708, ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale ap-

Art. 14

Art. 709. De bestuursorganen van alle bij de fusie betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de fusie betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de fusie besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

Art. 15

Art. 710. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 707 en 708, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden overgezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die

Art. 14

Art. 709. De bestuursorganen van alle bij de fusie betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de fusie betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de fusie besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn de inlichtingen waarvan sprake in het eerste lid niet vereist.

Art. 15

Art. 710. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 707 en 708, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden overgezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die

pelée à se prononcer sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° les rapports visés aux articles 707 et 708;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

pelée à se prononcer sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° **le cas échéant** les rapports visés aux articles 707 et 708;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° **le cas échéant**, lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers

over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° de in de artikelen 707 en 708 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° **in voorkomend geval** de in de artikelen 707 en 708 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° **in voorkomend geval**, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Section III

Procédure des opérations assimilées à la fusion par absorption

Art. 719. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Si un associé a individuellement, expressément et par écrit accepté que la société fournisse les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.

§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.

Section III

Procédure des opérations assimilées à la fusion par absorption

Art. 719. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet de fusion.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Afdeling III

Met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen

Art. 16

Art. 719. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglemeerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden in elke bij de fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen tussentijdse cijfers vereist.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de inlichtingen van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot fusie op de website te blijven staan.

Afdeling III

Met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen

Art. 16

Art. 719. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een fusievoorstel op.

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;

2° la date à partir de laquelle les opérations de la société absorbée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

3° les droits assurés par la société absorbante aux associés des sociétés absorbées, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

4° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à fusionner.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion le projet de fusion doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés appelées à fusionner.

Art. 720. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir ce document sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet ne doit pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance dudit document au siège social confor-

Le projet de fusion mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés appelées à fusionner;

2° la date à partir de laquelle les opérations de la société absorbée sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante;

3° les droits assurés par la société absorbante aux associés des sociétés absorbées, qui ont des droits spéciaux, ainsi qu'aux porteurs de titres autres que les actions, ou les mesures proposées à leur égard;

4° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés appelées à fusionner.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion, le projet de fusion doit être déposé **par chacune des sociétés appelées à fusionner au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.**

Art. 720. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de fusion ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir ce document sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet ne doit pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance dudit document au siège social confor-

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

2° de datum vanaf welke de handelingen van de over te nemen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

3° de rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de vennoten van de over te nemen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

4° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 17

Art. 720. § 1. In elke vennootschap wordt het fusievoorstel, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om dit stuk kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moet het voorstel bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te fuseren vennootschappen;

2° de datum vanaf welke de handelingen van de over te nemen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap;

3° de rechten die de overnemende vennootschap toekent aan de vennoten van de over te nemen vennootschappen, die bijzondere rechten hebben, alsook aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

4° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen.

Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel **waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Art. 17

Art. 720. § 1. In elke vennootschap wordt het fusievoorstel, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om dit stuk kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moet het voorstel bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene

mément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

3° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

4° lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

mément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de fusion;

2° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

3° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

4° **le cas échéant** lorsque le projet de fusion est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé

vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemd stuk kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn;

3° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

4° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemd stuk kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het fusievoorstel;

2° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn;

3° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

4° **in voorkomend geval**, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de celui qui lui a été transmis en application du § 1^{er}.

Art. 722. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation

et le met, conformément au présent paragraphe, à la disposition des actionnaires.

Aucun état comptable n'est requis si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de chacune des sociétés participant à la fusion en ont décidé ainsi.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de celui qui lui a été transmis en application du § 1^{er}.

Si un associé a accepté individuellement, explicitement et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.

§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion.

Art. 722. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Art. 18

Art. 722. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroe-

**toegelaten tot de verhandeling op een geregleme-
teerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig
deze paragraaf aan de aandeelhouders beschikbaar
stelt.**

**Indien alle vennoten en houders van andere ef-
fecten waaraan stemrecht in de algemene verga-
dering is verbonden in elke bij de fusie betrokken
vennootschap hiermee hebben ingestemd, zijn geen
tussentijdse cijfers vereist.**

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

**Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk
en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap
de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektro-
nische weg verstrekt, mogen deze afschriften per
elektronische post worden toegezonden.**

**§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2
bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken
periode van een maand voor de datum van de alg-
emene vergadering die over het fusievoorstel moet
besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting
van die vergadering, kosteloos op haar website be-
schikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde
stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.**

**Wanneer de website vennoten gedurende de
gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de moge-
lijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken
te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet
van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap
deze stukken ter beschikking op haar zetel voor
raadpleging door de vennoten.**

**De informatie moet tot één maand na het besluit
van de algemene vergadering tot fusie op de website
te blijven staan.**

Art. 18

Art. 722. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroe-

sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 3. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 4. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;

2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 5. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 2. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 3. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 4. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;

2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 5. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 6. L'approbation par l'assemblée générale de la société anonyme, prévue aux paragraphes précédents, n'est pas requise si les conditions suivantes sont remplies:

1° la publicité du projet de fusion visé à l'article 719 est effectuée au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;

ping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 4. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 5. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

ping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 2. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 4. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 5. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

§ 6. De goedkeuring door de algemene vergadering van de naamloze vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald is niet vereist, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de openbaarmaking van het fusievoorstel van artikel 719 geschiedt uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;

2° sans préjudice de l'article 720, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 720, § 2, au siège social de la société;

3° un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent des parts représentant [5 %] du capital souscrit ont le droit de convoquer l'assemblée générale de la société absorbante appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage.

CHAPITRE III

Procédure à suivre lors de la scission de sociétés

Section I

Procédure de scission par absorption.

Art. 728. Les organes chargés de la gestion des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

Le projet de scission mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés participant à la scission;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts des sociétés bénéficiaires;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à scinder sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires;

6° les droits assurés par les sociétés bénéficiaires aux associés de la société à scinder ayant des droits

CHAPITRE III

Procédure à suivre lors de la scission de sociétés

Section I

Procédure de scission par absorption.

Art. 728. Les organes chargés de la gestion des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

Le projet de scission mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social des sociétés participant à la scission;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts des sociétés bénéficiaires;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à scinder sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des sociétés bénéficiaires;

6° les droits assurés par les sociétés bénéficiaires aux associés de la société à scinder ayant des droits

HOOFDSTUK III

Splitsing door overneming

Art. 19

Afdeling I

xxx

Art. 728. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de verkrijgende vennootschappen worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de verkrijgende vennootschappen;

6° de rechten die de verkrijgende vennootschappen toekennen aan de vennoten van de te splitsen ven-

2° onverminderd artikel 720 heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de stukken vermeld in artikel 720, § 2;

3° een of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die aandelen bezitten die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben het recht op bijeenroeping van de algemene vergadering van de overnemende vennootschap, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten.

HOOFDSTUK III

Splitsing door overneming

Art. 19

Afdeling I

xxx

Art. 728. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de verkrijgende vennootschappen worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de verkrijgende vennootschappen;

6° de rechten die de verkrijgende vennootschappen toekennen aan de vennoten van de te splitsen ven-

spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 731;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés participant à la scission;

9° la description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des sociétés bénéficiaires;

10° la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des sociétés bénéficiaires, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés participant à la scission.

Art. 730. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité des conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Lorsque la société absorbante est une société privée à responsabilité limitée, une société coopérative à responsabilité limitée, une société européenne, une société coopérative européenne ou une société anonyme, le rapport fait, en outre, mention du rapport visé selon le

spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 731;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés participant à la scission;

9° la description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des sociétés bénéficiaires;

10° la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des sociétés bénéficiaires, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé **par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.**

Art. 730. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité des conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

(...)

nootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 731 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

9° de nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke verkrijgende vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;

10° de verdeling onder de vennoten van de te splitsen vennootschap van de aandelen van de verkrijgende vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 20

Art. 730. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Wanneer de overnemende vennootschap een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, een Europese vennootschap, een Europese coöperatieve vennootschap of een naamloze vennootschap

nootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 731 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

9° de nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke verkrijgende vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;

10° de verdeling onder de vennoten van de te splitsen vennootschap van de aandelen van de verkrijgende vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel **waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Art. 20

Art. 730. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

(...)

cas aux articles 313, 423 ou 602; il indique aussi le greffe du tribunal de commerce où celui-ci doit être déposé.

Art. 731. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne) ou de société anonyme, il peut être établi par le com-

Art. 731. § 1^{er}. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

(...)

is, wordt in het verslag daarenboven melding gemaakt van het verslag bedoeld in artikel 313, artikel 423 of artikel 602, naar gelang van het geval; het geeft ook aan bij welke griffie van de rechtbank van koophandel dat verslag moet worden neergelegd.

Art. 21

Art. 731. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of de externe accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat hen alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

In een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve ven-

Art. 21

Art. 731. § 1. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of de externe accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat hen alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

(...)

missaire ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé selon le cas aux articles 313, 423 ou 602.

Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis si tous les actionnaires et porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la scission en ont décidé ainsi.

Art. 733. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de scission et les rapports prévus aux articles 730 et 731 ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Ce paragraphe ne s'applique pas si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la scission en ont décidé ainsi.

§ 2. Si un rapport a été établi conformément au paragraphe 1^{er}, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas à une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme.

Art. 733. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de scission et les rapports prévus aux articles 730 et 731 ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout associé a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège social conformément au § 2 et d'en obtenir copie, conformément au § 3, un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

nootschap of van een naamloze vennootschap, kan het verslag worden opgesteld door de commissaris of door de bedrijfsrevisor die het verslag heeft opgemaakt bedoeld in artikel 313, artikel 423, of artikel 602, naar gelang van het geval.

Indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de splitsing deelnemen hiermee hebben ingestemd, is noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist.

Art. 22

Art. 733. § 1. In elke vennootschap worden het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 730 en 731, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het splitsingsvoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de splitsing deelnemen hiermee hebben ingestemd, **is deze paragraaf niet van toepassing.**

§ 2. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap,

Art. 22

Art. 733. § 1. In elke vennootschap worden het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 730 en 731, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het splitsingsvoorstel moet uitspreken.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere vennoot overeenkomstig § 2 het recht om uiterlijk een maand vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig § 3 binnen dezelfde termijn een afschrift ervan verkrijgen.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de scission;

2° les rapports visés aux articles 730 et 731;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés concernées par la scission;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° lorsque le projet de scission est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de scission et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission, de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de scission;

2° **le cas échéant** les rapports visés aux articles 730 et 731;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés concernées par la scission;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° **le cas échéant**, lorsque le projet de scission est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de scission et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het splitsingsvoorstel;

2° de in de artikelen 730 en 731 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het splitsingsvoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het splitsingsvoorstel;

2° **in voorkomend geval** de in de artikelen 730 en 731 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° **in voorkomend geval**, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het splitsingsvoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Art. 734. Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 730, 731 et 733, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2 du présent article.

et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Si un associé a accepté individuellement, expressément et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.

§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission.

Art. 734. Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 730 (...) et 733, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2 du présent article.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Art. 23

Art. 734. De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 730, 731 en 733 niet toe te passen, in zoverre dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid van dit artikel opgenomen.

toegelaten tot de verhandeling op een gereglemte markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website te blijven staan.

Art. 23

Art. 734. De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 730 (...) en 733 niet toe te passen, in zoverre dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid van dit artikel opgenomen.

Art. 736. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la scission de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de scission n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 1^{er bis}. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la scission entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés qui sont des sociétés à scinder ou bénéficiaires en nom collectif;

2° dans la société à scinder lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er} l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

Art. 736. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la scission de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de scission n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

§ 1^{er bis}. L'article 582 n'est pas applicable.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la scission entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis:

1° dans les sociétés qui sont des sociétés à scinder ou bénéficiaires en nom collectif;

2° dans la société à scinder lorsque l'une au moins des sociétés bénéficiaires est:

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er} l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

Art. 24

Art. 736. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot splitsing van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot splitsing is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 1bis. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 2. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de te splitsen vennootschap wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

Art. 24

Art. 736. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot splitsing van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot splitsing is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

§ 1bis. Artikel 582 is niet van toepassing.

§ 2. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de splitsing aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist:

1° in de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de te splitsen vennootschap wanneer ten minste een van de verkrijgende vennootschappen de rechtsvorm heeft aangenomen van:

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

L'alinéa 1^{er}, 2^o, c), et l'alinéa 2 ne sont pas applicables au cas où la société bénéficiaire est une société coopérative à responsabilité limitée.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 5. Lorsque le projet de scission prévoit que la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des sociétés bénéficiaires ne sera pas proportionnelle à leurs droits dans le capital de la société à scinder, la décision de la société à scinder de participer à l'opération de scission est prise par l'assemblée générale statuant à l'unanimité.

Section II

Procédure de scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 742. § 1^{er}. Sous réserve des §§ 2 et 3, la constitution de chacune des nouvelles sociétés est soumise à

L'alinéa 1^{er}, 2^o, c), et l'alinéa 2 ne sont pas applicables au cas où la société bénéficiaire est une société coopérative à responsabilité limitée.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 5. Lorsque le projet de scission prévoit que la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des sociétés bénéficiaires ne sera pas proportionnelle à leurs droits dans le capital de la société à scinder, la décision de la société à scinder de participer à l'opération de scission est prise par l'assemblée générale statuant à l'unanimité.

§ 6. L'assemblée générale de la société scindée ne doit pas donner d'approbation si les sociétés bénéficiaires détiennent toutes les actions ou parts de la société scindée et tous les autres titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale de la société scindée et si les conditions suivantes sont remplies:

1° le dépôt prescrit à l'article 728 a lieu pour chacune des sociétés participant à la scission six semaines au moins avant la prise d'effet de la scission;

2° chaque associé des sociétés participant à la scission a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de la scission, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 733, § 2, au siège social de la société. Pour le reste, l'article 731, dernier alinéa, et l'article 733, §§ 2, 3 et 4, sont d'application;

3° l'information visée à l'article 732 concerne toutes les modifications du patrimoine actif et passif depuis la date à laquelle le projet de scission a été établi.

Section II

Procédure de scission par constitution de nouvelles sociétés

Art. 742. § 1^{er}. Sous réserve des §§ 2 et 3, la constitution de chacune des nouvelles sociétés est soumise à

Het eerste lid, 2°, c), en het tweede lid zijn niet toepas-
selijk indien de verkrijgende vennootschap een coöpera-
tieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen
en in de commanditaire vennootschappen op aandelen
is bovendien de instemming van alle beherende ven-
noten vereist.

§ 5. Wanneer het splitsingsvoorstel bepaalt dat de
verdeling, over de vennoten van de te splitsen ven-
nootschap, van de aandelen van de verkrijgende ven-
nootschappen niet naar evenredigheid met hun rechten
op het kapitaal van de te splitsen vennootschap zal
geschieden, wordt het besluit van de te splitsen ven-
nootschap over de deelneming aan de splitsing door
de algemene vergadering eenparig genomen.

Afdeling II

Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 25

Art. 742. § 1. Onder voorbehoud van de §§ 2 en 3
gelden voor de oprichting van ieder van de nieuwe ven-

Het eerste lid, 2°, c), en het tweede lid zijn niet toepas-
selijk indien de verkrijgende vennootschap een coöpera-
tieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen
en in de commanditaire vennootschappen op aandelen
is bovendien de instemming van alle beherende ven-
noten vereist.

§ 5. Wanneer het splitsingsvoorstel bepaalt dat de
verdeling, over de vennoten van de te splitsen ven-
nootschap, van de aandelen van de verkrijgende ven-
nootschappen niet naar evenredigheid met hun rechten
op het kapitaal van de te splitsen vennootschap zal
geschieden, wordt het besluit van de te splitsen ven-
nootschap over de deelneming aan de splitsing door
de algemene vergadering eenparig genomen.

**§ 6. De algemene vergadering van de gesplitste
vennootschap dient geen goedkeuring te geven in-
dien de verkrijgende vennootschappen in het bezit
zijn van alle aandelen van de gesplitste vennoot-
schap en alle andere effecten waaraan stemrechten
in de algemene vergadering van de gesplitste ven-
nootschap zijn verbonden en indien aan de volgende
voorwaarden is voldaan:**

**1° de in artikel 728 voorgeschreven neerlegging
geschiedt voor elke aan de splitsing deelnemende
vennootschap uiterlijk zes weken voordat de split-
sing van kracht wordt;**

**2° iedere vennoot van de aan de splitsing deel-
nemende vennootschappen heeft het recht uiterlijk
een maand voordat de splitsing van kracht wordt,
in de zetel van de vennootschap kennis te nemen
van de stukken vermeld in artikel 733, § 2. Voor het
overige is artikel 731, laatste lid en artikel 733, §§ 2,
3 en 4, van toepassing;**

**3° de in artikel 732 bedoelde informatie heeft
betrekking op alle wijzigingen in de activa en pas-
siva sedert de datum waarop het splitsingsvoorstel
is opgesteld.**

Afdeling II

Splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen

Art. 25

Art. 742. § 1. Onder voorbehoud van de §§ 2 en 3
gelden voor de oprichting van ieder van de nieuwe ven-

toutes les conditions prévues par le présent code pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe, visé à l'article 731.

§ 3. Les articles 444, dernier alinéa, et 449, l'article 450, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 451, 452 et 453, 9°, ne s'appliquent ni à la société anonyme, ni à la société européenne ni, par dérogation à l'article 657, à la société en commandite par actions. Les articles 395, dernier alinéa, et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission.

Les articles 219, dernier alinéa, et 224 ne s'appliquent pas à la société privée à responsabilité limitée issue de la scission. L'article 226, 6°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 743. Les organes chargés de la gestion des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

Le projet de scission mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de la société à scinder ainsi que des nouvelles sociétés;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts des nouvelles sociétés;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

toutes les conditions prévues par le présent code pour la forme de société qui a été choisie.

§ 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit, à peine de nullité, être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit les conclusions du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe, visé à l'article 731.

§ 3. **Si un rapport a été établi conformément à l'article 746**, les articles 444 (...) et 449, l'article 450, alinéa 2, deuxième phrase, et les articles 451, 452 et 453, 9°, ne s'appliquent ni à la société anonyme, ni à la société européenne ni, par dérogation à l'article 657, à la société en commandite par actions **qui sont issues de la scission. Si un rapport a été établi conformément à l'article 746**, les articles 395 (...) et 399 ne s'appliquent pas à la société coopérative à responsabilité limitée et la société coopérative européenne qui sont issues de la scission.

Si un rapport a été établi conformément à l'article 746, les articles 219 (...) et 224 ne s'appliquent pas à la société privée à responsabilité limitée issue de la scission. L'article 226, 6°, ne s'applique pas non plus à cette société.

Art. 743. Les organes chargés de la gestion des sociétés participant à la scission établissent un projet de scission par acte authentique ou par acte sous seing privé.

Le projet de scission mentionne au moins:

1° la forme, la dénomination, l'objet et le siège social de la société à scinder ainsi que des nouvelles sociétés;

2° le rapport d'échange des actions ou parts et, le cas échéant, le montant de la soulte;

3° les modalités de remise des actions ou parts des nouvelles sociétés;

4° la date à partir de laquelle ces actions ou parts donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité relative à ce droit;

nootschappen alle voorwaarden die door dit wetboek voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap, moet haar oprichting, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 731 bedoelde verslag van de commissaris, de bedrijfsrevisor of de externe accountant opgenomen.

§ 3. De artikelen 444, laatste lid, en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°, zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschap en de Europese vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 657, op de commanditaire vennootschap op aandelen. De artikelen 395, laatste lid, en 399 zijn niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen.

De artikelen 219, laatste lid, en 224 zijn niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen. Artikel 226, 6°, is evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 26

Art. 743. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te splitsen vennootschap en van de nieuwe vennootschappen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de nieuwe vennootschappen worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

nootschappen alle voorwaarden die door dit wetboek voor de gekozen vennootschapsvorm worden gesteld.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap, moet haar oprichting, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden de conclusies van het in artikel 731 bedoelde verslag van de commissaris, de bedrijfsrevisor of de externe accountant opgenomen.

§ 3. **Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746**, zijn de artikelen 444 (...), en 449, artikel 450, tweede lid, tweede volzin, en de artikelen 451, 452 en 453, 9°, niet van toepassing op de naamloze vennootschap en de Europese vennootschap en evenmin, in afwijking van artikel 657, op de commanditaire vennootschap op aandelen die door de splitsing tot stand zijn gekomen. **Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746**, zijn de artikelen 395 (...) en 399 niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en de Europese coöperatieve vennootschap die door de splitsing tot stand zijn gekomen.

Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 746, zijn de artikelen 219 (...) en 224 niet van toepassing op de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die door de splitsing tot stand is gekomen. Artikel 226, 6°, is dan evenmin van toepassing op deze vennootschap.

Art. 26

Art. 743. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een splitsingsvoorstel op.

In het splitsingsvoorstel worden ten minste vermeld:

1° de rechtsvorm, de naam, het doel en de zetel van de te splitsen vennootschap en van de nieuwe vennootschappen;

2° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

3° de wijze waarop de aandelen in de nieuwe vennootschappen worden uitgereikt;

4° de datum vanaf welke deze aandelen recht geven te delen in de winst, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à scinder sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des nouvelles sociétés;

6° les droits assurés par les nouvelles sociétés aux associés de la société à scinder ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 746;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés participant à la scission;

9° la description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des nouvelles sociétés;

10° la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des nouvelles sociétés, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chacune des sociétés participant à la scission.

Art. 745. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité des conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

5° la date à partir de laquelle les opérations de la société à scinder sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de l'une ou l'autre des nouvelles sociétés;

6° les droits assurés par les nouvelles sociétés aux associés de la société à scinder ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou les mesures proposées à leur égard;

7° les émoluments attribués aux commissaires, aux réviseurs d'entreprises ou aux experts-comptables externes chargés de la rédaction du rapport prévu à l'article 746;

8° tous avantages particuliers attribués aux membres des organes de gestion des sociétés participant à la scission;

9° la description et la répartition précises des éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des nouvelles sociétés;

10° la répartition aux associés de la société à scinder des actions ou parts des nouvelles sociétés, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée.

Six semaines au moins avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission, le projet de scission doit être déposé **par chacune des sociétés participant à la scission au greffe du tribunal de commerce du lieu d'établissement de son siège social respectif et publié soit par extrait conformément à l'article 74 soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre.**

Art. 745. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité des conditions, les modalités et les conséquences de la scission, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de nieuwe vennootschappen;

6° de rechten die de nieuwe vennootschappen toekennen aan de vennoten van de te splitsen vennootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 746 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

9° de nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke nieuwe vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;

10° de verdeling onder de vennoten van de te splitsen vennootschap van de aandelen van de nieuwe vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd.

Art. 27

Art. 745. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

5° de datum vanaf welke de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig geacht worden te zijn verricht voor rekening van een van de nieuwe vennootschappen;

6° de rechten die de nieuwe vennootschappen toekennen aan de vennoten van de te splitsen vennootschap, die bijzondere rechten hebben en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

7° de bezoldiging die wordt toegekend aan de commissarissen, de bedrijfsrevisoren of de externe accountants voor het opstellen van het in artikel 746 bedoelde verslag;

8° ieder bijzonder voordeel toegekend aan de leden van de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

9° de nauwkeurige beschrijving en verdeling van de aan elke nieuwe vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen;

10° de verdeling onder de vennoten van de te splitsen vennootschap van de aandelen van de nieuwe vennootschappen alsmede het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd.

Het splitsingsvoorstel moet door elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de splitsing moet besluiten, **ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun respectievelijke maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Art. 27

Art. 745. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord: de wenselijkheid van de splitsing, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

Lorsque la nouvelle société est une société privée à responsabilité limitée, une société coopérative à responsabilité limitée, une société européenne, une société coopérative européenne ou une société anonyme, le rapport fait, en outre, mention du rapport visé selon le cas aux articles 219, 395 ou 444; il indique aussi le greffe du tribunal de commerce où celui-ci doit être déposé.

Art. 746. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

(...)

Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.

Art. 746. Dans chaque société, un rapport écrit sur le projet de scission est établi soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins:

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné peut prendre connaissance sans déplacement de tout document utile à l'accomplissement de sa mission. Ils peuvent obtenir auprès des sociétés qui participent à la scission toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires.

Wanneer de nieuwe vennootschap een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, een Europese vennootschap, een Europese coöperatieve vennootschap of een naamloze vennootschap is, wordt in het verslag daarenboven melding gemaakt van het verslag bedoeld in artikel 219, artikel 395 of artikel 444, naar gelang van het geval; het geeft ook aan bij welke griffie van de rechtbank van koophandel dat verslag moet worden neergelegd.

Art. 28

Art. 746. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of de externe accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat hen alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

(...)

Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.

Art. 28

Art. 746. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of de externe accountant moet inzonderheid verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven:

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methode is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of accountant kan ter plaatse inzage nemen van alle stukken die dienstig zijn voor de vervulling van zijn taak. Zij zijn gerechtigd van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken zijn, te verlangen dat hen alle ophelderingen en inlichtingen worden verstrekt. Zij zijn tevens gerechtigd alle controles te verrichten die zij nodig achten.

Lorsque l'une au moins des nouvelles sociétés a la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne, de société coopérative européenne ou de société anonyme, le rapport peut être établi par le commissaire ou par le réviseur d'entreprises qui a établi le rapport visé à l'article 219, à l'article 395 ou à l'article 444.

Ni une déclaration sur le projet de scission, ni un rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe désigné ne sont requis si tous les actionnaires et porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la scission en ont décidé ainsi.

Art. 747. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la scission sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la scission de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la scission.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

Art. 748. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de scission et les rapports prévus aux articles 745 et 746, ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission.

(...)

Cet article ne s'applique pas si tous les associés et les porteurs des autres titres conférant un droit de vote de chacune des sociétés participant à la scission en ont décidé ainsi.

Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.

Art. 747. Les organes de gestion de chacune des sociétés concernées par la scission sont tenus d'informer l'assemblée générale de leur société ainsi que les organes de gestion de toutes les autres sociétés concernées par la scission de toute modification importante du patrimoine actif et passif intervenue entre la date de l'établissement du projet de scission et la date de la dernière assemblée générale qui se prononce sur la scission.

Les organes de gestion qui ont reçu cette information sont tenus de la communiquer à l'assemblée générale de leur société.

Le présent article n'est pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.

Art. 748. § 1^{er}. Dans chaque société, le projet de scission et les rapports prévus aux articles 745 et 746, ainsi que la possibilité réservée aux associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission.

Wanneer ten minste een van de nieuwe vennootschappen de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, van een Europese coöperatieve vennootschap of van een naamloze vennootschap, kan het verslag worden opgesteld door de commissaris-revisor of door de bedrijfsrevisor die het in artikel 219, in artikel 395 of in artikel 444 bedoelde verslag heeft opgesteld.

Indien alle aandeelhouders en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de splitsing deelnemen hiermee hebben ingestemd, is noch een verklaring over het splitsingsvoorstel, noch een verslag van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant vereist.

Art. 29

Art. 747. De bestuursorganen van alle bij de splitsing betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de splitsing betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het splitsingsvoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de splitsing besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

Art. 30

Art. 748. § 1. In elke vennootschap worden het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 745 en 746, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het splitsingsvoorstel moet uitspreken.

(...)

Indien alle vennoten en houders van andere effecten waaraan stemrecht is verbonden van alle vennootschappen die aan de splitsing deelnemen hiermee hebben ingestemd, is ***dit artikel niet van toepassing***.

Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.

Art. 29

Art. 747. De bestuursorganen van alle bij de splitsing betrokken vennootschappen moeten hun eigen algemene vergadering, alsmede de bestuursorganen van alle andere bij de splitsing betrokken vennootschappen op de hoogte stellen van elke belangrijke wijziging die zich in de activa en de passiva van het vermogen heeft voorgedaan tussen de datum van opstelling van het splitsingsvoorstel en de datum van de laatste algemene vergadering die tot de splitsing besluit.

De aldus geïnformeerde bestuursorganen brengen hun algemene vergaderingen op de hoogte van de ontvangen informatie.

Dit artikel is niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.

Art. 30

Art. 748. § 1. In elke vennootschap worden het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 745 en 746, alsmede de mogelijkheid voor de vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het splitsingsvoorstel moet uitspreken.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de scission;

2° les rapports visés aux articles 745 et 746;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés concernées par la scission;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° lorsque le projet de scission est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de scission et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Une copie en est adressée aux porteurs d'actions ou de parts nominatives un mois au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, lorsque les sociétés sont des sociétés coopératives à responsabilité limitée, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être transmis aux associés conformément aux alinéas 2 et 3.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission de prendre connaissance au siège social des documents suivants:

1° le projet de scission;

2° **le cas échéant** les rapports visés aux articles 745 et 746;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés concernées par la scission;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes, les sociétés coopératives européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° **le cas échéant**, lorsque le projet de scission est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auxquels se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de scission et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het splitsingsvoorstel;

2° de in de artikelen 745 en 746 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het splitsingsvoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

Aan de houders van aandelen op naam wordt uiterlijk een maand voor de algemene vergadering een afschrift ervan toegezonden.

Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan diegenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de vennoten worden toegezonden overeenkomstig het tweede en het derde lid.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken:

1° het splitsingsvoorstel;

2° **in voorkomend geval** de in de artikelen 745 en 746 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de splitsing betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen, de Europese coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° **in voorkomend geval**, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het splitsingsvoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden voor de datum van dat voorstel zijn vastgesteld en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

Aucun état comptable n'est requis si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des actionnaires.

Les 2° et 5° ne sont pas d'application lorsque les actions ou les parts de chacune des nouvelles sociétés sont attribuées aux associés de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1^{er}.

Si un associé a accepté individuellement, explicitement et par écrit que la société fournisse les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 par voie électronique, ces copies peuvent être envoyées par courrier électronique.

§ 4. Si une société met gratuitement à disposition sur son site internet les documents visés au § 2 pendant une période ininterrompue d'un mois commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au § 2 à son siège social.

Le § 3 n'est pas d'application si le site internet offre la possibilité aux associés, pendant toute la période visée au § 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au § 2. En pareil cas, la société met ces documents à disposition à son siège social afin qu'ils puissent être consultés par les associés.

Les informations doivent rester sur le site internet jusqu'à un mois après la décision de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission.

De wijzigingen van de in de balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

De wijzigingen van de in de balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Er zijn geen tussentijdse cijfers vereist indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de aandeelhouders beschikbaar stelt.

De punten 2° en 5° zijn niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Wanneer een vennoot individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd dat de vennootschap de stukken van de paragrafen 1 en 2 langs elektronische weg verstrekt, mogen deze afschriften per elektronische post worden toegezonden.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan de sluiting van die vergadering, kosteloos op haar website beschikbaar stelt moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de website vennoten gedurende de gehele in paragraaf 2 bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval stelt de vennootschap deze stukken ter beschikking op haar zetel voor raadpleging door de vennoten.

De informatie moet tot één maand na het besluit van de algemene vergadering tot splitsing op de website te blijven staan.

Art. 749. Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 745, 746 et 748, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2.

CHAPITRE II

Procédure à suivre lors de la fusion transfrontalière de sociétés

Art. 772/7. Le projet de fusion transfrontalière doit être déposé au greffe du tribunal de commerce où les sociétés concernées ont leur siège social, par chaque société concernée par la fusion, au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à statuer sur la fusion transfrontalière, et être publié par extrait conformément à l'article 74.

La publication contient au moins les données suivantes:

- a) la forme juridique, la dénomination et le siège statutaire de chacune des sociétés qui fusionnent;
- b) le registre des personnes morales et le numéro d'entreprise, ou, pour les entreprises étrangères, le registre auprès duquel les actes visés à l'article 3, alinéa 2, de la Directive 68/151/CEE ont été déposés pour chacune des sociétés qui fusionnent ainsi que le numéro d'inscription dans ce registre;
- c) une indication, pour chacune des sociétés qui fusionnent, des modalités d'exercice des droits des créanciers et, le cas échéant, des associés minoritaires des sociétés qui fusionnent ainsi que l'adresse à laquelle peut être obtenue, sans frais, une information exhaustive sur ces modalités.

Art. 749. Les sociétés participant à la scission peuvent ne pas appliquer les articles 745 (...) et 748, ce dernier en tant qu'il se rapporte aux rapports, si tous les associés et tous les porteurs de titres conférant un droit de vote à l'assemblée générale renoncent à leur application.

Cette renonciation est établie par un vote exprès à l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la participation à la scission.

L'ordre du jour de cette assemblée générale mentionne l'intention de la société de faire usage de cette disposition et reproduit les alinéas 1^{er} et 2.

CHAPITRE II

Procédure à suivre lors de la fusion transfrontalière de sociétés

Art. 772/7. Le projet de fusion transfrontalière doit être déposé au greffe du tribunal de commerce où les sociétés concernées ont leur siège social **respectif**, par chaque société concernée par la fusion, au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à statuer sur la fusion transfrontalière, et être publié soit par extrait conformément à l'article 74 **soit par mention conformément à l'article 75, laquelle comporte un lien hypertexte vers un site internet propre**.

La publication contient au moins les données suivantes:

- a) la forme juridique, la dénomination et le siège statutaire de chacune des sociétés qui fusionnent;
- b) le registre des personnes morales et le numéro d'entreprise, ou, pour les entreprises étrangères, le registre auprès duquel les actes visés à l'article 3, alinéa 2, de la Directive 68/151/CEE ont été déposés pour chacune des sociétés qui fusionnent ainsi que le numéro d'inscription dans ce registre;
- c) une indication, pour chacune des sociétés qui fusionnent, des modalités d'exercice des droits des créanciers et, le cas échéant, des associés minoritaires des sociétés qui fusionnent ainsi que l'adresse à laquelle peut être obtenue, sans frais, une information exhaustive sur ces modalités.

Art. 31

Art. 749. De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 745, 746 en 748 niet toe te passen, in zover dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid opgenomen.

HOOFSTUK II

Grensoverschrijdende fusies

Art. 32

Art. 772/7. Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun maatschappelijke zetel is gevestigd, worden neergelegd, en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74.

Ten minste onderstaande gegevens worden bekendgemaakt:

- a) de rechtsvorm, de naam en de statutaire zetel van iedere fuserende vennootschap;
- b) het rechtspersonenregister en het ondernemingsnummer, of voor buitenlandse vennootschappen het register waarbij voor elke fuserende vennootschap de in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 68/151/EEG bedoelde akten zijn neergelegd, alsmede het nummer van inschrijving in dat register;
- c) vermelding voor elke fuserende vennootschap van de regelingen volgens welke de rechten van de schuldeisers en, in voorkomend geval, van de minderheidsvennoten van de fuserende vennootschappen worden uitgeoefend, alsmede van het adres waar kosteloos volledige inlichtingen betreffende die regelingen kunnen worden verkregen.

Art. 31

Art. 749. De vennootschappen die aan de splitsing deelnemen, behoeven de artikelen 745 (...) en 748 niet toe te passen, in zover dit laatste naar de verslagen verwijst, indien alle vennoten en alle houders van effecten waaraan stemrecht in de algemene vergadering is verbonden, daarvan hebben afgezien.

De afstand van dat recht wordt vastgesteld bij een uitdrukkelijke stemming in de algemene vergadering die over de deelneming aan de splitsing moet besluiten.

In de agenda van die algemene vergadering wordt vermeld dat de vennootschap voornemens is deze bepaling toe te passen en worden het eerste en het tweede lid opgenomen.

HOOFDSTUK II

Grensoverschrijdende fusies

Art. 32

Art. 772/7. Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun **respectievelijke** maatschappelijke zetel is gevestigd worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig artikel 74 **of in de vorm van een mededeling overeenkomstig artikel 75, die een hyperlink bevat naar een eigen website.**

Ten minste onderstaande gegevens worden bekendgemaakt:

- a) de rechtsvorm, de naam en de statutaire zetel van iedere fuserende vennootschap;
- b) het rechtspersonenregister en het ondernemingsnummer, of voor buitenlandse vennootschappen het register waarbij voor elke fuserende vennootschap de in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 68/151/EEG bedoelde akten zijn neergelegd, alsmede het nummer van inschrijving in dat register;
- c) vermelding voor elke fuserende vennootschap van de regelingen volgens welke de rechten van de schuldeisers en, in voorkomend geval, van de minderheidsvennoten van de fuserende vennootschappen worden uitgeoefend, alsmede van het adres waar kosteloos volledige inlichtingen betreffende die regelingen kunnen worden verkregen.